

生活家  
艺术家

TIMES YEARBOOK 2015时代地产年鉴

TIMES  
YEARBOOK  
2015时代地产年鉴



 **时代地产**  
TIMES PROPERTY  
香港联交所上市编号: 1233.HK

|| CONTENTS ||  
目录

002  
前篇  
INTRODUCTION



008

企业篇  
ABOUT THE ENTERPRISE

020  
时代地产  
TIMES PROPERTY



080

时代商业  
TIMES COMMERCIAL

092  
时代一起住  
TIMES LIVING TOGETHER



098

时代邻里  
TIMES NEIGHBOURHOOD GROUP

112  
时代美术馆  
TIMES MUSEUM



120

时代地产公益基金会  
GUANGZHOU TIMES PROPERTY  
CHARITY FOUNDATION

130  
企业文化  
ENTERPRISE CULTURE



134

联系我们  
CONTACT US

## THE CHAIRMAN'S WISHES

### 主席寄语

## 在路上

《阿甘正传》的主人公阿甘一直在不停的奔跑：当有人追着要欺负他的时候；当参加大学里橄榄球赛的时候；当他身处越南战争前线的时候；当他拉着女主角逃离无聊搭讪男人的时候……只要一声“run!”，他就撒开腿头也不回地跑，拼命跑步的阿甘第一次奔跑令他摆脱了假肢，让他不再因为外形而惹人嘲笑；参加大学的橄榄球赛时，他几乎没有目的地狂奔，却让自己成为球队里必不可少的灵魂人物；在越南前线的他用奔跑救下了自己和同伴的性命……

我非常喜欢这个故事，喜欢一直奔跑的阿甘，阿甘用奔跑的方式来展示理解中的自己，也就是由于他这种简单的执着，使得他创造了很多生命的奇迹，他用他的奔跑赢得了大学资格，赢得了军队的荣耀，最终因为奔跑了3年赢得了珍妮！

奔跑——2015、2016年连续两年被确立为时代地产的年度主题。我们迈开脚步、挥动双臂，把过去甩在身后，我们用“奔跑”来直面挑战，超越自我。我们一直奔跑，因为我们坚信，前方有更美好的世界。正如时代地产主题曲所写的：紧握拥有的时间，要无怨无悔勇敢向前，人生路途没有极限，只有超越，未来不遥远，我有我坚持的信念，用双手创造美好的世界……

截止2015年12月31日，时代地产集团得益于坚持“区域聚焦、客户聚焦、业务聚集”的企业战略，得益于所有时代人的努力奋进，得益于全体业主的支持厚爱，实现合同销售金额达人民币195.1亿元，超额完成全年合同销售目标，同比增长28.1%，资产总额达到人民币458亿，同比增长38.6%。时代地产目前业务遍及广州、深圳、佛山、珠海、东莞、中山、清远以及长沙等经济发达城市，迄今为止为近30万业主提供了高品质的生活居所。

时代地产还是一间非常年轻的企业，还需要更多的积累和沉淀，需要像阿甘一样不停的奔跑。时代地产就象是一只飞轮，刚开始我们可能要花更大的力气，一圈一圈反复地去推，才能令到这支飞轮转起来，每转一圈可能都会费力，但是每一圈的努力都不会白费，这是一个厚积薄发的

## On The Road

The hero in the film "Forrest Gump" was always running. When someone chased him or attempted to bully him, he ran. When he played in a college football game, he ran. When he was on the front line of battle in Vietnam, and when he held the heroine's hand in order to help her escape a boorish man, he ran and ran. Immediately upon hearing the call to "run", he would start off. There was no need to look back. Forrest's first run freed him from his leg braces as well as the chiding laughter of others, who thought he was ridiculous. In the football game, he ran not intentionally for a touchdown but nevertheless made himself the key man on the team. Amid the fierce struggle of the Vietnam War, he ran in order to save himself and his companions.

I am hugely enamored with this story, particularly with the lead character Forrest Gump. He proves his character and merit by running. Moreover, the purity and simplicity of his dedication allows him to create so many miracles in life. He made use of running to get admitted to college, he ran and earned medals in the military, and finally he won Jenny after running for three years!

"Run" has been selected as Times Property's theme for two consecutive years: 2015 and 2016. We take a step and wave our arms, leaving the past behind us, and as we face challenges we transcend our limits. We do it all with the encouragement of the call to "run!" We have done so because we firmly believe that a better world is ahead. It's appropriate, too, as we sing in the Times Property anthem: "Make full use of time and bravely forge ahead without regrets. There is no limit to the life journey, but only to go beyond oneself. The future is not distant, and I have my strongly held belief to create a better world out of my hands."

As of December 31, 2015, Times Property Group recorded RMB 19.51 billion in contract sales for 2015, marking an increase of 28.1% over the preceding year. Total assets amounted to RMB 45.8 billion, a remarkable increase of 38.6% year-on-year. This would not have been possible without the strategy of "regional focus, client focus and business focus," the collective effort of all Times personnel and the generous support from all the Times owners. Currently, Times Property has a portfolio of projects covering developed cities such as Guangzhou, Shenzhen,



岑钊雄  
Mr. shum chiu hung

董事会主席

执行董事及行政总裁

chairman of the board

Executive Director & Chief Executive Officer

过程，飞轮会转动得越来越快。“飞轮效应”让我们看到胜利的曙光，只要我们坚持不懈地推动时代地产这支飞轮，终有一天，它会飞快地旋转起来。

为成为中国最优秀的房地产企业，我们一直在奔跑。

为让更多人实现向往的生活，我们一直在路上……

时代地产控股有限公司董事：岑钊雄

## 社会职务 / Social Positions

- 广东省人大代表
- 广州市政协常委
- 广东省青年联合会副主席
- 广东省慈善总会荣誉会长
- 广州市工商联副主席
- 广州市青年联合会副主席
- Member of the National People's Congress (NPC), representing Guangdong Province
- Standing Committee Member of CPPCC Guangzhou
- Vice-president of the Guangdong Youth Federation
- Honorary President of Guangdong Charity Federation
- Vice-president of Guangzhou Federation of Industry and Commerce
- Vice-president of the Guangzhou Youth Federation

## 个人荣誉 / Individual Honors

- 2010年，荣获“第十一届广州杰出青年”
- 荣获“中国房地产行业最具影响力人物”
- 2011年，荣获“羊城慈善先进个人慈善家”
- 荣获“广州市十大慈善人物”
- 2012年，荣获“羊城光彩人物”大奖
- 2013年，荣获世界广府人“十大杰出青年”称号
- 2014年，荣获中国地产年会“年度杰出人物”大奖
- 2015年，荣获“年度地产十大影响力领军人物”
- "The 11th Guangzhou Outstanding Youth Award" in 2010
- One of the "Most Influential Figures of China's Real Estate Industry"
- "Guangzhou Model Philanthropist" in 2011
- One of the "Ten Philanthropic Figures of Guangzhou"
- One of the "Guangzhou's Shining Persons" in 2012
- One of the "Guangzhou Top Ten Excellent Youths" by the Global Conference of the Cantonese in 2013
- One of the "Annual Outstanding Figures" of the 2014 Annual Seminar of China Estate
- One of the "Annual Ten Influential Leading Figures of the Real Estate Industry" in 2015

Foshan, Zhuhai, Dongguan, Zhongshan, Qingyuan and Changsha, in which more than 300,000 owners and their families enjoy a richer, more fulfilling lifestyle.

Times Property is still in the development phase, however, so we need to accumulate experience. For that to occur, we must heed the lesson of Forrest Gump. We have to keep running. Times Property is like a flywheel. Initially, it may take great effort to push the wheel again and again, and make it turn. Each spin may be strenuous, but ultimately the effort pays off. This is a process of steady accumulation, and the flywheel will spin ever faster. That flywheel effect brings us closer to triumph. As long as we continue pushing that wheel together, Times Property will have the momentum needed to catch the future.

In order to become China's real estate giant, we have been running

In order to help more people achieve the life they dream of, we've never ceased our effort...

## || CHRONICLE OF EVENTS IN 2015 || 2015年企业大事记

### January 一月

#### 6.8亿竞得广州增城优质地块

Times Property Bids a Land in Zengcheng, Guangzhou with RMB 680 Million

1月8日，时代地产以6.8亿元成功竞得广州增城优质地块，赢得新年土地储备开门红。

On January 8, Times Property won the bid for a quality land plot in Zengcheng District, Guangzhou with RMB 680 million and made a good beginning for the New Year!

#### 13亿拿下萝岗两宗相邻地块

Times Property Wins Two Adjacent Land Plots in Luogang with RMB 1.3 Billion

1月29日，时代地产以13.32亿元成功拿下广州萝岗两幅相邻地块。该地块位于科学城东部，与植树公园无缝衔接，交通方便、基础配套设施齐全。

On January 29, Times Property won the bid for two adjacent land plots in Luogang District, Guangzhou with RMB 1.332 billion. The land plots, located in the east of Guangzhou Science City, are seamlessly merged with Tree Planting Park, benefiting from convenient transportation and complete amenities.

### March 三月

#### 18.56亿夺广佛交界金沙洲地块

Times Property Wins the bid for Jinshazhou Land Plot Between Guangzhou and Foshan with RMB 1.856 billion.

3月12日，时代地产斥资18.56亿元成功拍下佛山南海区大沥镇泌冲沿江路地块，该地块毗邻广佛交界的金沙洲，是佛山最具潜力的区域之一。

On March 12, Times Property won the bid with RMB 1.856 billion for the land plot beside Yanjiang Road in Michong, Dali Town, Nanhai District, Foshan. The land plot, adjacent to Jinshazhou between Guangzhou and Foshan, is among the areas having the greatest potential in Foshan.

#### 蝉联中国房地产开发企业50强

Times Property Listed Among "China's Top 50 Real Estate Development Enterprises" for Another Year

3月24日，中国房地产研究会、中国房地产业协会与中国房地产测评中心，联合发布了2015中国房地产开发企业500强榜单。其中，时代地产荣获“2015中国房地产开发企业综合发展10强”、“连续三年荣获中国房地产开发企业50强”。

On March 24, the "2015 China Real Estate Top 500 Excellent Enterprises List" was jointly released by the China Real Estate Research Association, Chinese Real Estate Association and China Real Estate Appraisal. Times Property joined "China's Top Ten Real-Estate Development Enterprises of Comprehensive Development for the Year 2015" and, for a third straight year, earned a spot on "China's Top 50 Real-Estate Development Enterprises for the Year 2015."

### May 五月

#### 携手YOU+ 打造青年创业社区亮相广州

5月13日，广州时代地产集团携手YOU+国际青年社区，掀起了双方合作的第一个产品——YOU+广州时代TIT广场青年创业社区的神秘面纱。

Youth Entrepreneurship Community Created by Times Property in Cooperation with YOU+ Is Introduced in Guangzhou.

The initial product in a cooperative effort between YOU+ International Youth Community and Guangzhou Times Property Group--called YOU+ Guangzhou Times TIT Square Youth Entrepreneurship Community--was unveiled to the public on May 13, 2015.

### June 六月

#### 连续五年荣膺广东地产资信20强

Times Property Named Among Guangdong's Top 20 Real Estate Credit Enterprises for Fifth Straight Year.

6月，时代地产再次荣膺“广东地产资信20强”，实现广东地产资信20强五连庄，进一步奠定时代地产在业界的资信实力及行业地位。

In June, Times Property was honored one of "Guangdong's Top 20 Real-estate Credit Enterprises" for a fifth consecutive year, thus affirming its position as a top real-estate enterprise.

#### 时代地产半年报发布 靓丽成绩单跑赢大市

Semi-annual Report Proves Times Property's Outperformance

截至2015年6月30日，时代地产实现合约销售金额76亿元，同比增长27%，业绩增幅跑赢大市。

By June 30, 2015, Times Property had achieved contracted sales revenue of RMB 7.6 billion, representing a year-on-year increase of 27%, with an outperforming increase.

### July 七月

#### 8.76亿竞得 禅城奇槎片区首宗商住地

Times Property Wins the First Commercial Residential Plot in Qicha Area of Chancheng District at a Bidding Price of RMB 876 million.

7月3日，时代地产以8.76亿元竞得佛山市禅城区绿景东路北侧、规划十二路东侧商住地块，该地块为禅城奇槎创新产业园区的首宗商住地。

On July 3, Times Property won a bid at a price of RMB 876 million for commercial and residential plot located north of Greenview-East Road and east of Guihua Twelfth Road in the Chancheng District of Foshan. It was the first commercial and residential plot offered for bidding in Chancheng District's Qicha Innovation Industrial Area.

#### 公开发行20亿公司债券

Times Property Issues Corporate Bonds of RMB 2 Billion

7月9日，时代地产首次在内地发行公司债券，该债券评级为AA级，发行规模为20亿元，获得机构投资者的热捧。

On July 9, Times Property issued its first corporate bond in mainland China. The AA rated bond, in an offering scale of RMB 2 billion, has been well received by institutional investors.

### September 九月

#### 社区服务生活平台“邻里邦” APP正式启动

Linlibang App: Online Community Service Platform Launched

9月3日，“邻里邦”APP正式上线。标志时代物业将改变传统服务模式，正式迈入智能化物业服务行列。

September 3 brought the release of the "Linlibang (Neighborhood)" app. The launch of Linlibang symbolizes a transformation from providing conventional property service to smart property service by Times Property Management Company.

### October 十月

#### 时代地产家具产品1.0面世

Times Property's Furniture Products 1.0 Becomes Available

10月15日，家具产品1.0首次公开并征集意见。家具成为时代新业务板块中一员，致力解决客户的一站式入住体验。

On October 15, the Furniture Products 1.0 was made public to collect opinions. Furniture Products 1.0, one of Times Property's new business ventures, strives to provide customers with excellent one-stop home experience.

## CHRONICLE OF EVENTS IN 2015 2015年企业大事记

### October 十月

#### 非公开发行债券30亿元 Private Issuance of RMB 3 Billion Bonds

10月26日，广州市时代地产集团有限公司非公开发行金额为人民币30亿元公司债券，境内债券的票面利率为每年7.85%，为期三年。

On October 26, Times Property privately issued its corporate bonds of RMB 3 billion. Coupon rate of the three-year domestic bonds is 7.85% per year.

#### 收购黄埔化工厂商业项目 Acquisition of Huangpu Chemical Plant as a Commercial Project

10月27日，时代地产收购广州市黄埔区黄埔东路项目。该项目位于滨江新城重点打造的核心生态走廊内，享有龙头山、南海神庙、珠江等优质生态资源，交通上临近BRT庙头站、地铁13号线（庙头站），20分钟车程直达珠江新城。

On October 27, Times Property acquired the project located on East Huangpu Road, Huangpu District, Guangzhou. The project, situated in the core eco-corridor specially created by Binjiang New Town, is enhanced by superb resources, including Longtou Mountain, South Sea God Temple and the Pearl River. It is close to BRT Miaotou Station and the Miaotou Station of Guangzhou Metro Line 13, and is just a 20-minute drive from Zhujiang New Town.

### November 十一月

#### 24.7亿夺得桥南项目 Times Property Wins the Qiaonan Project with RMB 2.47 Billion

11月24日，时代地产夺得广州番禺区桥南街南区公园南侧地块。该地块紧邻番禺南区公园，景观环境优美，周边有多个大型成熟社区，居住氛围成熟，生活配套齐全。

On November 24, Times Property won the bid for the land plot to the south of Nanqu Park, Qiaonan Street, Panyu District, in Guangzhou. The plot is in the immediate vicinity of Nanqu Park, which will provide beautiful scenery and natural environment to the residents in the future. The complete amenities and mature living environment will also be within reach thanks to the already existing communities in the neighborhood.

#### 收购珠海两地产项目 Acquisition of Two Property Projects in Zhuhai

11月27日，时代地产收购珠海两地产项目，该两处项目紧邻时代倾城（珠海），计划将用于时代倾城（珠海）后续储备用地。

On November 27, Times Property acquired two real-estate projects in Zhuhai. Both projects, close to Times King City (Zhuhai), are planned for use as reserve land for Times King City (Zhuhai).

### December 十二月

#### 28亿夺得珠海十字门地块

12月3日，时代地产与保利地产共同夺得十字门商务区湾仔片区、通航一路东侧地块，建成后将成为集合居住、办公、酒店、商业的高端复合式项目。

#### Times Property Wins the Zhuhai Shizimen Plot with RMB 2.8 Billion

On December 3, Times Property and Poly Real Estate together won the land plot situated in the Wanzai area of the Zhuhai Shizimen Central Business District, east of No. 1 Tonghang Road. It will be constructed as a high-end complex integrating residence, offices, hotels and shops.

### December 十二月

#### 8.54亿夺佛山桂城海三路地块 Times Property Wins a Plot at Haisan Road, Guicheng Subdistrict, Foshan.

12月23日，时代地产斥资8.54亿元，成功拍下位于佛山南海区桂城街道海三路一块住宅靓地。该地块临近千灯湖和金融高新区板块，半小时可达荔湾、海珠。

Times Property, on December 23, bid RMB 854 million and won an ideal tract of residential land at Haisan Road, Guicheng Subdistrict, in Foshan. The land plot is near Qiandenghu Lake and the Financial Hi-Tech Zone, just a half-hour away from the Liwan and Haizhu districts.

#### 6.51亿竞得珠海斗门地块 Times Property Wins a Land Plot in Doumen, Zhuhai with RMB 651 Million

12月30日，时代地产竞得珠海斗门区白蕉镇田家炳中学西侧地块。该地块紧邻时代倾城（珠海），可以享受成熟的会所及商业配套。

On December 30, Times Property won the bid for the land plot situated west to Tin Ka Ping Middle School in Baijiao Town, Doumen District, Zhuhai. The plot, adjacent to Times King City (Zhuhai), can enjoy mature clubs and commercial amenities.

#### 全年销售额近200亿 同比大增28.1%

#### Turnover of Times Property in 2015 Reaches Nearly 20 Billion, Scoring 28.1% Year-on-Year Growth

截止至12月31日，时代地产2015年实现合同销售额约195.08亿元，继续保持了高速而稳健的增长态势，在2015年中国的房地产市场取得了亮丽的业绩。

As of December 31, Times Property recorded RMB 19.508 billion in contract sales for 2015 and maintained rapid yet steady growth. It achieved remarkable performances in China's real-estate market in 2015.

#### 时代地产倾情巨献 刘若英 “Renext我敢”26日唱响广州 Times Property Presents: Rene Liu's "Renext I Dare," the World Tour - Guangzhou on December 26.

12月26日晚，时代地产倾情巨献“Renext 我敢”刘若英2015世界巡回演唱会广州站在广州国际体育演艺中心盛大开唱。以“生活艺术家”享誉业界的时代地产，再次与广州市民共同享受了一场视听盛宴，延续精彩纷呈的艺术之旅。

"Times Property Presents: Rene Liu's "Renext I Dare," the World Tour - Guangzhou" launched to great fanfare at the Guangzhou International Sports Arena on the evening of December 26. Renowned as the "life stylist" in China's burgeoning real-estate development industry, Times Property enjoyed an audio-visual feast with Guangzhou citizens again, witnessing the wonders of a fantastical artistic journey.

#### 时代地产与南海大沥镇政府 签订合作协议

#### Times Property Enters into Cooperative Agreement with the Government of Dali Town, Nanhai District

12月30日，时代地产与南海大沥镇人民政府正式签订《全球创客小镇合作框架协议》。项目规模超3000亩，计划总投资300亿，建成后将成为区域产业升级的重要引擎。

On December 30, Times Property and the People's Government of Dali Town, Nanhai District entered into the Global Maker Town Cooperative Framework Agreement. The target project site covers an area of more than 3,000 mu. With a total investment of RMB 30 billion, it will be built into an important engine for regional industrial upgrade.



01

ABOUT THE  
ENTERPRISE

企业篇



## || ENTERPRISE PROFILE || 企业简介

讓更多人實現向往的生活  
Helping More People Live  
The Lifestyle They Are Longing For



### 时代地产控股有限公司

时代地产控股有限公司，成立于1999年，中国房地产50强，中国财富500强，香港联合交易所上市公司（股票代码：01233.HK）。目前主营业务为住宅地产、商业地产、家具家装及物业服务。截止2015年，总资产已超过450亿元人民币。

截至2015年12月31日止，其业务已发展至广州、佛山、珠海、中山、清远以及长沙等经济发达城市，共拥有36个处于不同开发阶段的项目，为近30万业主提供了高品质的生活居所。

时代地产控股有限公司坚持“区域聚焦、客户聚焦、业务聚焦”的企业战略，秉承以人为本的设计理念，将生活与艺术完美结合；并积极推进全生产链条的工业化进程，不断提升产品品质；持续提供全周期的物业服务，竭力满足客户需求。

作为地产界中的生活艺术家，时代地产控股有限公司将继续奉行“爱、专注、创造”的核心价值观，从品质到品位，从地产到超越地产，逐步发展成为中国最优秀的房地产企业，让更多人实现向往的生活。

### Times Property Holdings Limited

Times Property Holdings Limited, established in 1999 and listed among China's top 50 real-estate developers and the Fortune China 500, is listed on the Hong Kong Stock Exchange (stock code: 01233.HK). Its corporate objective is to develop residential properties, commercial amenities and creative offices while also offering property-management services. As of the end of 2015, total assets exceeded RMB 45 billion.

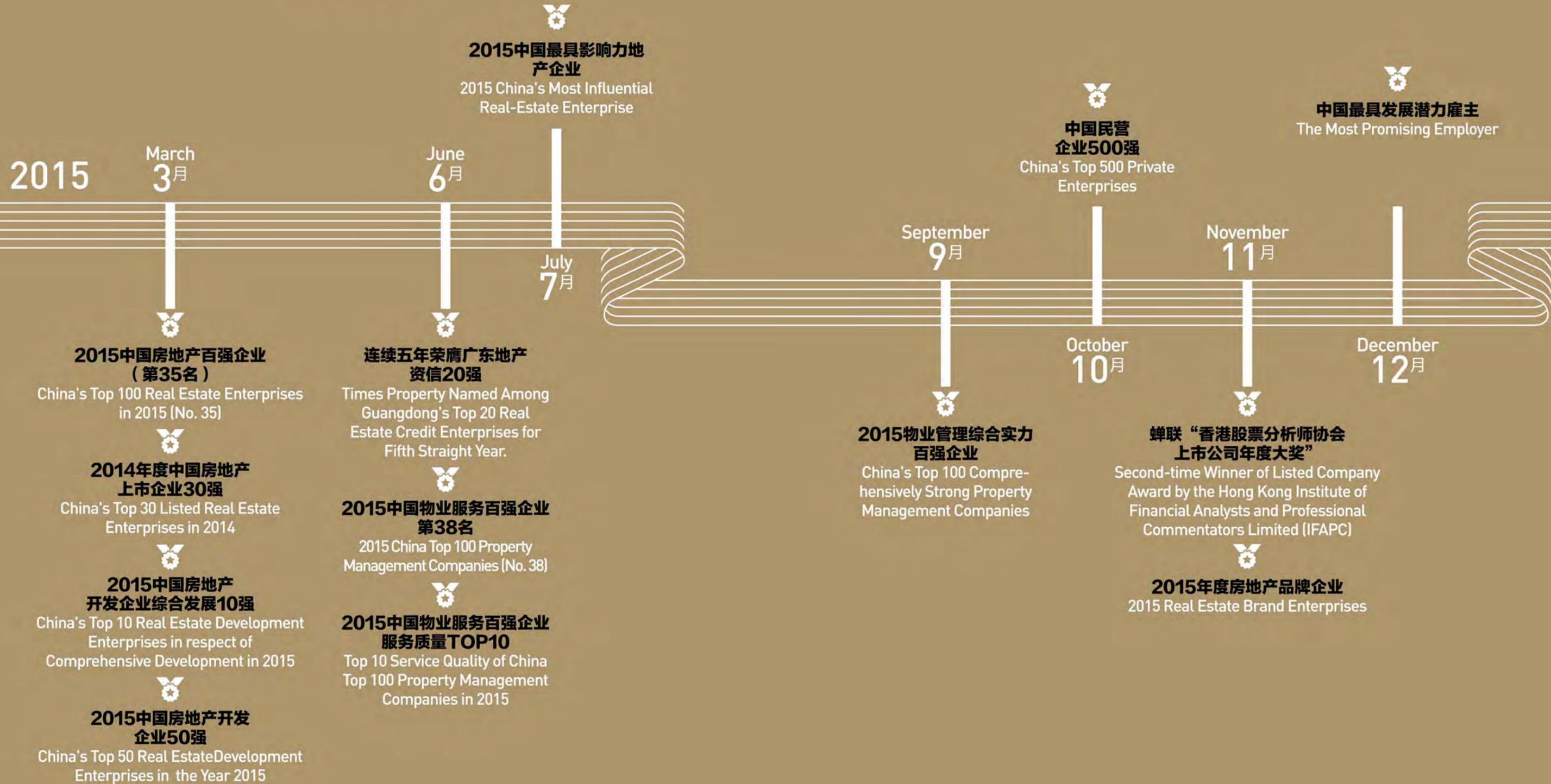
As of December 31, 2015, Times Property had expanded its businesses to various economically developed cities such as Guangzhou, Foshan, Zhuhai, Zhongshan, Qingyuan and Changsha, thus comprising a total of 36 projects in different development phases and offering high-quality homes to nearly 300,000 owners.

Times Property Holdings Limited adheres to its corporate strategy of "regional focus, client focus and business focus," upholds the human-oriented design philosophy, and integrates life and art in a perfect manner. It also actively promotes the process of full-production-chain industrialization, continuously improves its product quality, relentlessly provides full life-cycle property-management services, and spares no effort to satisfy customer needs.

As a life stylist in the real-estate industry, Times Property Holdings Limited will carry forward its core value of "love, commitment and creation," leap from quality-centered product to a truly tasteful product, transcend the standards of the real-estate industry and develop into the most excellent real-estate enterprise in China, and eventually helps more people achieve the life of which they dream.

# || ENTERPRISE HONORS ||

## 企业荣誉



## || BRAND AND MISSION || 品牌与使命

有这么一群人，  
他们不满足于平庸的规则和同质化的趋势，欣赏个性化的生活方式；  
他们执着于自己热爱的生活和事业，在坚持不懈的专注和创造中传达价值。

生活对他们而言，简单、真实，却充满动人的美。  
出于对生活、对人的热爱，他们打造出富有品质感和艺术感的作品，展现了对生活艺术的坚持和独创。

他们凭借以人为本的设计理念，成就每一个人对居住的理想，  
他们凭借别具匠心的产品和服务，满足每一个人对品质的追求，  
他们凭借卓尔不凡的艺术眼光，实现每一个人对生活的向往。  
在建筑科学与人文精神之间，在项目与作品之间，  
一再打破常规理念，屡创佳绩。

他们，  
是生活艺术家；  
是一群热爱生活、做事专注、富有创造力的人；  
是时代地产。

Some people are  
unimpressed by a life based on rules; they prefer an individualized lifestyle  
to the frantic trend of assimilation.  
They're engaged in the pursuit of the life and the career they want, calmly  
attaining value through creativity and a sense of purpose.

To them, life is simple and authentic.  
Therefore, out of passion for love and people,  
They create quality and artistic works to demonstrate their persistence and  
respect for the art of life.

They help fulfill the dream of a better lifestyle based on a people-oriented  
design, philosophy.  
They seek to satisfy the desire for quality through a business offering that  
combines innovative products and caring service.  
They imbue life with a more imaginative, artful vision in order to realize the  
life to which we are looking forward.  
They are able to think out of the box, breaking the barriers between  
building science and humanism, between projects and works,  
and thus achieving success.

They are  
Life stylists:  
Such people are passionate, focused and creative,  
And together they are Times Property.



品牌核心  
Core Value of the Brand

Life  
Stylist

生活艺术家

核心价值观  
core values

Love / 爱  
Commitment / 专注  
Creation / 创造

企业使命  
Corporate Mission

· **让更多人实现向往的生活**  
· Helping more people live the lifestyle  
they are longing for

品牌印象  
Core Value of the Brand

· **关注生活 / Focus on life**  
· **追求品质 / Pursuit of quality**  
· **富有艺术感 / Artistic expression**

经营理念  
Operating Philosophy

· **品质让顾客惊喜，服务让顾客感动**  
· **Surprising Quality And Inspiring Service**

核心价值观  
core values

Love / 爱  
Commitment / 专注  
Creation / 创造

## || RECOGNIZED BY SOCIETY || 社会赞誉



2015年4月23日

广东省青联与广东高校香港学生联合会在中山大学举行“青年同心圆计划”之“展翅中华”——港生内地实习计划启动礼。省青联副主席、时代地产控股有限公司董事会主席岑钊雄先生受邀担任“青年同心圆计划”港生实习项目专职委员会主任。

On April 23, 2015, the Guangdong Youth Federation and the Hong Kong Students' Association of Canton held a kickoff ceremony for the "Youth Pre-employment Plan Across China" project, an activity that motivates Hong Kong students to participate in mainland internships under Sun Yat-sen University's "Youth Solidarity" program. Mr. Shum Chiu Hung, vice president of the Guangdong Youth Federation and board chairman of Times Property Holdings Limited, was appointed as the full-time committee director of the Youth Solidarity Program.

2015年5月13日

广州时代地产集团携手YOU+国际青年社区，掀起了双方合作的第一个产品——YOU+广州时代TIT广场青年创业社区的神秘面纱。未来，时代地产将推出越来越多的国际青年社区和青年创业社区，给更多的青年人和创业者带去家的温暖和创业的帮扶。

On May 13, 2015, the first product in a cooperative effort between YOU+ International Youth Community and Guangzhou Times Property Group--called YOU+ Guangzhou Times TIT Square Youth Entrepreneurship Community--was made public. Times Property will launch a growing number of international youth and young people's entrepreneurship communities in the near future, providing personal encouragement and business support to the next generation of entrepreneurs.



2015年6月12日

由中国指数研究院和中国房地产TOP10研究组主办的“2015中国物业服务百强企业研究成果发布会暨第八届中国物业服务百强企业家峰会”开幕。大会发布了“2015中国物业服务百强企业”名单，时代物业获“2015年中国物业服务百强企业”第38名及“2015年中国物业服务百强企业服务质量TOP10”两项殊荣。

June 12, 2015 witnessed the opening ceremony of the "2015 China Top 100 Property Management Companies Research Results Briefing & the 8th China Top 100 Property Management Entrepreneurs Summit" co-sponsored by China Index Academy and the China Real Estate TOP10 Research Group. The conference released the list of "2015 China Top 100 Property Management Companies." Times Property ranked thirty-eighth among China's top 100 property-management companies for 2015. Additionally, it was honored with placement among the "top 10 service quality of China's top 100 property-management companies in 2015."



2015年9月8日

时代地产在香港著名财经杂志《经济一周》举办的“2015中国杰出房地产商”评选中，凭借优秀的产品实力及品牌实力，被评选为2015年杰出房地产商之一。

In the selection process for "China's Outstanding Real Estate Developers of 2015" sponsored by Economic Digest, a renowned financial magazine in Hong Kong, on September 8, 2015, Times Property, by virtue of its quality products and superior branding, was recognized as one of China's outstanding real-estate developers for 2015.

## PAST EVENTS 过往摘选



▲ 2010年3月，时任广州市委书记朱小丹（右二）、时任广州市市长张广宁（右一）、时任广州市政协主席朱振中（左一），与受广州市政府特邀参加广州对口支援汶川灾后重建项目整体竣工典礼的时代地产董事长、总裁岑钊雄（左二）合照。

In March 2010, Guangzhou Municipal Party Committee Secretary Mr. Zhu Xiaodan (second from right), Mayor of Guangzhou Mr. Zhang Guangning (first from right), and President of Guangzhou Committee of CPPCC Mr. Zhu Zhenzhong (first from left), on behalf of Guangzhou Municipal Government, were invited to the completion ceremony of Guangzhou-Wenchuan Post-disaster Reconstruction Partner Program where they took a picture with Times Property Chairman & President Mr. Shum Chiu Hung (second from left).



▲ 2012年6月30日上午，广东省省委、省政府在广州隆重举行2012年广东扶贫济困日活动启动仪式。时任中共中央政治局委员、省委书记汪洋（右二）出席启动仪式，时代地产副总裁关建辉（左二）应邀出席该项活动。

In the morning of June 30, 2012, the Guangdong Provincial Party Committee and Guangdong Government held a launch ceremony for the 2012 Poverty Relief Day of Guangdong Province in Guangzhou. Mr. Wang Yang, then a member of the Political Bureau of the CPC Central Committee and the secretary of the Guangdong Provincial Party Committee (second from right) attended the ceremony. Times Property Vice President Mr. Guan Jianhui (second from left) was also invited to attend.



▲ 2013年2月4日，时代地产捐资3300万帮扶白云区钟落潭扶贫项目交付仪式在钟落潭医院时代爱心楼前举行。广州市政协主席苏志佳（左五）等领导莅临现场，时代地产董事长岑钊雄（左四）、时代基金会理事长李一萍（右四）等管理层出席仪式，共同见证该项目的顺利交付。

On February 4, 2013, the delivery ceremony of the poverty reduction program for Zhongluotian Town, Baiyun District, supported by Times Property with a donation of RMB 33 million, was held in front of the Times Love Building at Zhongluotian Hospital. Mr. Su Zhijia, president of the Guangzhou Committee of CPPCC (fifth from left), was present along with other officials. Times Property Chairman Mr. Shum Chiu Hung (fourth from left), Times Charitable Foundation President Ms. Li Yiping (fourth from right) and other members of the management attended the ceremony, were present for this very special event.



▲ 2010年12月，时任中共中央政治局委员、广东省委书记汪洋（图左）在全民公益论坛上与时代地产董事长、总裁岑钊雄（图右）亲切交谈并寄予厚望。

In December of 2010, member of the Political Bureau of the CPC Central Committee and Guangdong Provincial Party Committee Secretary Mr. Wang Yang (left) talked with Times Property Chairman & President Mr. Shum Chiu Hung (right) at the Charity Forum, and voiced high expectations for Times Property and its future.



▲ 2012年9月29日，农民工博物馆典礼在时代地产国际单位二期隆重举行。时任中共中央政治局委员、广东省委书记汪洋（右三），广东省委副书记、省长朱小丹（右二），时任广东省政协主席黄龙云（右一）出席了仪式。时代地产集团总裁岑钊雄陪同汪洋书记参观了广州城市印记公园，并与入驻企业进行了亲切交谈。

On September 29, 2012, a ceremony to honor the Museum of Migrant Workers in Guangzhou was held at Culture Complex Phase II. Member of the Political Bureau of the CPC Central Committee and Guangdong Provincial Party Committee Secretary Mr. Wang Yang (third from right), Guangdong Provincial Party Committee Deputy Secretary and Guangdong Province Governor Mr. Zhu Xiaodan (second from right), and Guangdong Provincial Committee of CPPCC President Mr. Huang Longyun (first from right) attended the ceremony. Times Property Group Chairman & President Mr. Shum Chiu Hung accompanied Mr. Wang Yang on his visit to Guangzhou City Mark Park, where lively exchanges with the resident entrepreneurs took place.



▲ 2013年3月，受欧美同学会和中国留学发展人才基金会邀请，时代地产董事长、总裁岑钊雄赴京与欧美同学会会晤，双方共同签订《战略合作协议》。中国留学人才发展基金会理事长、十一届全国人大外事委员会副主任委员、中共中央对外联络部副部长、欧美同学会副会长马文普（右五）与岑总（右四）握手合影留念。

In March 2013, Times Property Chairman & President Mr. Shum Chiu Hung was invited by the Western Returned Scholars Association and the China Overseas-Educated Scholars Development Foundation to meet in Beijing for the signature of the Agreement of Strategic Cooperation. Mr. Ma Wenpu (fifth from right), the council president of the China Overseas-Educated Scholars Development Foundation, vice chairman of the 11th Foreign Affairs Committee of the National People's Congress, vice director of the International Liaison Department of the Central Committee of the Communist Party and vice president of the Western Returned Scholars Association, shook hands with Mr. Shum (fourth from right), and the two were photographed together.



▲ 2013年3月27日，时代地产2013年乒乓球团体世界杯赛新闻发布会在广州举行。当晚欢迎晚宴上，广州市市长陈建华（右二）代表市政府对时代地产支持体育事业表示感谢，期间，国际乒联官员史蒂文·戴恩廷向时代地产颁发总冠军赞助商纪念匾牌。

On March 27, 2013, the Times Property 2013 World Team Classic Press Conference was held in Guangzhou. Subsequently, at the dinner party, Guangzhou Mayor Mr. Chen Jianhua (second from right), speaking on behalf of Guangzhou Municipal Government, expressed gratitude to Times Property for its support of the event. Mr. Steven Dainton, an official with the International Table Tennis Federation, presented the commemorative plaque to Times Property for its title sponsorship.



▲ 2014年4月9日，广州市工商联青年企业家委员会成立大会暨第一届委员会大会在时代国际单位举行，市工商联副主席、时代地产董事长兼总裁岑钊雄（左二）当选第一届委员会主任。市委统战部副部长、市工商联党组书记张镜初（左一）等领导出席成立大会，并发表重要讲话。

On April 9, 2014, the Inaugural Meeting of Young Entrepreneurs Committee of the Guangzhou Federation of Industry and Commerce & the first Congress was held at the Culture Complex, where the vice president of the Guangzhou Federation of Industry and Commerce, Times Property Chairman & President Mr. Shum Chiu Hung (second from left), was elected as the first director of the Young Entrepreneurs Committee. The vice director of United Front Work Department of Guangzhou Municipal Party Committee and Party Group Secretary of the Guangzhou Federation of Industry and Commerce, Mr. Zhang Jingchu (first from left), attended the conference along with other leaders, and he gave a rousing speech.



▲ 2014年7月25日，广州市副市长骆蔚峰（左三）一行，在时代地产董事长兼总裁岑钊雄（左一）的陪同下，前往位于时代国际单位的广州青年创业就业孵化基地进行视察调研，并与基地入驻创业青年团队进行深入交流。白云区委、区政府、团市委青年创业就业工作负责人等领导共同参与了调研工作。

On July 25, 2014, Vice-Mayor of Guangzhou Mr. Luo Weifeng (third from left) visited the Guangzhou Youth Venture and Employment Incubation Base in the Culture Complex, doing so in the company of Times Property Chairman & President Mr. Shum Chiu Hung (first from left). There he exchanged ideas with the youth venture team at the base. The survey was also attended by leaders from Baiyun District Committee and the District Government along with those in charge of youth venture and employment under the Guangzhou Municipal Youth League Committee.

▲ 2014年12月3日，广东省人民政府、中共广州市委同团中央、民政部、中国志愿服务联合会共同举办了志愿者服务广州交流会暨首届中国志愿服务项目大赛。在仪式上，时代地产荣获“爱心企业”称号，由国家民政部副部长宫蒲光（左一）为时代地产董事长兼总裁岑钊雄（右二）颁发了奖项。

On December 3, 2014, People's Government of Guangdong Province, Guangzhou Municipal Party Committee, C.Y. Central Committee, Ministry of Civil Affairs, and China Volunteer Service Federation, co-organized Guangzhou Volunteer Service Exchange Meeting and the first China Volunteer Service Project Contest, where Times Property was given the honorary title of "Best Charity Enterprise." Vice Director of Ministry of Civil Affairs Mr. Gong Puguang (first from left) presented the award to Times Property Chairman & President Mr. Shum Chiu Hung (second from right).



▲ 2013年11月13日，首届世界广府人恳亲大会在广州白云国际会议中心隆重开幕。中共中央政治局原常委李长春，中共中央政治局委员、广东省委书记胡春华，全国政协副主席罗富和、何厚铨，全国政协原副主席叶选平等出席大会，时代地产集团董事长、总裁岑钊雄荣获“十大杰出青年”称号。

On November 13, 2013, the first Global Conference of the Cantonese was held at the Guangzhou Baiyun International Conference Center. The former standing member of the Political Bureau of the CPC Central Committee Mr. Li Changchun, Member of the Political Bureau of the CPC Central Committee and Guangdong Provincial Party Committee Secretary Mr. Hu Chunhua, Vice Chairmen of the Chinese People's Political Consultative Conference Mr. Luo Fuhe and Mr. He Houhuan, former Vice Chairman of the Chinese People's Political Consultative Conference Mr. Ye Xuanping attended the conference. Times Property Group Chairman & President Mr. Shum Chiu Hung was honored as one of the "Top Ten Excellent Youths" designees.



▲ 2014年6月16日，2013/2014年度香港公益金周年颁奖典礼盛大举行，时代地产集团副总裁肖建蔚（右一）应邀出席。活动现场，香港特别行政区长官夫人梁唐清仪（左一）向时代地产颁发了“公益荣誉奖”。

On June 16, 2014, the 2013/2014 Annual Award Ceremony of the Community Chest of Hong Kong was held with the attendance of charitable institutions, donating enterprises and Vice President of Times Property Group Mr. Xiao Jianwei (first from right). Ms. Leung Tong Ching-ye (first from left), the wife of the chief executive of the Hong Kong Special Administrative Region, presented the "Charity Honor" award to Times Property.

▲ 2014年10月28日，由香港权威财经杂志《经济一周》举办的“香港杰出企业巡礼2014盛典”在香港金钟港丽酒店隆重举行，上市不到一年的时代地产控股有限公司从众多香港上市公司中脱颖而出，荣获2014年“香港杰出企业”称号。

On October 28, 2014, "Hong Kong Outstanding Enterprises Parade 2014," sponsored by Economic Digest, one of the most respected financial journals in Hong Kong, was held at the Conrad Hong Kong, Admiralty. Times Property Holdings Limited, in its first year of listing, stood out among numerous Hong Kong-listed companies and was suitably honored as being among "Hong Kong's Outstanding Enterprises 2014."





02

TIMES  
PROPERTY  
时代地产

### 在售在建项目

截至2015年底，时代地产共拥有36个处于不同开发阶段的项目，业务覆盖广州、佛山、珠海、中山、清远及长沙等经济发达城市，为近30万业主提供了高品质居所。

2015年，全集团土地储备总建筑面积超千万平方米，实现合同销售额超195亿；为近万户家庭交付了高品质的房子，在“让更多人实现向往的生活”的道路上又迈进了一步。

### Projects On Sale And Under Construction

As of the end of 2015, Times Property has developed and is developing a portfolio of more than 36 projects encompassing such economically developed cities as Guangzhou, Foshan, Zhuhai, Zhongshan, Qingyuan and Changsha. Thus the Group has delivered high-quality homes to more than 300,000 owners.

In 2015, the total floor area of the Group's land reserve exceeded ten million square meters, achieving a total sales amount of more than 19.5 billion. So far, nearly 10,000 families have embarked with us on the path of fulfillment, in which we pursue our mission of "helping more people achieve the life to which they can look forward."

# TIMES BUND (GUANGZHOU) 时代外滩 (广州)



时代外滩 (广州) 地处广州市番禺区沙湾岛东侧，三江环绕，景观资源得天独厚，所处区域是广州目前最重要的豪宅区。

时代外滩 (广州) 建筑总面积约30万平方米，由8栋高层组成，以135-280平方米的舒适大户型为主，是超低密度、高绿化率精品生活社区。时代外滩 (广州) 斥巨资组建国际设计团队，聘请顶尖艺术家担任项目艺术总监，以现代智能化理念，将艺术、智能和生态融入尊贵之中。此外，时代外滩 (广州) 更力邀文艺精英打造传统豪宅前所未有的社区公共艺术系统，让生活与艺术完美融合，极大提升居住品位和社区价值。

时代外滩 (广州) 秉承时代地产“生活艺术家”的理念，汇聚“生活艺术家”15年的沉淀，厚积薄发，时代外滩 (广州) 创建了中国首个社区私家剧场，打造了面积近5000平方米的社区顶级艺术会所；同时，社区向业主提供了超五星物业服务，配套有室内外恒温双泳池、瑜伽室、健身房、桌球室、乒乓球室、室内羽毛球室，以及广州社区中独有的艺术篮球场，省一级小学、国际双语幼儿园教育等，是为追求高素质生活的新贵们打造的顶级超现代艺术生态社区。

时代外滩 (广州)，新文艺复兴生活。

Times Bund (Guangzhou) is located along the eastern edge of Shajiao Island, Panyu District, Guangzhou, and is surrounded by three rivers, thus enjoying a unique abundance of landscape resources. This is the most important luxury residential area in Guangzhou.

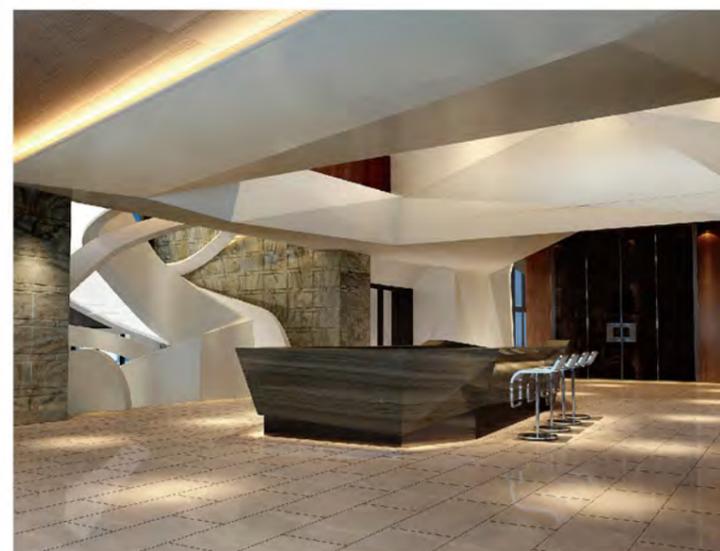
Times Bund (Guangzhou), encompassing a floor area of approximately 300,000 square meters, is comprised of eight high-rise buildings and mainly features comfortable, large-house types ranging from 135 to 280 square meters. Thus it offers a high-quality living community with an ultra-low density and high greening rate. Times Bund (Guangzhou) has put forth an enormous investment to establish an international design team, hiring top-notch artists as artistic directors for projects to ensure the integration of art, intelligence and ecology as a magnificent coalescence with a modern, intelligent outlook.

Times Bund (Guangzhou) regularly invites literary elites to participate in a public community art system--something the more traditional luxury homes lack--in an effort to integrate life and art while significantly enhancing the value of community life. Times Bund (Guangzhou) admirably expresses the "life stylist" concept of Times Property; indeed, it embodies that 15-year mission. Times Bund (Guangzhou) has created China's first private community theater and a top art clubhouse, which together encompass approximately 5,000 square meters. Additionally, the community provides superb five-star property services. It's equipped with a pair of indoor and outdoor thermostatically controlled swimming pools as well as yoga rooms, gyms, billiards rooms, table-tennis rooms, indoor badminton rooms and uniquely artistic basketball courts in Guangzhou communities, in addition to a provincial first-level primary school and international bilingual kindergarten, thus striving to build a top-level, super-modern, artistic, ecologically aware community for new elites in pursuit of the quality lifestyle.

Times Bund (Guangzhou) is a renaissance in the pursuit of life expression.

地址：广州市番禺区沙溪大道东400号（华南快速沙溪出口）  
Address: No. 400 East Shaxi Avenue, Panyu District, Guangzhou  
(Shaxi Exit of Huanan Expressway)

电话：020-34528868  
Tel: 020-34528868



## 设计荣誉

DESIGN HONORS

美国FX国际设计大奖  
U.S. FX Interior Design Awards

亚太区室内设计大奖  
Asia Pacific Interior Design Awards

HKDA全球设计奖  
HKDA Global Design Awards

IDEA室内设计最佳奖  
IDEA Interior Design Excellence Awards

IIDA亚太区设计大奖  
IIDA Best of Asia Pacific Design Award

美国环球杰出大奖  
U.S. Global Excellence Awards

JCD日本设计大奖  
JCD Design Award

## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

### 三江汇聚独享岛岸

Surrounded by three rivers and an exclusive view of the island shore

### 至美南向藏风纳气

Most scenic southward view, keeping the wind and qi

### 拥超4万方立体园林

A multi-layered garden covering more than 40,000 square meters

### 享5千万私家艺术会所

A private, artistically designed clubhouse worth RMB 50 million

# OCEAN TIMES (GUANGZHOU) 时代南湾 (广州)

时代南湾 (广州)，位于广州南沙滨海板块的港前大道，背山(黄山鲁)、望海(狮子洋)、揽湖(8万平方米罕有大型原生态湖)，坐拥山、湖、海；周边拥有国际36洞的南沙高尔夫球场、华南地区首屈一指的南沙游艇会、五星级海景酒店南沙大酒店、国家4A级森林公园，著名景点天后宫等珍贵的景观资源。

时代南湾 (广州) 建筑总面积近60万平方米，分七期开发，产品包含高层洋房、联排别墅及独立别墅。40%的绿化率，150-300米的超宽楼距，以及200米的观海线，让业主享受到超一流的一线景观。除山湖海的绝美自然景观，项目还拥有近万平米市政公园级园林，并着力打造亚洲首席海景豪宅，领衔艺术地产风向标。

时代南湾 (广州) 拥有南沙首席七星会所，私享8万平方米的镜湖湖面，与山、湖美景融为一体。会所拥有20多项功能配套，集商务、休闲、体育、娱乐、饮食于一身。罕见的室内恒温泳池、露天无边际泳池双泳池设计；此外，还有国际标准健身房、国际标准篮球场、专业羽毛球场等。

时代南湾 (广州)，面对这个世界的姿态。

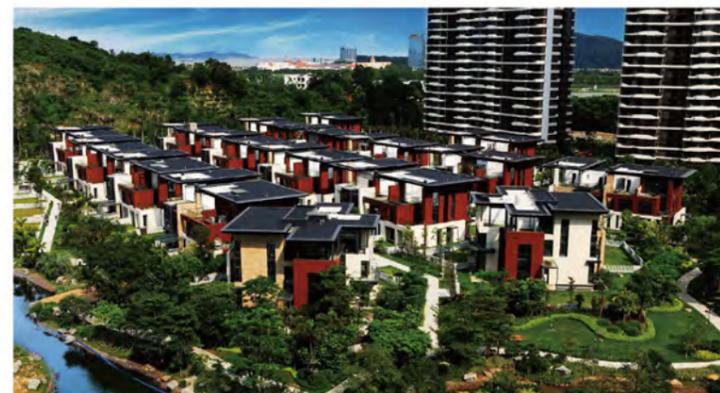


Ocean Times (Guangzhou), situated along Gangqian Avenue on the shore of Nansha District, Guangzhou, is backed by uplands (Huangshanlu Mountain), faces the ocean (Lion Ocean) and embraces a lake (a large, rare original ecological lake encompassing 80,000 square meters). Thus it's surrounded by a mountain, lake and ocean. The immediate environment is just as impressive, featuring the international 36-hole Nansha Golf Course, the Nansha Marina (the top facility in South China), the five-star sea-view Nansha Grand Hotel, a national AAAA Forest Park, the well-known Tin Hau Temple scenic destination, etc.

Ocean Times (Guangzhou), covering a floor area of approximately 600,000 square meters, comprises seven phases of development with high-rise western style apartments, row villas and detached villas. The high greening rate of 40%, ultra-wide building-to-building distance of 150 to 300 meters, and 200 meters of coastal frontage combine for an outstanding landscape. In addition to the beautiful natural landscape of mountain, lake and sea, the project includes a municipal garden park of nearly 10,000 square meters. Ocean Times (Guangzhou) is destined to be the premier sea-view luxury homes in Asia. It leads the way as an artistic property.

Ocean Times (Guangzhou), which boasts the first seven-star club in Nansha, also enjoys an exclusive view of the 80,000-square-meter Mirror Lake, which perfectly merges with the nearby uplands. The Club has more than 20 support features, combining business, leisure, sports, entertainment and catering. Moreover, it offers a rare indoor, temperature-controlled swimming pool and outdoor borderless double-swimming pools. There are also top-class gyms, pro-level basketball courts, outstanding badminton courts and other amenities.

Ocean Times (Guangzhou) represents the attitude toward the world.



## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

自贸区景观资源板块  
Plot with landscape resources in FTA

规划地铁旁  
Next to metro line under planning

享尽高端配套  
Offers high-end amenities

背山/揽湖/面海  
Against a mountain/embracing a lake/facing the sea

地址：广州市南沙区港前大道北（南沙游艇会对面）  
Address: North Gangqian Avenue, Nansha District, Guangzhou (opposite the Nansha Marina)

电话：020-39077888  
Tel: 020-39077888



# TIMES LONG ISLAND (GUANGZHOU) 时代长岛 (广州)



时代长岛 (广州)，位于南沙自贸区中轴进港大道之上，东望狮子洋，南邻南沙高尔夫球会，背靠超大面积山林，坐拥南沙核心资源。

时代长岛 (广州) 项目占地约7万平方米，总建筑面积约22万平方米，绿化率达30%，容积率为3.1。该项目分三期进行开发，项目一期主要规划1-3栋为17层住宅楼，4-6栋为29层住宅楼，主推89-127平方的精装二至三房，主打轻奢自由风。

时代长岛 (广州) 周边路网密集、商圈繁华、景观优越、配套成熟。楼盘周边共有4A景区黄山鲁森林公园、蝴蝶洲公园、市政公园三大公园环绕，可远眺南沙36洞高尔夫球场以及狮子洋海景。中山大学附属第六医院南沙分院、金州小学等一流医疗教育配套均分布在小区十分钟生活圈内，条件优越。

时代长岛 (广州)，十里中轴，一座长岛。

Times Long Island (Guangzhou), ideally located beside Jingang Avenue--the medial axis in the Nansha Free Trade Zone--is bounded by the Lion Ocean in the east and the Nansha Golf Club in the south, while a vast mountain forest refreshes the air with enchanting breezes. The development truly embraces Nansha's core resources.

Times Long Island (Guangzhou) has land coverage of approximately 70,000 square meters with a total floor area of nearly 220,000 square meters, a high greening rate of 30% and a plot ratio of 3.1. The project is developed by three phases. The project Phase I comprises 1 to 3 17-storey residential buildings and 4 to 6 29-storey residential buildings, featuring 89- to 127-square-meter; two- or three-room units with refined decoration, affordable luxury and a free style.

Times Long Island (Guangzhou) offers easy access to a well-developed road network and a bustling business circle, and enjoys a superior landscape and the benefits of mature amenities. The project is surrounded by the AAAA-graded Huangshanlu Forest Park, Butterfly Park and the area's municipal park. From the site one can see the 36-hole Nansha Golf Course and the Lion Ocean in the distance. The community is provided with superior conditions. First-class medical and educational facilities, including Jinzhou Primary School and the Nansha Branch of the Sixth Affiliated Hospital of Sun Yat-sen University, can be reached within ten minutes.

Times Long Island (Guangzhou), which is situated along the ten-li medial axis, shines as a perfect, slender island.



## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

### 雄踞自贸区中轴线

It's ideally located along the medial axis in the Nansha Free Trade Zone

### 依山临园望海

It's against the mountain and adjacent to parks with a spectacular view over the ocean in the distance

### 一公里商业配套

Complete business amenities within a radius of 1 km

### 珠三角一小时生活圈

The one-hour Pearl River Delta life cycle

地址：广州市南沙区双山大道与金隆路交汇处  
(地铁4号线金洲站东行500米)

Address: At the junction of Shuangshan Avenue and Jinlong Road, Nansha District  
(500 meters east to Jinzhou Station of Guangzhou Metro Line 4)

电话：020-3900 5888

Tel: 020-3900 5888



# TIMES CLOUD ATLAS (GUANGZHOU) 时代云图 (广州)



时代云图 (广州) 位于南沙区双山大道与金隆路交汇处, 占据华南唯一国家级新区——南沙CBD企业总部核心地段, 距已开通的地铁4号线金洲站仅500米, 毗邻南沙自贸区中的蕉门河中心区区块。

时代云图 (广州) 建筑面积约19万平方米, 由11栋低密度小高层组成。户型有66-70平方米两房、80-95平方米三房、110-113平方米四房, 涵盖市场最热销的刚需户型。

在装修设计上, 项目经国际知名设计师精心雕琢, 悉心打磨, 提供轻奢舒适的空间体验; 典雅系列园林风格设计, 运用绿化中心树阵广场设计, 处处散发着生活艺术的气息。项目还配有泳池、幼儿园等设施, 板头市场、金洲广场、金洲小学等配套一应俱全, 一站式满足生活所有需求。时代地产匠心独运, 秉承“生活艺术家”理念, 小到每一个物件的摆放, 大到户型设计、社区建设, 无一不倾注了时代地产人追求极致生活艺术的心血。

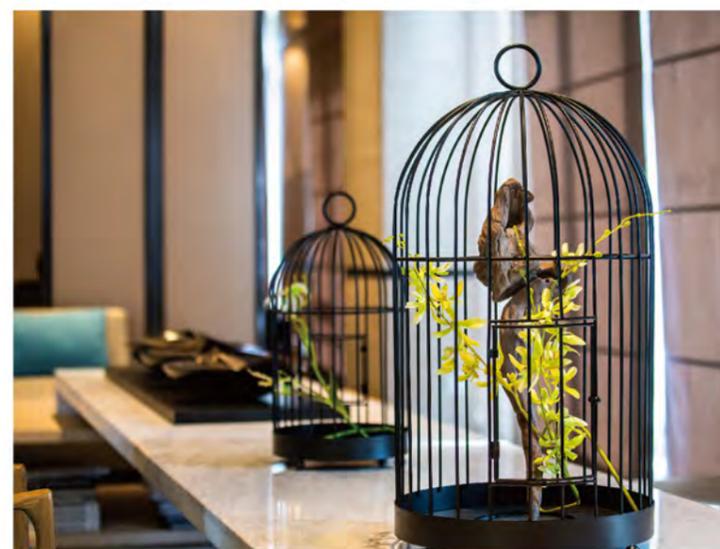
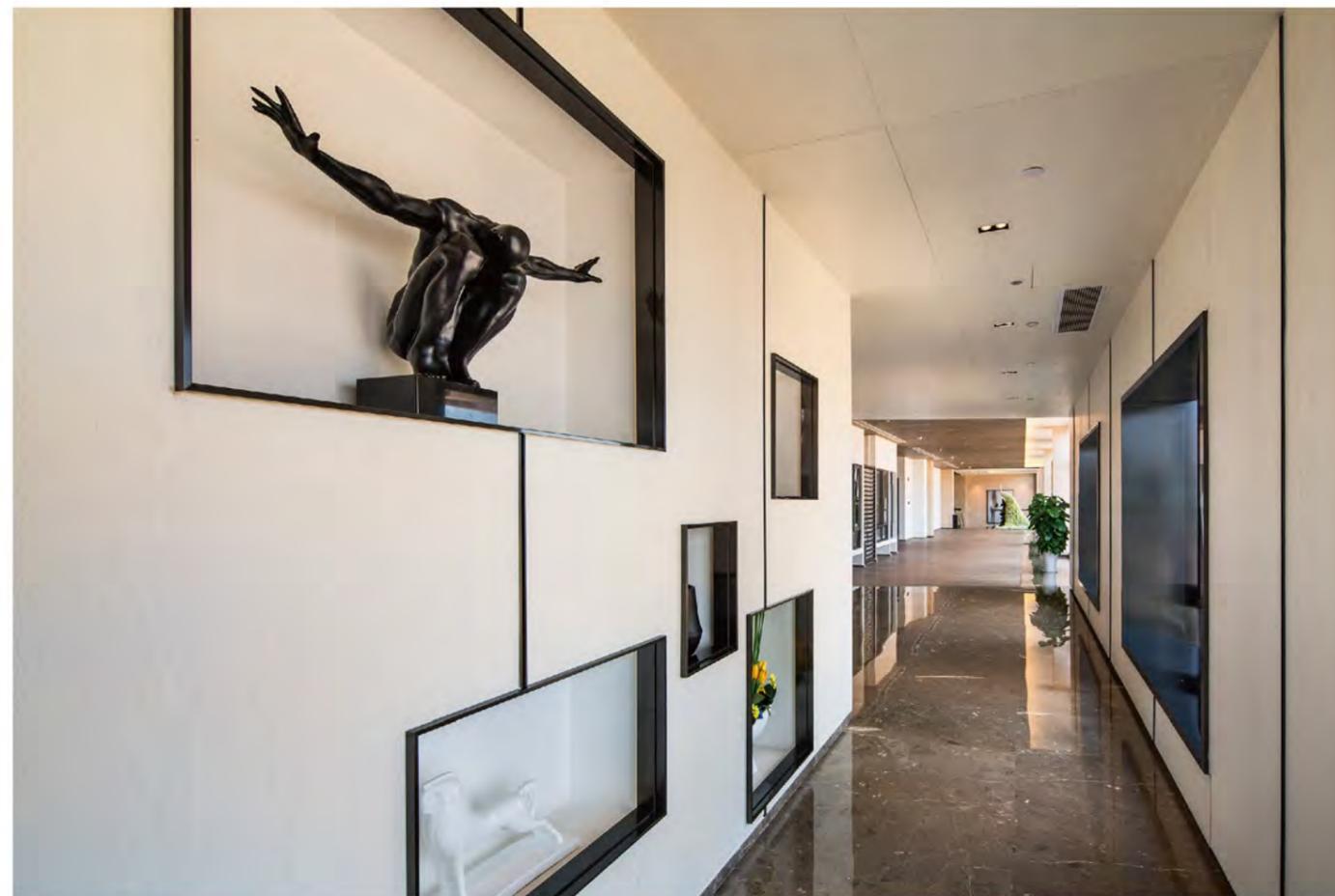
时代云图 (广州), 南沙心, 地铁上, 首席菁英社区。

Times Cloud Atlas (Guangzhou) is located at the junction of Shuangshan Avenue and Jinlong Road, Nansha District, where it dominates the only national-level new zone in South China, the core area of corporate headquarters in Nansha CBD. It's just 500 meters from the already open Metro Line 4 and is adjacent to the block of Jiaomen River Central Area in the Nansha FTA.

The total floor area of Times Cloud Atlas (Guangzhou), covering approximately 190,000 square meters, comprises 11 small, low-density high-rise buildings. The house types include two-room units of 66 to 70 square meters, three-room units of 80-95 square meters and four-room units of 110 to 113 square meters and cover the best-selling house type to meet the strict expectations of the market.

The project has been carefully crafted and created by internationally renowned designers in order to provide a comfortable, somewhat luxurious spatial experience. The elegant series of garden-style design makes use of a tree-square plaza with a greening center; thus contributing to the project's atmosphere of "life and art everywhere." Moreover, the project features swimming pools, kindergartens and other facilities along with the Bantou Village Market, the Jinzhou Square and the Jinzhou Primary School. Therefore, every necessity of life can be met in a one-stop manner. The always-innovative Times Property carries forth its "life stylist" concept, and the staff members of Times Property devote themselves to the pursuit of ultimate living. Everything is considered, from the arrangement of each object to home design and community development.

Times Cloud Atlas (Guangzhou), an elite community situated in the core of Nansha, is conveniently located along the Metro.



## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

国家级自贸区

Close to the national free trade zone

四号线地铁上盖

With the Guangzhou Metro Line 4

南沙CBD企业总部基地

CBD corporate headquarters based in Nansha

享都市核心配套

Boasting excellent urban support facilities

地址: 广州·南沙·地铁四号线金洲站东行500米

Address: 500 meters east of the Jinzhou Station of Guangzhou·Nansha·Metro Line 4

电话: 020-39005888

Tel: 020-39005888

# TIMES CENTRALPARK LIVING (GUANGZHOU) 时代春树里 (广州)



时代春树里 (广州) 位于广州市黄埔区萝岗开源大道植树公园旁, 项目所在区域是原萝岗区中心地带, 也是目前科学城东部最大、最集中的居住片区。

时代春树里 (广州) 建筑面积约为27万m<sup>2</sup>, 分A、B区, A区位于开源大道与开创大道的交界处, 由3栋洋房组成; B区位于开源大道上, 由9栋洋房组成。产品覆盖约80—110m<sup>2</sup>三至四房, 户型方正实用, 受到市场青睐。项目坐落于广州市义务植树公园两侧, 尽享百万方优越自然景观; 紧邻地铁6号线香雪站, 约5分钟步行范围内4个公交站, BRT无缝接驳, 约25分钟直达天河, 畅享便利交通; 周边配套齐全, 飞晟文汇广场、万达广场、高德汇等共400万方商业体附近聚集, 国家级示范高中玉岩中学、省一级科学城中学周边环境, 还有萝岗首家三甲医院中大岭南医院、萝岗区中医院保驾护航, 衣食住行, 一应俱全。

时代春树里 (广州) 点亮萝岗正中心, 独领风骚新黄埔!

Times Centralpark Living (Guangzhou) is situated next to the Tree Planting Park alongside Kaiyuan Avenue in the Luogang District of Guangzhou. The project location is the former center of Luogang District and currently the largest and most concentrated residential area in eastern Science City.

Times Centralpark Living (Guangzhou) covers a floor area of approximately 270,000 square meters and comprises Zone A and Zone B. Zone A, located at the junction of Kaiyuan Avenue and Kaichuang Avenue, consists of three Western-style buildings. Zone B, situated on the Kaiyuan Avenue, consists of nine Western-style buildings. The project offers 80- to 110-square-meter three- or four-room units with a practical and foursquare layout, which are thus well received in the market. The project sits at both sides of the Guangzhou Voluntary Tree Planting Park and embraces superior natural landscape of one million square meters. With convenient transportation, it's close to the Xiangxue Station of Metro Line 6 and four bus stops within a five-minute walk; the seamless connection to BRT can take you directly to Tianhe District in approximately 25 minutes. It's surrounded by 4-million-square-meter commercial complexes, including Feisheng Wenhui (Flourishing) Plaza, Wanda Plaza and GTLANDMALL, first-class educational resources such as Guangzhou Yuyan Middle School, a national exemplary senior high school, and the provincial-level Guangzhou Science City Middle School, as well as reliable medical resources like Nansha Branch of the Sixth Affiliated Hospital of Sun Yat-sen University, the first grade-III, class-A hospital in Luogang District, and Luogang District Hospital of Traditional Chinese Medicine, readily ensuring all the necessities of life.

Times Centralpark Living (Guangzhou) illuminates the center of Luogang District into a new, unparalleled Huangpu.



## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

### 拥百万方植树公园

Embracing the million-square-meter Tree Planting Park

### 坐正萝岗中心

Located right in the center of Luogang District

### 紧邻地铁六号线

Close to Metro Line 6

### 享一站式优质教育资源

Enjoying one-stop, high-quality educational resources

### 集400万方成熟商业配套

Surrounded by 4-million-square-meter mature business amenities

### 6.27万方品质标杆 轻奢住区

A 62,700-square-meter quality flagship project of luxurious but affordable residences

地址: 黄埔区萝岗开源大道植树公园旁

Address: Beside the Tree Planting Park at the Kaiyuan Avenue, Luogang, Huangpu District

电话: 020-83356888

Tel: 020-83356888



## 项目荣誉

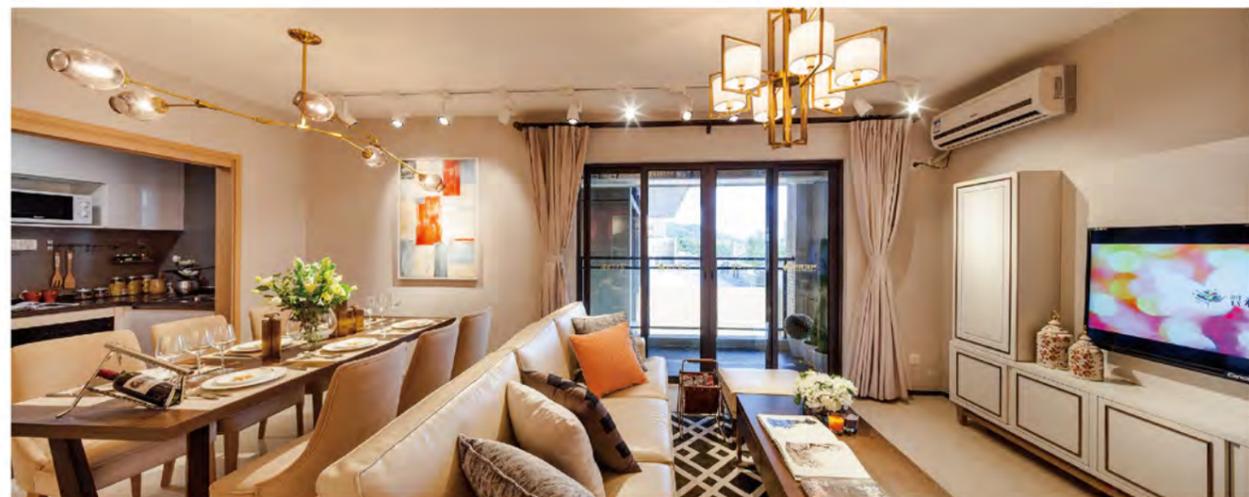
PROJECT HONORS

2015年度网友热捧楼盘

The Most Popular Premises Among Netizens in 2015

2015年度热销楼盘

the top-selling residential project in 2015



# TIMES LAGUNA (ZENGCHENG) 时代廊桥 (增城)

时代廊桥 (增城) 位于广州东部交通枢纽核心，增城区区政府打造香山新城中心地带，道路交通四通八达。永宁大道、永顺大道可快速通往萝岗中心，广园快速、广惠高速、广深大道、广汕公路快速通往广州市区。受新东站规划多重利好，距离规划地铁23号线创业站仅7分钟路程。地铁23号线、13号线、21号线、16号线、穗莞深城际轻轨交汇，未来30分钟可达广州中心城区，60分钟可达全市，90分钟可到珠三角重要城市，是珠三角的黄金通道。

项目总建面31万m<sup>2</sup>，由13栋22-33层高层洋房组成，绿化率高达30%，北望南香山森林公园，南向中轴园景楼距最大可达280米。户型为68-113m<sup>2</sup>2-4房，均为带精装发售。项目配有公立18班小学，周边大型商业配套、名校、三甲医院环绕，小区内部国际泳道泳池、环跑步道、篮球场、羽毛球场一应俱全，更有6000m<sup>2</sup>商业街区满足生活一站式需求，是广州东部刚需人群置业至优之选。

时代廊桥 (增城) 社区向业主提供超五星物业服务，配有国际标准游泳池、6000平方米风情商业街、环跑步道、儿童天地、阳光草坪等设施，供业主在闲暇的时光里，和家人一起漫步小区，共享曼妙园景。

时代廊桥 (增城)，你就是家。



## 时代廊桥 TIMES BRIDGES

Times Laguna (Zengcheng), with readily accessible transportation in all directions, is located at the transportation hub in the east of Guangzhou and in the center of Xiangshan New Town, constructed by the Zengcheng District Government. Yongning and Yongshun avenues ensure a quick trip to the center of Luogang District, while Guangyuan Expressway, Guanghui Expressway, Guangshen Avenue and Guangshan Highway lead directly to the downtown area of Guangzhou. The new Guangzhou East Railway Station under planning brings multiple favors to the project. Additionally, it will be just a seven-minute jaunt from the Chuangye Station of Metro Line 23, which is now in the planning phase. In the near future, the downtown area of Guangzhou, the whole city of Guangzhou, and all key cities in the Pearl River Delta can be reached within 30 minutes, 60 minutes and 90 minutes, respectively, by virtue of the perfect transportation net consisted of Metro lines 23, 13, 21 and 16 as well as the Guangzhou-Dongguan-Shenzhen intercity light rail, making it a golden passage in the Pearl River Delta.

The project, with a total floor area of 310,000 square meters, comprises 13 high-rise Western-style buildings of 22 or 23 stories with a greening rate of up to 30%. The Nanxiangshan Forest Park can be seen to the north, and the maximum building-to-building distance along the north-to-south medial axis in a garden landscape is 280 meters. The project is furnished with 68- to 113-square-meter, two-, three- or four-room well-decorated units, all available on sale. The project is equipped with a public primary school of 18 classes and surrounded by large business amenities, prestigious schools and grade-III, class-A hospitals. The community possesses complete facilities such as the Olympic-size swimming pool, the circular runway and walkway, basketball and badminton courts. Moreover, a 6,000-square-meter commercial block is within reach. Therefore, every necessity of life can be met. It's definitely an ideal choice for home buyers with high expectations in the eastern portion of Guangzhou.

The Times Laguna (Zengcheng) community provides its owners with five-star property-management services. Its high-quality amenities, such as the Olympic-size swimming pool, the 6,000-square-meter commercial zone, the circular runway and walkway, the children's playground and the sunshine lawns, enable owners to stroll through the community and appreciate the picturesque gardens with their family members.

Times Laguna (Zengcheng) embodies all the best of "home."



### 项目荣誉

PROJECT HONORS

年度最佳户型设计奖  
The Annual Best Home Design Award

最具投资潜力楼盘  
Premise of the Greatest Potential for Investment

2015年度网络人气热销楼盘  
The 2015 Annual Popular Best-selling Residential Project selected by netizens

2015年中国十大好房子  
2015 China Top 10 High-quality Home

地址：广州市增城区新新大道中永宁大道段  
Address: Yongning Avenue Section, Central Xinxin Avenue, Zengcheng District, Guangzhou

电话：020-83379888  
Tel: 020-83379888

### 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

广州东新核心枢纽  
Near the hub of new Guangzhou East Railway Station

家门口的地铁23号线创业站  
The Chuangye Station of Metro Line 23 under planning on the doorstep

坐拥一线山景，享一站式教育服务  
Embracing a beautiful mountain view and enjoying one-stop educational services

5大干线立体交通网，30分钟直达天河CBD  
Connecting to the extensive traffic network of five major express ways, just 30 minutes away from the CBD in Tianhe District

# QIAONAN PROJECT (GUANGZHOU) 桥南项目 (广州)

桥南项目位于番禺区福贤路，北靠南区公园，南向远眺沙湾水道。项目规划总用地面积约6.4万方，总建筑面积约21万方，绿化率达30%，容积率为3.4。项目规划为10栋30-32层的高层住宅楼，主推90-140方精装三至四房，并设有社区健身会所供业主使用。

桥南项目位于番禺区桥南街道核心位置，坐拥区域核心资源。项目周边住宅小区环绕，居住氛围浓厚，生活配套十分成熟。南区公园位于项目北侧，景观优越；集中式商业奥园广场步行五分钟即可到达，购物、餐饮、娱乐一应俱全，满足一站式的生活需求；市桥实验小学、番禺中学等多所名校环绕，教育资源极为丰富。休闲、购物、教育等配套均在十分钟生活圈之中，生活便利，条件优越。

桥南项目是时代地产继时代外滩（广州）、时代倾城（广州）之后在番禺打造的第三个标杆项目，将延续时代地产“生活艺术家”的理念，让更多人实现向往的生活。

## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

桥南板块核心,公园物业

Situated in the core area of Qiaonan with a nearby park

重点学位学区,品质精装

key schools for enrollment and quality furnishings

地址：广州市番禺区桥南街福贤路（南区公园南侧）  
Address: Fuxian Road, Qiaonan Street, Panyu District, Guangzhou (south of Nanqu Park)

The Qiaonan Project is located on Fuxian Road in the Panyu District, south of Nanqu Park and north of the Shawan waterway. The total planned area and total floor area are about 64,000 square meters and 210,000 square meters, respectively. The greening rate is 30%, and the plot ratio is 3.4. As planned, the project comprises 10 high-rise residential buildings of 30 to 32 stories and features 90- to 140-square-meter three- or four-room units of refined decoration. Moreover, the community offers a fitness club for owners.

The Qiaonan Project, standing in the core area of Qiaonan Street, Panyu District, embraces core resources of the area. The project is surrounded by residential communities with outstanding residential atmosphere and mature amenities. The Nanqu Park lies to the north of the project with superior landscape. Aoyuan International Plaza, a centralized commercial complex can be reached within a five-minute walk. A complete array of services for shopping, food and entertainment, etc., can satisfy every need in a one-stop manner. Rich educational resources abound in this area, including such famous schools as Shiqiao Experimental Primary School and Panyu Middle School. Within a 10-minute radius are complete amenities regarding entertainment, shopping and education, providing great convenience.

The Qiaonan project is Times Property's third flagship project in the Panyu District, along with Times Bund (Guangzhou) and Times King City (Guangzhou). Like all Times developments, it is based on the "life stylist" concept, in which the goal is to help more people achieve the life to which they can look forward.



# HUADU PROJECT (GUANGZHOU) 花都项目 (广州)

花都项目位于花都区新华街镜湖大道以北，曙光路以东，总占地面积约3万m²，总建面约7.4万m²，主力产品为公寓。从项目出发，8分钟到达花都广百、大润发，15分钟到达白云机场，15分钟到达白云核心区域，30分钟到达广州市中心，形成都市半小时生活圈。项目属空港经济区中“临空高端服务片区”，靠近“空铁一体发展

The Huadu Project is to the east of Shuguang Road and north of Jinghu Avenue, Xinhua Street, Huadu District, with a total land area of approximately 30,000 square meters and a total floor area of about 74,000 square meters. Its main products are apartments. The project is just eight minutes from Huadu GrandBuy and RT-Mart, 15 minutes away from the Guangzhou Baiyun International Airport and the core areas in Baiyun District, and 30 minutes away from the downtown area of Guangzhou, forming a half-an-hour life circle.

走廊”。未来，该区域将建设成为全球综合航空枢纽、亚洲重要物流集散中心、广州重要的新兴产业集聚区和花都副中心的增长极。

The project is located inside the "high-end airport service area" in the airport economic zone and stands near the "corridor of air/rail integration development." In the near future, this area will be built into a global comprehensive aviation hub, an important logistics distribution center in Asia, an important agglomeration area for emerging industries in Guangzhou and a growth pole in the sub-center of Huadu District.

## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

白云空港经济区

Baiyun Airport Economic Zone

众创空间

Makerspace

创意极致公寓

Creative exquisite apartments

地址：广州市花都区新华街镜湖大道以北，曙光路以东  
Address: East of Shuguang Road and north of Jinghu Avenue, Xinhua Street, Huadu District, Guangzhou



# HUANGPU PROJECT (GUANGZHOU) 黄埔项目 (广州)

黄埔项目位于滨江新城重点打造的核心生态走廊内，享有龙头山、南海神庙、珠江等优质生态资源，交通上临近BRT庙头站、地铁13号线（庙头站），20分钟车程直达珠江新城。

首期启动区占地面积约2万m²，建面约8万m²，主打30m²-50m²创意极致公寓，未来，本地块将打造成为黄埔滨江核心、地铁上盖、创意宜居示范城，涵盖商业体示范新城+创意极致公寓+品质住宅+泛会所公共空间。

Huangpu Project (Guangzhou), situated in the core eco-corridor specially created by the Binjiang New Town, boasts high-quality ecological resources, including the Longtou Mountain, South Sea God Temple and Pearl River. It's close to the BRT Miaotou Station and the Miaotou Station of Guangzhou Metro Line 13, and just a 20-minute drive from Zhujiang New Town.

The first phase covers a land area of approximately 20,000 square meters and a floor area of about 80,000 square meters, and presents creative exquisite apartments of 30 to 50 square meters. In the days to come, the plot will be shaped into an exemplary over-the-Metro community in the core area of Binjiang, Huangpu. It will shine as a community encompassing an exemplary commercial new town, a creative exquisite apartment block, a quality residence and a pan-club of public space.



## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

黄埔滨江核心

In the core area of Binjiang, Huangpu

地铁上盖

Above the Metro station

泛会所公共空间

A pan-club of public space

创意极致公寓

Creative exquisite apartments

地址：广州市黄埔区黄埔东路  
Address: East Huangpu Road, Huangpu District, Guangzhou

# TIMES CITY (FOSHAN) 时代城 (佛山)



时代城 (佛山) 位于佛山市三水区西南街道北江新区核心, 项目坐享北江新区繁华商圈; 拥揽西南大道、西青大道、工业大道、广海大道四大黄金干线; 项目紧邻广佛肇轻轨, 5分钟即达, 便捷生活触手可及。

2015年时代城 (佛山) 倾力打造85-113方全新升级户型, 全明设计, 南北通透, 人性化功能分区更增设实用收纳空间, 最大限度实现人文居住与自然环境的完美契合, 真正实现家在时代城 (佛山), 畅想诗意栖居的生活格调。

时代城 (佛山) 紧临广佛肇轻轨, 尽享三纵四横立体交通网络, 项目周边国际商业广场、省级名校、国家4A森林公园等丰盛配套环绕, 居住环境全面成熟。高端会所、国际标准泳池、国际双语幼儿园、超万方国际美食广场、标准级运动场馆等项目自身配套, 全面升级三水社区生活居住感受。项目重金打造现代人文主义风格园林, 漫步环道、老人活动区、儿童营地、绿茵休闲区等, 整个社区充满悠闲气息, 全家乐享美好时光。

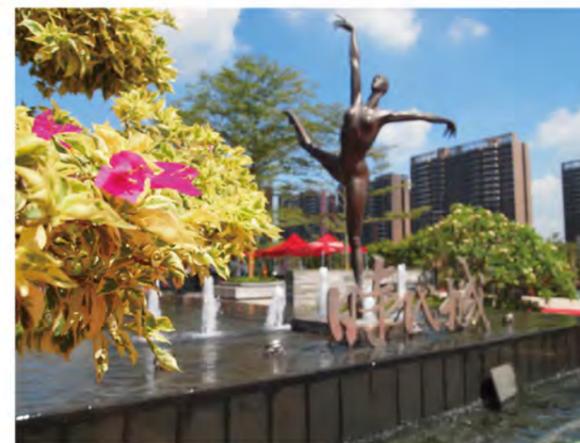
时代城 (佛山), 百万平方成熟大城, 为美好生活而来!

Times City (Foshan) is located at the core of Beijiang New District, Xinan Sub-district, Sanshui District, Foshan, amid the bustling downtown area of Beijiang New District. There are four major roads connecting the project: Xinan Avenue, Xiqing Avenue, Gongye Avenue and Guanghai Avenue. Moreover, it's a five-minute ride via Guangzhou-Foshan-Zhaoqing Light Rail, offering the ultimate convenience for today's lifestyle.

In 2015, Times City (Foshan) made great efforts to produce brand-new upgraded homes of 85 to 113 square meters with excellent lighting in each room and natural south-north airflow. Human-oriented sectorization provides practical storage space while integrating humanistic residential life with the natural environment. Thus, Times City offers a special, poetic harmony for a more pleasant, fulfilling lifestyle.

Times City (Foshan), situated close to Guangzhou-Foshan-Zhaoqing Light Rail, enjoys a developed traffic network and a mature living environment surrounded by plentiful facilities, such as the international business square, a prestigious, prestigious, provincial-level school, a national AAAA forest park and much more. The sense of life in the Sanshui community has been comprehensively renovated, thanks to the self-supporting facilities such as high-end clubs, Olympic-level swimming pools, an international bilingual kindergarten, a delicious international food square exceeding 10,000 square meters, and a fully equipped sports venue. The project has spared no efforts to construct a garden in modern humanistic style, a circular path for strolling, activity zone for senior citizens, children camps and green leisure areas, filling the community with a leisurely ambience where the families happily enjoy their time together.

Times City (Foshan), a mature town of a million square meters, welcomes you to a wonderful life!



## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

### 广佛肇半小时生活区核心

The core of the half-hour life circle around Guangzhou-Foshan-Zhaoqing

### 家住公园里, 享省级教育配套

Living in the garden and enjoying provincial-level educational resources

### 7年丰盛配套, 国家一级资质物业

A national first-class property with plentiful amenities developed by a seven-year effort

### 坐享广佛地铁四号线, 背靠广佛肇云东海轻轨站

Near the Guangzhou-Foshan Metro Line 4 and adjacent to Yundonghai Station of Guangzhou-Foshan-Zhaoqing Light Rail

## 项目荣誉

PROJECT HONORS

2015年 (佛山) 最受网友热捧楼盘

The Most Popular Premises Among Netizens (Foshan) in 2015

地址: 佛山市三水区西青大道21号

Address: No. 21 Xiqing Avenue, Sanshui District, Foshan

电话: 0757-87660999

Tel: 0757-87660999

# TIMES KING CITY (SHUNDE) 时代倾城（顺德）



时代倾城（顺德）地处顺德容桂东部新城核心区，紧邻105国道和桂洲大道，周边5大市政公园环绕，名校云集，背靠天佑城百万商圈，所处区域是顺德下一个CBD核心区，也是容桂重点发展的核心区域。

时代倾城（顺德）建筑总面积约40万平方米，由29栋高层组成，以套内60-115m<sup>2</sup>的两房至四房为主，建筑密度15%-20%，是整个顺德建筑密度最低、居住舒适度最高的精品生活社区。

时代倾城（顺德）是顺德唯一公园里地铁旁的生态社区。项目周边有东湖公园、体育公园、树生桥公园等5大市政公园环绕，具有得天独厚的景观河环境资源；另时代倾城（顺德）还是容桂唯一的地铁上盖楼盘。佛山地铁3号线“桂州大道站”距离项目仅400米，预计2017年-2019年通车。依托地铁，项目30分钟可达佛山禅桂核心区，1小时通达广州，升值潜力巨大。

时代倾城（顺德），让爱倾城！

Times King City (Shunde) is located at the core of the east new town of the Ronggui Sub-district, Shunde District, close to G105 and Guizhou Avenue, where it's surrounded by five major municipal parks and prestigious schools. It backs against the Tianyou City Business Circle, a location worth RMB one million. Moreover, the area in which it's situated is the next core zone of the CBD in Shunde District and the key area of development in the Ronggui Sub-district.

Times King City (Shunde), with a floor area of approximately 400,000 square meters, comprises 29 high-rise buildings and features two-room and four-room units ranging from 60 to 115 square meters. The building density is 15% to 20%, making it an exquisite residential community with the lowest density and highest standard of living in the Shunde District.

Times King City (Shunde) is the only ecological community within a park and next to metro in Shunde District. The project is surrounded by five major municipal parks--including Donghu Park, Sports Park and Shusheng Bridge Park--and thus enjoys a unique river landscape and environmental resources. Additionally, Times King City (Shunde) is the only project above the Metro station in the Ronggui Sub-district. Guizhou Avenue Station of Foshan No. 3 Metro Line is only 400 meters from the project and the Line is expected to be open to traffic in 2017 -2019. Thanks to the Metro, just a half-hour drive is all it takes to reach the core area of the Chancheng and Guicheng districts in Foshan and just an hour from Guangzhou, thus presenting enormous potential for appreciation.

Times King City (Shunde) fills Shunde with love!



## 项目荣誉 PROJECT HONORS

2015年度最佳人气楼盘  
Premise of the Best Popularity in 2015

## 项目卖点 UNIQUE SELLING PROPOSITION

顺德新CBD  
New CBD of Shunde

五大市政公园  
Five major municipal parks

100万方天佑城商圈  
The million-square-meter Tianyou City Business Circle

名校环绕  
Surrounded by prestigious schools

地铁上轻轨旁  
Over the Metro station and beside the Light Rail

4万方互动式豪宅园林  
40,000-square-meter interactive luxury homes and gardens.



地址：顺德区容桂街道容里社区居委会新有中路81号  
(东湖公园西侧)  
Address: No. 81 Central Xinyou Road, Rongli Community Neighborhood Committee, Ronggui Sub-district, Shunde District (west of Donghu Park)

电话：0757- 28089999  
Tel: 0757- 28089999



# TIMES CLOUD ATLAS (FOSHAN)

## 时代云图 (佛山)

时代云图 (佛山) 位于佛山市祖庙中心，朝安地铁站旁，南北接驳兆祥路和同济东路两大东西主轴干道，至祖庙商圈、季华金融区仅五分钟车程，坐拥两大佛山经济核心。东临南海大道、佛山一环，交通便捷。项目出门300米即达广佛地铁线朝安站地铁口，2站到祖庙，1站到桂城，40分钟直达广州，轻松切换广佛生活。

时代云图 (佛山) 总建筑面积约34万平方米，一期以6栋28-33层超高层洋房组成，实用率达80%以上，户型为85平方米舒适两房，90平方米紧凑型三房，115平方米大户型三房，140平方米奢华四房。二期户型：精装洋房68m<sup>2</sup>、78m<sup>2</sup>两房，87m<sup>2</sup>、90m<sup>2</sup>、98m<sup>2</sup>三房，118m<sup>2</sup>四房，现正推公寓户型(31-55m<sup>2</sup>)YOU公寓。

时代云图 (佛山) 用心打造艺术社区，从无障碍人性化设计的主入口到主轴景观带、划分成年人、儿童、浅水的全功能露天泳池、用心设置了开发儿童益智的玩耍沙池和自由发挥想象力的涂鸦墙，同时整个园林景观设计兼顾南北两区住户的视野，力求让每户均能拥揽无敌景观。

时代云图 (佛山)，越熟悉的繁华，越温暖！

### 项目荣誉

PROJECT HONORS

2015年广州最具投资价值楼盘

2015 Guangzhou Premise with the Greatest Investment Value

地址：佛山市禅城区朝安南路30号（朝安地铁站B出口南行约300米）  
Address: No. 30 South Chaoan Road, Chancheng District, Foshan (approximately 300 meters south of Chaoan Metro Station Exit B)

电话：0757-82061888

Tel: 0757-82061888



Times Cloud Atlas (Foshan) is located in an area that centers on Foshan Ancestral Temple, next to Chaoan Metro Station. Thus it connects two main East-West roads in its south and north: Zhaoxiang Road and East Tongji Road; It's just a five-minute drive to the Ancestral Temple business circle and Jihua Financial District, and therefore it embraces two key economic zones in Foshan. It has Nanhai Avenue and 1st Ring Road of Foshan in the east, so it's blessed with convenient transportation. The project is just 300 meters from the Chaoan Metro entrance of Guangzhou-Foshan Metro, two stops to Ancestral Temple, one stop to Guicheng and just a 40-minute drive to Guangzhou. Residents can easily commute and live between Guangzhou and Foshan.

Times Cloud Atlas (Foshan) Phase I has a floor area of approximately 340,000 square meters, comprising six high-rise western style buildings of 28 to 33 stories and ratios of saleable area in excess of 80%. Its house types include comfortable 85-square-meter two-bedroom units, 90-square-meter compact three-bedroom units, 115-square-meter large three-bedroom units and 140-square-meter luxurious four-bedroom units. Phase II home types: Well-decorated Western-style two-room units in 68 and 78 square meters; three-room units in 87, 90 and 98 square meters; and four-room units in 118 square meters. YOU Mansion apartments (31 to 55 square meters) are now being promoted.

The project fully embodies an artistic community. The feeling is evident from the barrier-free, people-friendly main entrance to the landscaping along the main axis. The open-air swimming pool is divided into three areas for adults, children and diving, and there's a sand playground for children's creative development. A graffiti wall awaits the eager imaginations of children, and the overall garden-based design considers the views of the owners in the southern and northern areas so as to guarantee that every owner can savor the wonders of the landscape.

At Times Cloud Atlas (Foshan), the familiar bustle warms the spirit!

### 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

40万方大城

A big community of 400,000 square meters

禅桂核心

Located at the core of the Chancheng and Guicheng districts

成熟商圈

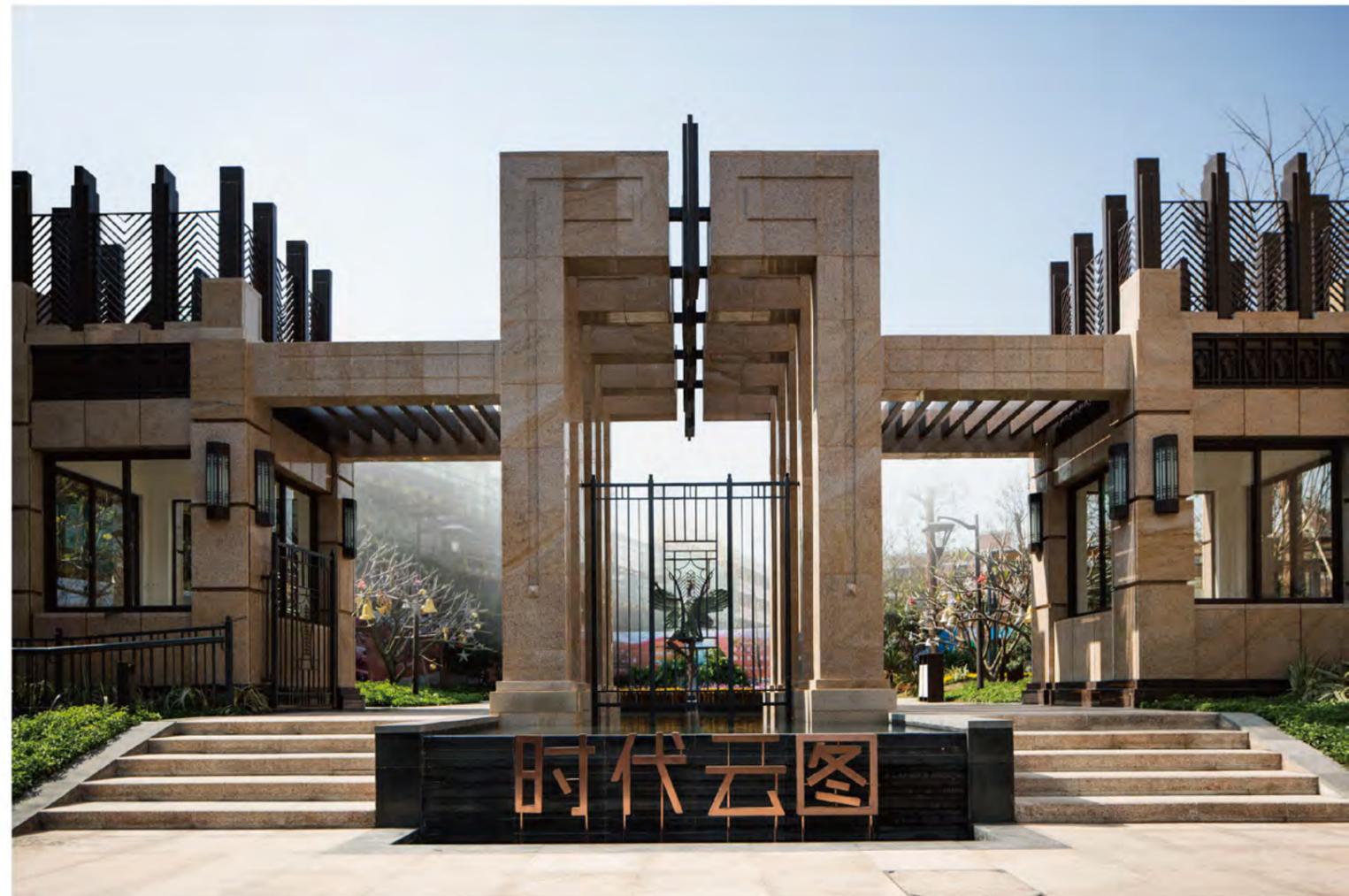
Mature business circle

地铁上盖省级名校

Above the Metro station and surrounded by prestigious provincial-level schools

精装美宅

Beautiful homes with refined furnishings



# TIMES KING CITY (FOSHAN) 时代倾城 (佛山)



时代倾城 (佛山) 位于佛山市南海区狮山镇罗村状元路, 南面直通桂丹路, 西侧连接北湖一路, 东临汾江支流。

项目总建筑面积约43万平方米, 其中规划商业配套近20000平米, 是罗村政府配套重点发展的北湖新区板块, 周边学校、银行、市场、商业中心、医院、公园等配套完善。

项目整体设计风格为典雅ARTDECO风格, 几何形的挺拔竖向线条, 干净利落; 金字塔状的台阶式构图, 大气高端; 园林采用艺术雕塑、休闲平台、跌水景观组合, 与无边际泳池相得益彰, 形成具有独特艺术氛围的居住社区。

Times King City (Foshan) is situated at Zhuangyuan Road, Luocun Subdistrict, Shishan Town, Nanhai District, Foshan. It connects to Guidan Road from the south and No. 1 Beihu Road from the west, while it's also adjacent to the tributary of the Fen River in the east.

The project boasts a floor area of approximately 150,000 square meters, including nearly 20,000 square meters for commercial support facilities. It's located at the center of the new town, the Beihu new district for key development sponsored by the Luocun government. The surrounding support facilities--including a school, bank, market, commercial center, hospital, park and more--are complete and operational.

The overarching design features the elegant Art Deco style. This style is highlighted by crisp, straight, vertical lines that convey elegance, drama and symmetry. The pyramidal, step-like composition is profound and decidedly upscale, while the garden employs a combination of statues, leisure platforms and a waterfall gleaming above an infinite swimming pool. This is a residential community with a uniquely artistic atmosphere.



## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

**佛山西站地铁上盖**  
Locating in Foshan West Railway Station and over the Metro

**佛山商住黄金区域**  
The golden commercial and residential area in Foshan

**高品质精装**  
The highest-quality decor

**43万方成熟大盘**  
A mature development of 430,000 square meters

**名校林立配套完善**  
Surrounded by prestigious schools and equipped with complete amenities

**精享新古典主义园林**  
Savor the delights of a refined, neoclassical garden

地址: 佛山市南海区桂丹路与北湖一路交界  
Address: The junction of Guidan Road and No. 1 Beihu Road, Nanhai District, Foshan

电话: 0757- 66882999  
Tel: 0757- 66882999

# TIMES PRIME (FOSHAN) 时代年华 (佛山)



时代年华(佛山)位于佛山市禅城区港口路,所在亚艺城南区域为佛山最宜居豪宅区,上拥繁华祖庙,下抱佛山新城,尽享佛山最成熟商业、医疗、教育、人文配套。项目五分钟即达广佛一号线魁奇路站,毗邻佛山二、三号线转乘点湾华站,10分钟尽享佛山各区繁华,15分钟畅达广佛。

时代年华(佛山)建筑总面积约5.5万方,均为84-98m<sup>2</sup>高实用刚需三房,6000m<sup>2</sup>园林,绿化率达35%,创新和谐人居。项目引入国际著名ART-DECO新典雅风格,以景观全系统服务于人居环境,以高品质精装标准铸造顶级城市生活,志在营造一种简洁舒适、健康绿色的生活环境,呈现自然之上的艺术杰作。

时代年华(佛山)坐享两横四纵强大黄金交通路网,畅享佛山地铁2、3号线上盖,近享季华路、祖庙、佛山新城三大商圈,5分钟生活圈内,希尔顿酒店、华润万家超市、印象城等超级商业旗舰尽在掌控;亚艺公园、佛山湿地公园、文化公园三大市政公园环绕,静享绿意生活;世纪莲体育中心、佛山市博物馆、佛山新闻中心等一站式文体配套举步即达;16所名校环绕,从幼儿园到高中为孩子提供精英教育。

时代年华(佛山),遇见我们的花样年华。

Times Prime (Foshan) is located on Gangkou Road, Chancheng District, Foshan. Its location in the Asia Arts-City South area abounds with homes that represent the pinnacle of luxury in Foshan. As it connects to Ancestral Temple and Foshan New Town, the project is blessed with the most mature commercial, medical, educational and humanistic amenities in all of Foshan. The project is just a five-minute walk from Kuiqi Road Station of Guangzhou-Foshan Metro Line 1, adjacent to Wanhua Station, the interchange for Foshan Metro lines 2 and 3, merely ten minutes from all bustling districts in Foshan, and fifteen minutes straight from Guangzhou-Foshan.

Times Prime (Foshan), with a total floor area of approximately 55,000 square meters, offers 84- to 98-square-meter three-room units that meet the high expectations of the market. Its 6,000-square-meter garden and a high greening rate of 35% make it a perfect living environment for human with innovation and harmony. The project introduces a new and internationally renowned ART-DECO style that provides the human habitat with a full system of landscape and creates a top-notch urban lifestyle with standard high-quality furnishings. The mission of the project is to offer a simple, comfortable, healthy and green living environment and present an artistic masterpiece of natural flavor.

Times Prime (Foshan) enjoys a well-developed traffic network consisting of four latitudinal and two longitudinal expressways and stands above the Foshan Metro Line 2 and Line 3 stations. It's close to three major business circles of Jihua Road, Ancestral Temple and Foshan New Town. Within the 5-minute life circle are super flagship business amenities, including Hilton Hotel, Vanguard, and INCITY. It's surrounded by three major municipal parks, Asia Arts Park, Foshan Wetland Park and Wenhua Park, offering you a quiet and green life. One-stop cultural and sports facilities--such as the Century Lotus Sports Center, Foshan Museum and Foshan News Center--are just a short walk away. The surrounding 16 prestigious schools, from the kindergarten level to senior high school level, provide very high-quality education for the young generation.

Times Prime (Foshan) witnesses our prime in the best times!

## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

亚艺版块核心

The core of the Asia Arts area

双地铁上盖

Sits above stations of two Metro lines

三大市政公园

Near to three major municipal parks

16所名校环绕

Near to 16 prestigious schools

4A精装标准

AAAA refined decor

## 项目荣誉

PROJECT HONORS

2015年度最具影响力楼盘

The Most Influential Premises in 2015

地址: 佛山·禅城·港口路与华新路交界

Address: At the junction of Gangkou Road and Huaxin Road, Chancheng District, Foshan

电话: 0757-63817888

Tel: 0757-63817888



# TIMES LAGUNA (FOSHAN) 时代廊桥 (佛山)

时代廊桥 (佛山) 位于佛山市南海区金融高新区A区灯湖西路, 坐拥千灯湖一线美景及臻稀价值, 周边商住配套完善醇熟, 是全城瞩目, 帝王必争的人居之处。

时代廊桥 (佛山) 总占地面积为20463.6m<sup>2</sup>, 总建筑面积87535.64m<sup>2</sup>, 以四栋Art-deco经典建筑在干灯湖畔, 绘制出一道精致、优雅的风景; 以586席臻罕作品, 致献佛山重要人物。主力户型为85—115m<sup>2</sup>三、四房, 完美融合时代地产“生活艺术家”的理念, 在灯湖、公园、城市的怀抱之中, 一幅如艺术品般的生活画卷徐徐展开。所处区域是连接广州、佛山的重要枢纽, 凭借这一地缘优势, 时代廊桥 (佛山) 同时获得广佛两地客户的青睐, 无论自住还是投资, 都蕴藏丰富的价值增长能量。

时代廊桥 (佛山) 汇集了商业、休闲、教育、交通、购物、娱乐等全方位的生活资源, 保利水城、万达广场、宜家家居、天河城广场等环伺周边; 市政公园、千灯湖公园、南海全民健身公园亲密相伴, 每一天尽享自然健康; 千灯湖地铁站、金融高新地铁站近在咫尺, 是真正的双地铁物业; 南海实验小学、灯湖壹号幼儿园、省一级灯湖小学、桂江小学、华南师范大学附属中学、南海实验高级中学等, 构筑优质教育平台, 为孩子铺就一站式成才之路。

时代廊桥 (佛山), 千灯湖畔, 时代精著!

## 项目荣誉 PROJECT HONORS

2015年中国房地产风云榜最具投资潜力楼盘  
Premises of the Greatest Potential for Investment at 2015  
Top China Real Estate Oscar

地址: 佛山市南海区千灯湖灯湖西路7号  
Address: No. 7 West Denghu Road, Qiandenghu Lake, Nanhai District, Foshan

电话: 0757-66830666  
Tel: 0757-66830666



Times Laguna (Foshan) is situated along West Denghu Road, Financial Hi-tech Zone A, Nanhai District, Foshan. The project is blessed with the beautiful landscape of Qiandenghu Lake and boasts mature amenities, making it the focus of the city and a very desirable place in which to live.

Times Laguna (Foshan) occupies a land area of 20,463 square meters, offering 87,535 square meters of floor area. Its four classic Art-deco buildings beside the Qiandenghu Lake become a delicate and elegant scenery. The 586 unmatched homes are offered to important figures in Foshan. Its main house type of 85- to 115-square-meter three- or four-room units perfectly expresses the "life stylist" philosophy of Times Property. A scroll of artwork-like life painting is elegantly unfolded amidst the embrace of Qiandenghu Lake, parks and the city. The zone it's located in is an important hub connecting Guangzhou and Foshan. By virtue of this geographical advantage, Times Laguna (Foshan) wins the favor of home buyers from Guangzhou and Foshan. It's rich in value growth energy whether it's for self-occupancy or investment.

Times Laguna (Foshan) is furnished with all-round resources integrating commercial, recreation, education, transportation, shopping and entertainment. It's surrounded by Poly Canal Plaza, Wanda Plaza, IKEA and TEEMALL. With the nearby municipal park, Qiandenghu Park and Sports Park for Public Fitness in Nanhai District, one can enjoy a refreshingly healthful environment. It's a real double-Metro development, thanks to the Qiandenghu Lake Station and Financial Hi-tech Zone Station close at the door step. A high-quality educational resource pool, consisted of Nanhai Experimental Primary School, No. 1 Denghu Kindergarten, provincial-level Denghu Primary School, Guijiang Primary School, the Affiliated High School of South China Normal University, and Nanhai Experimental Middle School, etc., pave the way for children's success.

Times Laguna (Foshan) at the Qiandenghu lakefront, is another masterpiece!



## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

畅行·双地铁·多主干道

Transportation: Two metro lines and multiple urban arteries

精著·时代高端精品系

A flagship development: Part of Times' exquisite high-end series

中心·广东金融高新区

Centrally situated: Guangdong Financial Hi-tech Zone

奢享·千灯湖豪宅板块

Enjoyment: Luxury homes along the perimeter of Qiandenghu Lake

醇熟·10多处高端商场

Maturity: More than ten high-end malls within easy reach

自然·三座公园环绕

Nature: Surrounded by three parks

教育·毗邻省级名校

Education: A choice of prestigious provincial-level schools

# TIMES RIVERBANK (FOSHAN) 时代水岸 (佛山)

时代水岸(佛山)地处金沙洲都会核心,位于广州珠江航道上游江畔,坐拥堪比珠江新城的极为稀缺的南向一线最美江岸,抢占广州最后一段江景地块,将打造超百万方城央江畔艺术品质全能生活社区。

时代水岸(佛山)总占地约300亩,建筑面积超100万m<sup>2</sup>;首期开发用地近100亩,总建筑面积约25万m<sup>2</sup>,13栋Art—deco美学建筑屹立珠江畔,构筑城市天际线;2502户城央生活大盘,实现对家的美好向往;主力户型为82-113m<sup>2</sup>三四房,继续秉承“生活艺术家”的理念,依托1.5公里一线江景及滨江公园,水岸品质生活由此启幕。

时代水岸(佛山)汇集了商业、休闲、教育、交通、购物、娱乐等全方位的生活资源,星港城、国昌新城市广场、海北广场、金沙湾财富广场等环伺周边;1.5公里臻贵江岸,30万方市政滨江公园,饱览一线豪华江景,领略壮美自然风光;4重立体交通路网,5、6号线双地铁接驳,30分钟畅达广佛;毗邻一级沙面新城中英文幼儿园,省一级海北中学、石门中学等教育配套环绕,子女教育贴心无忧。

时代水岸(佛山),一线珠江,城央生活大盘。



Times Riverbank (Foshan) sits at the center of Jinshazhou on the upstream of the Pearl River waterway in Guangzhou. The full-fledged residential complex emerged on the last batch of land on the river bank as a piece of artistic work commanding the most beautiful and scarce river view comparable to that in the Zhujiang New Town with a construction area over one million square meters.

The project covers a total area of approximately 300 mu (1mu = 0.0667 hectares), with a total floor area of over 1 million square meters. Nearly 100 mu was developed for Phase I with a total construction area of roughly 250,000 square meters and 13 Art Deco-inspired buildings stand towering over the Pearl River, thus presenting an awe-inspiring skyline. The large premise, consisting of 2,510 units in the center of the city, offers owners a home to which they can look forward. The main house types, providing 82- to 113-square-meter three- or four-room units, fully embody the "life stylist" concept of Times Property. A quality waterfront lifestyle is ensured, thanks to the 1.5-kilometer riverside landscape and Binjiang Park.

Times Riverbank (Foshan) boasts a comprehensive array of resources, integrating business, recreation, education, transportation, entertainment and retail opportunities. It's surrounded by Star City, Guochang New City Plaza, Haibei Plaza and Golden Bay Fortune Plaza. The precious 1.5-kilometer riverside and the municipal Binjiang Park covering 300,000 square meters presents a luxury waterfront landscape and a magnificent natural scenery. All of Guangzhou and Foshan can be reached within 30 minutes, thanks to the four-stack traffic network and the Metro connection of lines 5 and 6. The surrounding educational institutions at the local or provincial level, including Shamian Xincheng Bilingual Kindergarten, Haibei Middle School and Shimen Middle School, provide children's education of very high quality.

Times Riverbank (Foshan) rises over the Pearl River, where it gleams like a jewel at the center of the city.

## 项目荣誉 PROJECT HONORS

2015年58安居客中国房产风云榜“标杆楼盘”  
"Model Premises" on the 2015 58 & Anjuke Top China Real Estate List

南方都市报2015年佛山金牌地产评荐“2015最值得期待楼盘”  
"2015 Most Anticipated Premises" in the 2015 Foshan Gold Medal Real Estate Recommendation Launched by Southern Metropolis Daily

2015广州日报珠三角楼市风云暨置业推介“年度最畅销楼盘”  
"Annual Best-selling Premises" in the Pearl River Delta Property Market List and Home Purchase Recommendation 2015 launched by Guangzhou Daily

## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

奢享 · 1.5公里江岸线

Enjoyment: A 1.5-kilometer riverbank landscape

自然 · 30万方滨江公园

Nature: Binjiang Park that covers 300,000 square meters

畅行 · 4重立体交通线

Transportation: A four-stack traffic network

醇熟 · 9个天河城商业

Maturity: A total commercial volume nine times that of TEEMALL

教育 · 多家省市级名校

Education: Multiple prestigious provincial and municipal schools



地址: 佛山市金沙洲海北大道南  
Address: South of Haibei Avenue, Jinshazhou, Foshan

电话: 020-8939 1888  
Tel: 020-8939 1888

# TIMES XIANGHAI SHORE (FOSHAN) 时代·香海彼岸 (佛山)

时代·香海彼岸 (佛山) 位于佛山市禅城奇槎创新产业园区。地理位置属于禅、桂、顺及广州番禺四地交汇处，定位为佛山东部重点打造的文化滨水新城，而项目则位于其中的滨水居住区核心。

时代·香海彼岸 (佛山) 占地51457m<sup>2</sup>，总建面23万m<sup>2</sup>，规划12栋高层洋房及5000m<sup>2</sup>临街商铺，以及一个占地5400m<sup>2</sup>幼儿园。项目北临奇槎涌，东侧为半月岛湿地公园，东平河环抱整个片区，自然环境极为舒适。

项目交通通达性佳，片区内部打造成格网状干道系统，往西接驳城市主干道桂澜路。对外交通5分钟接驳佛山一环、经魁奇东路15分钟车程可到达广州南站，30分钟可进入珠江新城。并且佛山2号线和6号线两条地铁就在区域内经过。

500米范围内有奇槎幼儿园、奇槎小学，除了自身规划的幼儿园之外，另规划有1家国际双语教育幼儿园、2间小学及2间初中，并且2公里内有佛山华英中学 (佛山最好的民办初中) 及佛山三中 (省一级)，教育资源高度集中。

1.5公里范围内有大型商业体季华鹏瑞利广场及保利10万m<sup>2</sup>商业体，打造顶级亲水商业配套完全满足片区居民的“一站式生活配套”需求。

## THE SHORE 香海彼岸

Times Xianghai Shore (Foshan) is situated in the Qicha Innovation Industry Park, Chancheng District. Geographically it stands at the junction of Chancheng, Guicheng, Shunde and Panyu (Guangzhou). A cultural waterfront new town will be created in the eastern portion of Foshan. The project lies in the core area of waterfront residence in the new town.

Times Xianghai Shore (Foshan) covers a land area of 51,457 square meters and a total floor area of 230,000 square meters, in which it offers 12 high-rise Western-style buildings, 5,000-square-meter street-facing shops and a 5,400-square-meter kindergarten. The project lies to the south of the Qicha River Branch and west of Half-Moon Island Wetland Park. The general area is surrounded by the Dongping River, so it offers a very naturalistic environment for living.

The project features highly accessible transport with an internal artery grid that connects to Guilin Road, the main urban artery, in the west. It's just a five-minute trip from the 1st Ring Road of Foshan, 15 minutes from the Guangzhou South Railway Station through the East Kuiqi Road, and 30 minutes from Zhujiang New Town. Additionally, Foshan Metro Line 2 and Line 6 skirt the area.

The Qicha Kindergarten and Qicha Primary School are very close too, at just 500 meters. On top of the self-planned kindergarten, there is also an international bilingual kindergarten, two primary schools and two middle schools under planning. Additionally, within two kilometers you'll find Foshan Huaying School (the area's finest private middle school) and Foshan No. 3 Middle School, a first-level provincial facility). The project is surrounded by great educational resources.

Perennial Mall Jihua and the 100,000-square-meter commercial complex developed by Poly are within a radius of 1.5 kilometers. The top-class waterfront amenities can fully satisfy the residents' needs of "one-stop amenities for life."



### 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

禅城东大门，广佛门户核心区位，15分钟直通广州南站。

Located east of Chancheng District, in the core region of Guangzhou-Foshan Portal, just 15 minutes from Guangzhou South Railway Station.

区域规划高端，为禅城重点打造的文化滨水新城

High-end regional planning brings the development of an important new cultural waterfront town for Chancheng District.

自然资源丰富，景观优越。北临奇槎涌，东侧为半月岛湿地公园

It lies to the south of the Qicha River Branch and west of Half-Moon Island Wetland Park, so it boasts rich natural resources and a superior landscape.

教育资源高度集中，商业配套丰富

It is blessed with centralized educational resources and plentiful commercial amenities.

佛山地铁6号线沿线物业

A property situated along Foshan Metro Line 6

地址：绿景东路以北，规划十二路以东

Address: North of Greenview East Road and east of Guihua Twelfth Road

# HAISAN ROAD PROJECT (FOSHAN)

## 海三路项目（佛山）

海三路项目位于南海桂城主城区中心区，海三路与南海大道交汇处；是承接南海桂城和禅城的核心地段。

项目周边交通便利，紧邻海三路以及南海大道。项目旁共有9条公交线路通达桂城和禅城。本案为广佛地铁3号线上盖物业，目前距离广佛地铁雷岗站、千灯湖站、桂城站均在10分钟路程内，20分钟即达广州，30分钟直达天河、越秀。

项目周边生活配套丰富，10-15分钟通达祖庙商圈和千灯湖商圈。项目周边1km范围内有鸿大广场、南海广场、南海体育馆、千灯湖公园等配套，在教育方面有佛山市重点小学——海三路小学，生活和居住氛围浓厚。

项目总占地3.54万m<sup>2</sup>，总建面12万m<sup>2</sup>，共规划有5栋高层洋房。

Haisan Road Project (Foshan) is situated in the central area of Guicheng, Nanhai, at the junction of Haisan Road and Nanhai Avenue. It's a core section connecting Nanhai Guicheng and Chancheng.

The project features convenient transportation, immediately next to Haisan Road and Nanhai Avenue. Nine bus lines beside the project connect to Guicheng and Chancheng. This is a property over the Guangzhou-Foshan Metro Line 3. It's a trip of less than 10 minutes from Leigang Station, Qiandenghu Lake Station and Guicheng Station of the Guangzhou-Foshan Metro, a 20-minute trip from Guangzhou, and 30-minute trip from Tianhe and Yuexiu District.

The project abounds with amenities nearby. The business circles of Ancestral Temple and Qiandenghu Lake can be reached within 10 or 15 minutes. Within a one-kilometer radius around the project are Hongda Square, Nanhai Square, Nanhai District Stadium and the Qiandenghu Lake Park, creating an outstanding atmosphere for lifestyle and residence. Educational resources are rich, too. They include Haisan Road Primary School, a key primary facility in Foshan.

The project covers a land area of 35,400 square meters and a total floor area of 120,000 square meters with five high-rise Western-style buildings under planning.

## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

### 千灯湖旁，桂城核心地段

Beside the Qiandenghu Lake and in the core area of Guicheng;

### 双地铁沿线，20分钟直达广州芳村， 30分钟通达天河、越秀

Along double metro lines, 20 minutes from Fangcun, Guangzhou and 30 minutes from Tianhe and Yuexiu;

### 交通路网四通八达，9条公交线路通达禅桂

Well-developed road network to all directions, nine bus lines connected to Chancheng and Guicheng;

### 祖庙、千灯湖两大高端商圈辐射

Two high-end business circles of Ancestral Temple and Lake Qiandenghu within easy reach;

### 稀缺精致小户

Rare, exquisite small-sized units

地址：佛山市南海区·海三路与南海大道交汇处·鸿大广场对面  
Address: At the junction of Haisan Road and Nanhai Avenue, opposite Hongda Square, Nanhai District, Foshan.

# TIMES XIANGHAI SHORE (ZHUHAI)

## 时代·香海彼岸（珠海）

时代·香海彼岸（珠海）项目位处于珠海西部中心城区核心位置，交通便利，配套完善，毗邻规划的香海路斗门出口，未来直达市区仅需约15分钟，更可直接接驳港珠澳大桥约1小时通达香港。

项目定位为珠海西城核心滨水综合居住区，坐拥私家河岸线，景观资源突出。总建筑面积约37万平方米，其中配套省级标准幼儿园、奢华园林泳池、篮球场、儿童休闲广场、1500平方米肉菜市场及约2万平方米大型生活休闲商业街区时代商荟（香海），产品覆盖75-121平方米二房至四房。

时代商荟（香海）为时代·香海彼岸（珠海）大型商业配套，位于西部中心城区湖心路及规划中的香海路交汇处黄金地段，将是西部中心城区湖心路上首个建成的大型生活休闲商业街区，引入大型连锁餐饮、娱乐、休闲机构填补片区商圈空白，满足快速增长中的西城10万中高档消费人群的需求。

时代·香海彼岸（珠海），珠海西城核心滨水综合居住区。

## THE SHORE 香海彼岸

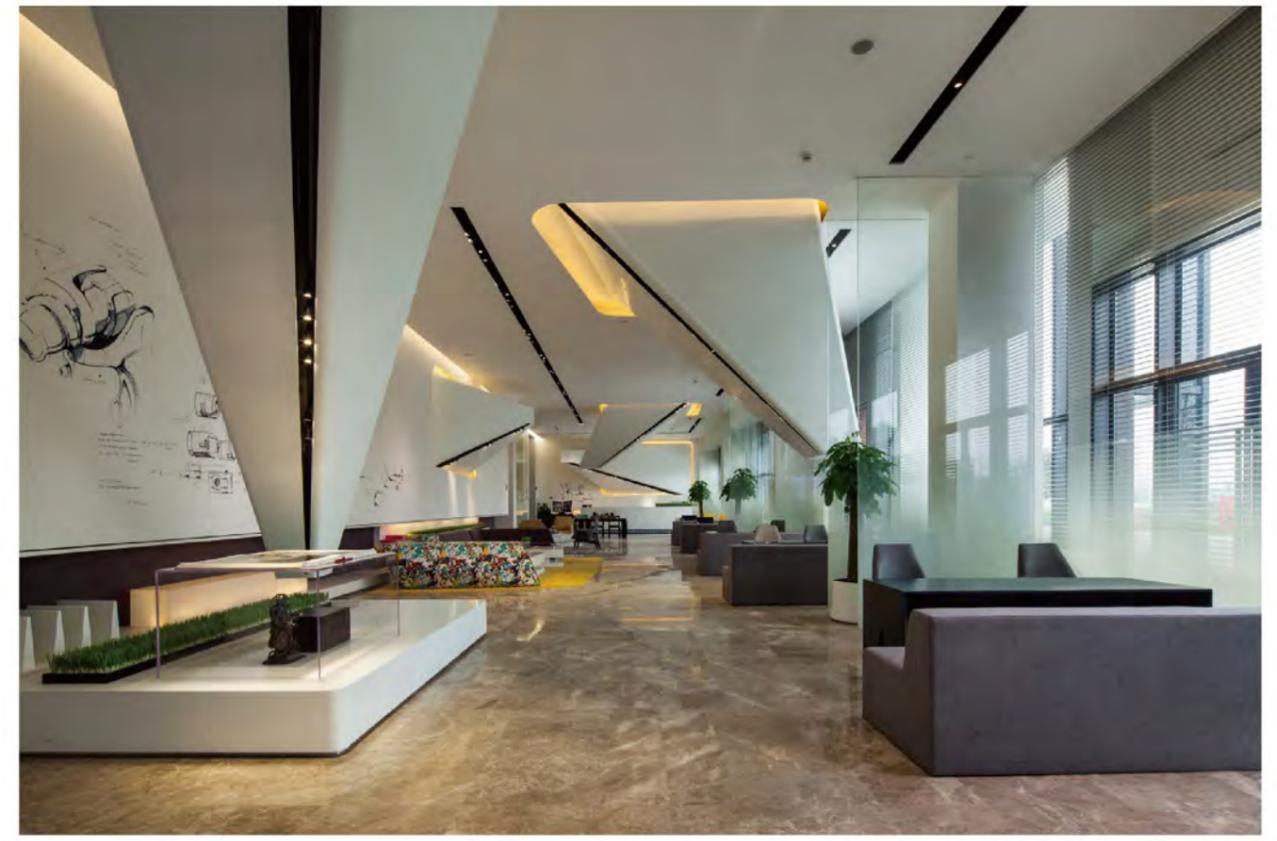
Located in the core urban area of western Zhuhai, Times Xianghai Shore (Zhuhai) enjoys convenient transportation, complete support facilities and convenient access to the Doumen District exit of Zhuhai. In the future, it will take just 15 minutes to reach the downtown. Moreover, residents can arrive in Hong Kong after an hour through direct connection with the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge.

The project is positioned as an integrated core waterfront residential area in west Zhuhai, where it embraces private shorelines and prominent landscape resources. The project has a floor area of roughly 370,000 square meters. It's equipped with a provincial-level kindergarten, luxurious garden and swimming pool, basketball court, a recreation square for children, a 1,500-square-meter meat and vegetable market and a 20,000-square-meter residential/commercial/leisure street. The products of Times Shanghai (Xianghai) consist of two- and four-room units ranging from 75 to 121 square meters.

As a large commercial support facility of Times Xianghai Shore (Zhuhai), Times Shanghai (Xianghai) is favorably situated at the junction between Huxin Road of the west-central city and the planned Xianghai Road. It will be the first large residential/recreational/commercial block completed in Huxin Road of the west-central city, where it will feature large chain restaurants, entertainment and leisure agencies to meet the growing needs of the area and satisfy the demands of 100,000 sophisticated consumers in west Zhuhai.

Times Xianghai Shore (Zhuhai), an integrated core waterfront residential area in western Zhuhai.





## 项目荣誉

PROJECT HONORS

2015年中国掌柜风云榜（珠海）最受网友期待楼盘  
The Most Anticipated Premise Among Netizens in 2015 Launched by FZG360.com (Guangzhou)

2015年度珠海新势力楼盘  
2015 Annual Zhuhai New-Force Premises

2015年珠海第三季度住宅/商业双料冠军  
Zhuhai Residential/Commercial Champions in Q3 of 2015

2015年7月份珠海住宅/商业双料冠军  
Zhuhai Residential/Commercial Champions in July 2015

2015年9月份珠海楼市销量冠军  
Zhuhai Property Sales Champion in September 2015

2015年10月份珠海西区楼市销量冠军  
Property Sales Champion in West Zhuhai in October 2015

## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

珠海西城核心滨水综合居住区  
An integrated core waterfront residential area in west Zhuhai

港珠澳一小时繁华都市圈  
One-hour access to the bustling metropolitan circle of Hong Kong, Zhuhai and Macao

香海路、湖心路黄金双中轴  
Two favorable axes: Xianghai Road and Huxin Road

2万平米一站式集中商业街  
One-stop centralized commercial street of 20,000 square meters

75-120m<sup>2</sup>两至四房精装空间  
Well-decorated spaces in 75- to 120-square-meter two- and four-room units

六大乐活空间  
Six pleasant living areas

地址：珠海斗门湖心路东 白藤九路北  
Address: East of Huxin Road and north of No. 9 Baiteng Road, Doumen District, Zhuhai

电话：0756-7777733  
Tel: 0756-7777733

# TIMES KING CITY (ZHUHAI)

## 时代倾城（珠海）

时代倾城（珠海）项目处于珠海城市中心的白蕉新城，是城市西进的焦点区域，也是西部中心城区最先启动和重点发展区域，未来将成为香洲区与西部中心城区交通往来的重要枢纽。该片区规划有完善的公建配套，居住价值极高。

时代倾城（珠海）总建面约53万平方米，产品覆盖77-140m<sup>2</sup>两房到四房。超百米楼间距，7万平方米园林景观，视野开阔，拥有充足的光照，更可眺望胜利河一线河景，城市稀缺自然景观值得拥有。

秉承着打造精品人居生活之理念，时代倾城（珠海）全力为业主提供最完善的生活配套以及最贴心的人居感受，斥资近7000万，建成社区六星级会所配套。会所功能包括西区唯一室内恒温泳池、户外成人、儿童泳池；室内篮球馆、360度景观健身房、棋牌、桌球、宴会厅等完善丰富的休闲设施。同时小区内配套省级标准幼儿园、周边小学、中学等教育配套完备；加之时代倾城（珠海）自身近6万平大型商业中心配套——时代商荟（西城），业主足不出户，尽享生活便利。

时代倾城（珠海），为悦己者倾城。

### 项目荣誉

PROJECT HONORS

2015年珠海上半年销售冠军楼盘；  
Zhuhai Sales Champion Premise in the First Half of 2015;

2015年1-8月珠海销量冠军楼盘；  
Zhuhai Sales Champion Premise from January to August 2015;

地址：珠海市斗门区白蕉路东侧22号  
Address: No. 22 East of Baijiao Road, Doumen District, Zhuhai

电话：0756-7733333  
Tel: 0756-7733333



Times King City (Zhuhai), situated in Baijiao New Town amid the urban center of Zhuhai, is the focus of development in the city's western quadrant. In fact, it's the first to start and be given priority for development in the western portion of the city, where it will serve as an important transportation hub between Xiangzhou District and the west-central city. The area is also equipped with complete public support facilities, giving it an extremely high residential value.

Times King City (Zhuhai) covers a floor area of approximately 530,000 square meters, with homes of two- to four-room units ranging from 77 to 140 square meters. The distances between buildings exceed 100 meters. Gardens encompassing 70,000 square meters offer broad views and plenty of light. Furthermore, a first-rate view of the Shengli River is there to savor, and the rare urban natural landscape is highly desirable.

As part of the mission to create exquisite residential homes, Times King City (Zhuhai) spares no effort to provide owners with the most complete support facilities and residential services. Thus it has spent nearly RMB 70 million to build support facilities such as a six-star club, which features complete recreational facilities ranging from the only indoor temperature-controlled swimming pool in the western district. It also offers an outdoor swimming pool for adults, a swimming pool for children, an indoor basketball court, a fitness center with a 360-degree view of the landscape, a chess salon, a billiards room and a banquet room. Moreover, the residential community is equipped with a provincial standard kindergarten and its surrounding educational support is complete with primary and middle schools. Moreover, King City has its large commercial support facility of nearly 60,000 square meters--Times Shanghai (West Zhuhai)--which allows owners to lead a convenient life without having to step outside.

Times King City (Zhuhai) represents a premier offering for those who seek the finest residential environment.

### 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

珠海核心白蕉新城  
Core of Zhuhai: Baijiao New Town

63万m<sup>2</sup>美学社区  
A 630,000-square-meter artistic community

5万m<sup>2</sup>商业配套  
50,000 square meters of commercial support facilities

超六星级生活会所  
A superb, six-star leisure club

绝版N+1灵动户型  
An extremely rare N+1 flexible house type



# TIMES HARBOR (ZHUHAI) 时代港（珠海）



时代港（珠海），位于珠海市高栏港平沙新城，东临鸡啼门、西涉崖门、南面黄茅海、北邻斗门，与远东第一大港——珠海港水陆相连、与珠海国际机场遥相呼应。项目所在区域归属平沙新城组团，将成为高栏港众多世界500强企业的后花园，随着珠海大道扩建完成以及广珠铁路、高栏港高速的建成，未来发展前景将无可限量。

时代港（珠海），总建筑面积约25万平方米，社区拥有省级标准幼儿园、三合一园林泳池、休闲广场等高标准配套。周边学校、医院、银行、市场等生活配套齐全，更配套了区域最大且唯一的集中商业中心时代商荟（高栏），肯德基、华润万家超市、华纳影院等品牌商家强势进驻！

时代港（珠海），一个港口繁荣一座城市。

Times Harbor (Zhuhai) is situated in Pingsha New Town, Gaolan Port, Zhuhai. Bordered by the Jitimen area in the east, the Yamen area in the west, Huangmao Bay in the south and Doumen District in the north, it connects via land and sea to "the largest port in the Far East"—Zhuhai Port—which faces Zhuhai International Airport in the distance. The general project area belongs to the grouping of Pingsha New Town, and it will evolve as the residential/commercial backdrop for numerous Fortune 500 Companies in Gaolan Port. Additionally, with the completion of Zhuhai Avenue Extension, Guang-Zhu Railway and Gaolan Port Expressway, the prospects for development are brilliant.

Thanks to a floor area of approximately 250,000 square meters, Times Harbor (Zhuhai) boasts high-standard support facilities in the community including a kindergarten of the provincial standard, a three-in-one garden swimming pool and a recreational square. Support facilities such as schools, hospitals, banks and markets are also provided. Additionally, the largest and only centralized business center—Times Shanghui (Gaolan)—has been established, where popular outlets such as KFC, China Resources Vanguard Shop and Warner Theatre are ready and waiting.

Times Port (Zhuhai): A city flourishes, thanks to a port.



## 项目荣誉

PROJECT HONORS

2015年最具投资价值楼盘  
2015 Premise with the Greatest Investment Value

地址：珠海市高栏港区平沙镇升平大道600号  
Address: No. 600 Shengping Avenue, Pingsha Town, Gaolan Port, Zhuhai

电话：0756-7777333  
Tel: 0756-7777333

## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

1800亿国家级经济区  
A national economic zone with an economic scale of RMB 180 billion

享立体便捷交通  
Blessed with convenient transportation

拥港区最大商业中心  
Boasting the largest business district in Gaolan Port

邻省级重点中学  
Adjacent to a provincial-level key middle school

# TIN KA PING PROJECT (ZHUHAI)

## 田家炳项目（珠海）

田家炳项目位于珠海西拓新城区斗门区白蕉镇白蕉路东侧，宗地面积85362.59平米，容积率为2.5，总建筑面积达21万m<sup>2</sup>，作为时代倾城（珠海）项目的子项目产品，建成后成为片区最大型标杆高端住宅商业复合项目；

项目位于珠海政府300亿打造斗门集合居住，行政，文化职能的白蕉新城区域，是珠海西拓首要启动中心，时代地产，万科，金地，惠普智慧城市等六大巨头齐聚，未来三年将集聚珠海最旺人气，成为珠海人居核心区域；

项目临近香海路，开通后将20分钟横跨珠海，贯穿东，西部城区，极速切换西城中心与主城区，结合港珠澳大桥快速接驳，实现港珠澳1小时生活圈；

Tin Ka Ping Project (Zhuhai) is located east of Baijiao Road, Baijiao Town, Doumen District of Zhuhai, which is a westward-expanded new urban district, with a plot area of 85,362 square meters, a plot ratio of 2.5 and a total floor area of 210,000 square meters. As a sub-project of Times King City (Zhuhai), Tin Ka Ping Project will be constructed as the largest high-end, benchmark residential and commercial complex in the area;

The project, situated in the Baijiao new town with integrated functions of residence, administration and culture created by the Zhuhai Government with an investment of RMB 30 billion, is the primary center to be initiated during Zhuhai's westward expansion. Six giants--including Times Property, Vanke, Gemdale and HP Smart City--are gathered here, so it's sure to become the most popular and core area for residential lifestyle in Zhuhai;

The project is near to Xianghai Road whose opening will make it possible to travel across Zhuhai from the east to the west in 20 minutes and transit at a rapid pace between the center of the west and downtown Zhuhai. The one-hour Hong Kong-Zhuhai-Macao life circle can be realized through direct connection with Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge;

### 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

#### 西城之心，珠海人居首选

The center of the western portion, the first choice for residential life in Zhuhai;

#### 香海路直达，20分钟纵贯东西

A direct trip from the east to the west in 20 minutes via Xianghai Road;

#### 港珠澳1小时生活圈

The one-hour Hong Kong-Zhuhai-Macao life circle;

#### 西城最大型高端住宅区

The largest high-end residential area in the western portion;

#### 5万m<sup>2</sup>商业，一站式优越生活

A 50,000-square-meter commercial complex, one-stop superior life;

#### 六星级会所，亿元投资豪华生活配套

A six-star club, luxurious amenities for life invested with RMB 100 million;

#### 金牌物管，17年优质服务

Gold-medal property management, 17-year high-quality services;

地址：中国广东省珠海市斗门区白蕉路东侧  
Address: East of Baijiao Road, Doumen District, Zhuhai, Guangdong, China



# CHANGXIN PROJECT (ZHUHAI)

## 长信项目（珠海）

本项目位于珠海市金湾区三灶镇金湖路北侧，毗邻珠海机场，紧靠西湖公园，距规划中金湾大桥6公里，交通便利，景观资源丰富。

项目属于珠海政府重点规划建设地区“金湾航空城”、“白水河尾滨水区”和“西部中心城区”的辐射范围内，项目发展潜力较大。

项目周边规划新建金湾人民医院，金湾一中、金湾小学和三灶镇中心幼儿园等省级标准的生活配套。

项目总占地5万多方，建筑面积11万多方，容积率2.06，公司将延续山湖海项目在金湾区的标杆地位，倾力打造片区高端景观资源社区。

This project is situated north of Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District, in Zhuhai. Adjacent to Zhuhai Airport, close to West Lake Park, and just six kilometers from Jinwan Bridge that is under planning, it's blessed with convenient transportation and rich landscape resources.

The project has great potential for development by lying within the radius of "Jinwan Aviation City," "Waterfront area at the end of the Baishui River" and "Central Urban Area of the West" specially constructed by Zhuhai Government.

Around the project, provincial-standard amenities for life, including Jinwan People's Hospital, Jinwan No. 1 Middle School, Jinwan Primary School and Central Kindergarten of Sanzao Town, are in the planning phase.

The project covers a land area of more than 50,000 square meters and a floor area of more than 110,000 square meters with a plot ratio of 2.06. The company will exert itself to create a high-end community with excellent landscape resources such as Times Eolia City (Zhuhai) which is a model community in Jinwan District.

### 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

#### 重点规划金湾航空城内，临近横琴

Mainly constructed inside the Jinwan Aviation City near Hengqin

#### 背山面湖看海（东咀山、西湖）

Rising against the mountain, facing the lake and overlooking the ocean (Dongju Mountain, West Lake)

#### 省级教育医疗配套齐全 (金湾一中、金湾小学、金湾人民医院)

Complete provincial-level educational and medical facilities  
(Jinwan No. 1 Middle School, Jinwan Primary School, Jinwan People's Hospital)

地址：珠海市金湾区金湖路北侧  
Address: North of Jinhu Road, Jinwan District, Zhuhai

# SHENGJIA PROJECT (ZHUHAI)

## 盛嘉项目（珠海）

盛嘉项目位于珠海西拓新城区斗门区白蕉镇虹桥路北侧，宗地面积约为17791.12平，总建筑面积达3.8万m<sup>2</sup>，作为时代倾城（珠海）项目的子项目产品，建成后将成为片区最大型标杆高端住宅商业复合项目；

项目位于珠海政府300亿打造斗门集合居住，行政，文化职能的白蕉新城区域，是珠海西拓首要启动中心，时代地产，万科，金地，惠普智慧城市等六大巨头齐聚，未来三年将集聚珠海最旺人气，成为珠海人居核心区域；

项目地处斗门区最大交通枢纽核心，周边有白蕉公共汽车总站，并岸公共汽车总站毗邻沿海高速与江珠高速进出口，三站一中心的地理位置，项目临近香海路，开通后将20分钟横跨珠海，贯穿东，西部城区，极速切换西城中心与主城区，结合港珠澳大桥快速接驳，实现港珠澳1小时生活圈；

### 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

#### 西城之心，珠海人居首选

The center of the western portion, the first choice for residential life in Zhuhai;

#### 香海路直达，20分钟纵贯东西

A direct trip from the east to the west in 20 minutes via Xianghai Road;

#### 港珠澳1小时生活圈

The one-hour Hong Kong-Zhuhai-Macao life circle;

#### 西城最大型高端住宅区

The largest high-end residential area in the western portion;

#### 金牌物管，17年优质服务

Gold-medal property management, 17-year high-quality services;

地址：中国广东省珠海市斗门区白蕉镇虹桥路北侧  
Address: North of Hongqiao Road, Baijiao Town, Doumen District, Zhuhai, Guangdong, China

Shengjia Project (Zhuhai) is situated north of Hongqiao Road, Baijiao Town, Doumen District of Zhuhai, which is a westward-expanded new urban district, with a plot area of 17,791 square meters and a total floor area of 38,000 square meters. As a sub-project of Times King City (Zhuhai), Shengjia Project will be built as the largest high-end, benchmark residential and commercial complex in the area;

The project, situated in the Baijiao new town with integrated functions of residence, administration and culture created by the Zhuhai Government with an investment of RMB 30 billion, is the primary center to be initiated during Zhuhai's westward expansion. Six giants--including Times Property, Vanke, Gemdale and HP Smart City--are gathered here, so it's sure to become the most popular and core area for residential lifestyle in Zhuhai;

The project, located in the core of the largest traffic hub in Doumen District, is near the Baijiao bus terminal, Jingan bus terminal, as well as the entrance and exit of Coastal Expressway and Jiangmen-Zhuhai Expressway. Apart from the geographical location near to "three stations and one center", the project is near to Xianghai Road whose opening will make it possible to travel across Zhuhai from the east to the west in 20 minutes and transit at a rapid pace between the center of the west and downtown Zhuhai. The one-hour Hong Kong-Zhuhai-Macao life circle can be realized through direct connection with Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge;



# SHIZIMEN PROJECT (ZHUHAI)

## 十字门项目（珠海）

十字门项目位于十字门商务区湾仔片区、通航一路东侧，宗地面积60138.39平方米。该地块计容建筑面积为256106.39平方米。项目南侧越过珠海会展中心可享受澳门城景及海景，景观资源丰富，建成后将成为集合居住、办公、酒店、商业的高端复合式项目。

The plot of Shizimen Project (Zhuhai) is situated in the Wanzai area of Zhuhai Shizimen Central Business District and east of No. 1 Tonghang Road with a plot area of 60,138 square meters. This land plot has a total floor area (GFA) of 256,106 square meters. From the south of the project and over the Zhuhai International Convention & Exhibition Center, one can enjoy a scintillating urban view and the gleaming seascape of Macao. It will be constructed as a high-end complex integrating residence, offices, hotels and shops.

### 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

#### 投资潜力巨大

Huge potential for investment

#### 交通通达

Well-developed traffic network

#### 配套完善

Complete amenities

地址：十字门商务区湾仔片区、通航一路东侧  
Address: The land plot is situated in the Wanzai area of Zhuhai Shizimen Central Business District and east of No. 1 Tonghang Road.



# TIMES CLOUD ATLAS (ZHONGSHAN) 时代云图 (中山)

时代云图(中山)地处中山市政治文化中心石岐区,周边名校环绕,临近中山最旺商业中心,近轻轨站。

时代云图(中山)建筑总面积约14.4万平方米,由11栋住宅和3栋商业组成,住宅以79-139平方米的户型为主,是时代地产深耕15年,在中山继时代·白朗峰(中山)和时代倾城(中山)之后打造的又一高品质社区。

时代云图(中山)位于中山市最繁华的商业中心。生活便利、居住氛围浓厚,购物娱乐休闲随时享受。1公里内聚集实验小学、华侨中学、乐沛儿幼儿园等9所名校资源,充满浓厚的文化氛围和一站式的名校教育资源。项目规划采用半围合式布局,内部园林空间最大化,让每一栋、每一户都能做到通风对流以及通风采光;整个小区采用完全人车分流,真正实现动静分离的居住理念。

时代云图(中山),在城市最中心,遇见最好的时代。



Times Cloud Atlas (Zhongshan) is located in Shiqi District, the political and cultural center of Zhongshan. Surrounded by renowned schools, it's closed to the most prosperous business center in Zhongshan and the Light Rail Transit.

Times Cloud Atlas (Zhongshan), with a total floor area of approximately 144,000 square meters, comprises eleven residential buildings and three commercial buildings. With a main house type in sizes ranging from 79 to 139 square meters, it's another high-quality community in Zhongshan, along with Times Mont Blanc (Zhongshan) and Times King City (Zhongshan), created by Times Property over 15 years of effort in which no detail was overlooked.

Times Cloud Atlas (Zhongshan) is located in the most prosperous business center of Zhongshan. Thanks to its convenient amenities and outstanding residential atmosphere, one can enjoy shopping, entertainment and recreation as desired. With access to the resources of renowned schools including Zhongshan Experimental Primary School, Zhongshan Overseas Chinese Secondary School, Nobel Preschool and others within a one-kilometer radius, it's filled with a strong cultural atmosphere and provides one-stop educational resources from renowned schools. Semi-enclosing layout has been applied in the project plan to maximize the garden space to the greatest extent so that every building and home has good ventilation, convection and lighting. Moreover, the complete separation of vehicles and pedestrians has been realized in the community, thus achieving the ideal residential dynamic.

Times Cloud Atlas (Zhongshan), located in the city center, provides the best of times.

## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

石岐心

The center of Shiqi

学府圈

A circle of educational institutions

品质标杆

A quality benchmark



地址: 中山市石岐区与东华路交汇处(市华侨中学侧)

Address: At the junction of Shiqi District and Donghua Road, Zhongshan (beside the Zhongshan Overseas Chinese Secondary School)

电话: 0760-89888588

Tel: 0760-89888588

# TIMES FLOWER CITY (QINGYUAN) 时代花城 ( 清远 )



时代花城 ( 清远 ) 地处清城区城西大道与人民四路交汇处，距广清高速清远西出口约2分钟车程，5分钟可达清远最繁华的商业中心赢之城商圈、市人民政府，规划中清远最大最豪华的城际客运站—江南汽车总站近在咫尺；15分钟内可达清远唯一的三甲医院—清远人民医院，旧城商圈；30分钟内通达黄腾峡、飞来湖、银盏温泉、长隆欢乐世界等知名旅游景点，半小时内吃、喝、玩、乐、购一应俱全。

时代花城 ( 清远 ) 建筑总面积约150万平方米，以70~110平方米的舒适超实用户型为主，是超豪华、高绿化率的精品生活社区。项目聘请国际顶级设计师谷腾以及从业6年以上的专业人才组成研发团队，从尺度、设计、材料、成本、工艺、服务全方位为客户打造整套住宅产品。

时代花城 ( 清远 ) 社区向业主提供超五星物业服务，配有国际标准游泳池、11万平方米大型商业街，草暖公园、健康步道，多功能活动区，华南师范附属小学、国际双语幼儿园教育等，是为追求高质素生活的新贵们打造的顶级超现代生态社区。

时代花城 ( 清远 ) ，广州北百万方精装大盘。

Times Flower City (Qingyuan) is situated at the junction of Chengxi Avenue and No. 4 Renmin Road, in Qingcheng District. It's just a two-minute drive from the West Qingyuan Exit of Guangzhou-Qingyuan Expressway and five minutes from the most prosperous business center in Qingyuan--the business circle of City of Winning--and the Municipal People's Government. The Jiangnan Coach Terminal, which is the largest, most luxurious intercity bus station in Qingyuan, is close at hand. It's a 15-minute trip from the only grade-III, class-A hospital in Qingyuan--Qingyuan People's Hospital--as well as the old city business circle. It's just 30 minutes from such world-renowned tourist attractions as Huangteng Canyon, Lake Feilai, Yinzhan Hot Spring, Chimelong Paradise and others, so that one can enjoy food and drink, have fun and enjoy a great shopping experience within half an hour.

Times Flower City (Qingyuan), covering a floor area of approximately 1,500,000 square meters, mainly features comfortable and practical house types of 70 to 110 square meters and is a super-luxurious, high-quality living community with a high-greening rate. International top designer Mr. Gu Teng and professional talents with more than six years of work experience were invited to constitute the research team to create an entire suit of residential product from all aspects including size, design, material, cost, craft, service and others.

Equipped with an international standard swimming pool, a large business street of 110,000 square meters, Caonuan Park, Health Walks, Multi-functional Activity Area, Primary School Attached to South China Normal University, International Bilingual Kindergarten Education and others, Times Flower City (Qingyuan) community presents the above five-star logistics service to the Owner and is a top modern ecological community created for those who pursue a high-quality lifestyle.

Times Flower City (Qingyuan), a northern Guangzhou development of a million square meters highlighted by a considerably refined decor:



## 项目荣誉

PROJECT HONORS

2015年“新浪乐居”最值得期待的项目  
The Most Anticipated Project of "SINA Leju" in 2015

## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

广州北城中央  
Downtown of northern Guangzhou

150万方顶配大盘  
Top project of 1.5 million square meters

享省一级华师附小  
A provincial first-level affiliated elementary school of South China Normal University

地址：清远市清城区城西大道（江南北路）与人民四路交叉口（清远西转盘旁）  
Address: Junction of Chengxi Avenue (North Jiangnan Road) and No. 4 Renmin Road in Qingcheng District, Qingyuan (beside the West Qingyuan Wheel)

电话：0763-3968888  
Tel: 0763-3968888



# TIMES KING CITY (QINGYUAN) 时代倾城 (清远)



时代倾城 (清远) 位于清远市清城区环城北路与笔架河交汇处东南面, 身处清远市发展战略重点区域的东城片区, 北望笔架山, 西临笔架河, 与清远市政府大楼咫尺相连, 毗邻规划中的广清轻轨站, 距在建中的亚洲最大型的人工湖景区“飞来湖”仅2公里。

时代倾城 (清远) 规划建筑总面积近110万平方米, 分八期开发, 规划建设为一个配套集时尚健康会所、商务艺术会所、商业广场、写字楼、酒店、酒店式公寓、欧陆风情商业街区、公办小学等为一体的超大型综合性居住社区, 建成后将成为清远东城片区乃至该市最具有代表性的社区。

时代倾城 (清远), 大美倾城, 清远未来。

Times King City (Qingyuan), located in the southeast side of the junction of North Ring Road and Beacon River of Qingcheng District in Qingyuan, is in the east city region located within the strategic concentration areas of development of Qingyuan, overlooks Beacon River in the north and borders on Beacon River in the west, neighbors on the Qingyuan Government Building, adjoins the Guangzhou-Qingyuan LRT Station in plan, and is just two kilometers from "Feilai Lake" which is the largest man-made lake scenic area in Asia that is in construction.

Times King City (Qingyuan), encompassing a floor area of approximately 1,100,000 square meters, is divided into eight phases for development, and is planned to be built into a superb large comprehensive living community that integrates the Fashion Health Club, Business Arts Club, Business Plaza, Office Building, a hotel, hotel-style apartments, European Continental Commercial Street, public primary schools and more. It will be the most representative community in the eastern region of Qingyuan and the entire city.

Times King City (Qingyuan), a beautiful city, is the hope of Qingyuan in the future.



## 项目荣誉

PROJECT HONORS

广州市房地产行业协会, 2015年广清同城最受欢迎楼盘;  
"The Most Welcomed Real Estate in Guangzhou-Qingyuan Area of 2015," presented by the Guangzhou Real Estate Industry Association

清远日报, 2015年最佳居住环境楼盘。  
"The Premises with Best Living Environment in 2015" presented by Qingyuan Daily

地址: 清远市清城区东城街道大学西路222号  
Address: No. 222 West Daxue Road, Qingcheng District, Qingyuan

电话: 0763-3219999  
Tel: 0763-3219999

## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

清远东城中心  
Center of the eastern region of Qingyuan

百万方成熟社区  
Fully equipped community of more than 1 million square meters

拥省一级华师附小  
A provincial first-level affiliated elementary school of South China Normal University

# TIMES KING CITY (CHANGSHA) 时代倾城 (长沙)

时代倾城(长沙), 雄踞长沙市湘江新城新都市主义国际生态新城核心地段, 独占滨水新城、滨江新城、市政府中央政务区三大区位优势, 距市政府政务区仅3公里, 同时邻靠世界一流的都市生态文化旅游岛——月亮岛; 离国家级考古遗址公园——长沙王汉文化遗址公园也仅一步之遥。

项目总建筑面积80.9万平方米由51幢32~35层的高层住宅组成, 每栋住宅首层设4.5m高的架空层, 致力于打造为小区的精装泛会所, 以艺术家的品味装饰整个空间, 更人性化地设置了不同的主题休闲区域。

项目营销中心及临湖会所由世界著名设计师梁景华先生设计, 营销中心前设12000平方米的广场中心景观轴, 后临40000平方米中央湖泊、临湖商务会所及逾1500平方米无边界景观泳池, 整体规划有临湖休闲会馆等豪华主题会所; 同时将修建中南地区唯一的社区美术馆, 以及多所国际双语幼儿园。毗邻湖南省四大名校之一的“湖南师大附中星城实验中学”, 是一个集居住、娱乐、运动、休闲等功能为一体的大型综合社区。

时代倾城(长沙), 精装一座城, 宠爱你一生。



Times King City (Changsha), located in the core area of the New Urban International Ecological New Town, Xiangjiang New Town, Changsha, has uniquely possessed three regional advantages including the Binshui New Town, Binjiang New City and the Central Administrative District of the Municipal Government. It's just three kilometers from the District, borders on Moon Island, a first class urban ecological and cultural tourist island in the world and is just a footstep from the Changsha Wanghan Cultural Relic Park, a national archaeological site park.

The project covers a floor area of 809,000 square meters and is comprised of 51 high-rise buildings of 32 to 35 stories. A 4.5-meter-high stilted floor is designed on the first floor of each building. Aiming at creating a nice fun club in the cell, we decorate the entire space with the taste of an artist and set recreational areas of different themes more humanistically.

The project marketing center and lakeside club were designed by Mr. Liang Jinghua, a talent of global renown. A plaza center landscape axis covering an area of 12,000 square meters is set before the marketing center, a central lake encompassing an area of 40,000 square meters, a lakeside business club and a borderless landscape swimming pool covering 1,500 square meters are set in the background, and luxurious theme clubs include a lakeside recreational center. Meanwhile, the only community arts museum in South Central China and more than one international bilingual kindergarten will be constructed. Adjoining Xingcheng Experimental Middle School of the High School Attached to Hunan Normal University, one of the four most famous schools in Hunan, it's a large comprehensive community integrating residence, entertainment, sports, recreation and more.

Times King City (Changsha), a community of style and refinement, loves you for a lifetime!

## 项目荣誉 PROJECT HONORS

2015网络最具人气楼盘  
The Most Popular Premise on the Internet in 2015

2015年度热销楼盘  
The top-selling residential project in 2015

2015长沙综合品质标杆楼盘  
2015 Changsha Benchmark Premises of Comprehensive Quality



## 项目卖点

UNIQUE SELLING PROPOSITION

滨江新城北门户  
North Portal of Binjiang New City

200万方大城缤纷生活  
Colorful life in a big city of 2,000,000 square meters

湖景公园拥抱自然  
Natural environment offered in a lake-view park

国家一级物管服务  
National first-class logistics management services

15年一站式名校教育  
One-stop renowned school education for 15 years

国际5维品质精装  
Fine decoration

地铁4号线立体交通  
Near to the Metro Line 4, with a developed traffic network

地址: 长沙滨江新城金星北路与银星路交汇处  
Address: Junction of North Jinxing Road and Yinxing Road in Binjiang New City, Changsha  
电话: 0731-89856666/89853333  
Tel: 0731-89856666/89853333

## 时代·糖果社区 (金沙洲) Times Sweet House (Jinshazhou)



时代·糖果社区(金沙洲)位于广州金沙洲片区,是时代地产为都市热爱生活的白领精英人群精心打造的一个近郊楼盘。

时代·糖果社区(金沙洲)特邀美国Belt Collin用阅尽全球的视野,为社区创造六大组团景观,为对弈、闲谈、静坐预留各自空间。该项目总面积约60万平方米,配套设施齐全,商业街、幼儿园、情景泳池一应俱全,并精心打造了近30亩的后山艺术公园和前山体育公园,着意为业主提供最甜蜜的生活享受。

作为时代地产的经典之作,项目也是饱受市场赞誉,于2012年先后获得最具投资价值项目奖、年度最佳人居环境创新名盘等奖项。

Situated in Jinshazhou area in Guangzhou, Times Sweet House (Jinshazhou) is a suburb premise Times Property has been created for urban elite white-collar workers who have a passion for life.

Regarding the design of Times Sweet House (Jinshazhou), Belt Collin from the United States, with his global view, was invited to create six groups of landscape for the community. Moreover, he reserved special space for chess games, chatting and peaceful rest. With a total area of 600,000 square meters, the project possesses complete amenities, including business streets, kindergartens and scenic swimming pools. It also includes a back-hill art park and a front-hill sports park which occupy an area of nearly 20,000 square meters, with the hope of providing the sweetest life for the owners.

As a classic achievement of Times Property, the project has been awarded many honorary titles in the market, including the "Project Most Worth Purchasing" award and the "Most Innovative Premise of Human Habitat Environment" in 2012.

## 时代倾城 (增城) Times King City (Zengcheng)



时代倾城(增城)位于增城市增江大道南(一环路),毗邻广州最大的湿地公园——“鹤之洲”,近望东湖公园与蕉石岭森林公园;优美的自然景观,与社区所洋溢的时代地产的生活艺术家气质融为一体。

时代倾城(增城)建筑总面积约为25万平方米,拥有约2万平方米的休闲文化运动长廊,配建了叠水景、景观墙、园林雕塑、健身站、木平台、篮球场、网球场等,以及增城市社区中迄今独有的五星级高档会所,会所内建有国际标准泳池、时尚健身房、儿童阅览室、钢琴室、棋牌室等各种休闲设施。

时代倾城(增城)先后获得2009中国主流地产金筑奖、2010年度最佳建筑(园林)精品社区等大奖,成为引领增城人居新的风向标。

Located on South Zengjiang Avenue (the 1st Ring Road) in Zengcheng City, Times King City (Zengcheng) is adjacent to "Crane Island," the largest wetland park in Guangzhou, the Donghu Park and Jiaoshiling Forest Park. The attractive natural landscape has been well incorporated with the strong life stylist of Times Property in the community.

With a floor area of approximately 250,000 square meters, Times King City (Zengcheng) possesses a leisure-culture-sports corridor encompassing 20,000 square meters. Apart from water scenes, landscape walls, garden sculptures, fitness centers, wooden platforms, basketball courts and tennis courts, it is graced with a five-star high-end club unique in the communities in the city. In the club are various recreational facilities, including an internationally standard swimming pool, a fashionable fitness center, a reading room for children, a piano room, as well as a card & chess room.

With grand prizes like the "Golden Building" prize by China Mainstream Real Estate in 2009 and the "Best Building (Garden) Exquisite Community" in 2010, Times King City (Zengcheng) has become a new vane for the human residence in Zengcheng.

## 时代玫瑰园 (广州) Deconstruction (Guangzhou)



时代玫瑰园(广州)位于广州市白云区,总建筑面积约45万平方米。建筑风格简约、时尚,深受年轻白领喜爱。

时代玫瑰园(广州)开创地产界先河,把国家级美术馆引入社区,开设了广东美术馆时代分馆,该馆由国际著名建筑大师库哈斯与刘家琨联手打造。利用架空层、阳光电梯、空中花园等元素融为一体打造空中美术馆,构建出社区的“泛人文空间”。

时代玫瑰园(广州)是国家建设部唯一授予“人文社区”称号的社区,曾获得了2003年广州新人居活动“十大最佳精品小区”、“最佳人居环境金奖”、“最佳建筑设计金奖”、“最佳社区文化金奖”、“2004年中国最具影响力楼盘100强”、“2005年中国房地产创新楼盘”和“2007年度广州市建设项目——结构优良样板工程”等殊荣。

Situated in the Baiyun District of Guangzhou, Deconstruction (Guangzhou) boasts a floor area of approximately 450,000 square meters. Based on a simple but fashionable construction style, it has been well received by white-collar workers.

In the field of property, Deconstruction (Guangzhou) was the first to introduce a national gallery to the community with its establishment of the Times Branch of the Guangdong Museum of Art, which was jointly designed by the internally renowned architects Rem Koolhaas and Liu Jiakun. By integrating stilt floors with sunshine elevators and hanging gardens, they have given the community a hanging gallery and a "pan-humanistic space."

Deconstruction (Guangzhou) is, in fact, the only community to have received the title "Humanistic Community" from the Ministry of Housing and Urban-Rural Development of the PRC. Additionally, it has won such honorary titles as "Top 10 Best Exquisite Communities" in the 2003 Guangzhou New Residential Activities, the "Golden Prize of the Best Human Habitat Environment," the "Golden Prize of the Best Construction Design," the "Golden Prize of the Best Community Culture," the "Top 100 Most Influential Premises in China," the "China Innovative Real Estate," and the "Annual Guangzhou Construction Project: Sample Project with an Excellent Structure."

## 时代花生 (广州) Times Peanut (Guangzhou)



时代花生(广州),位于广州天河北,紧邻广州CBD,堪称时代地产的精致之作,将城市小资对生活的梦想发挥到极致。花生,一个名字蕴涵着天气气质;两颗花生,朴实的外表掩饰不住内心的理想与追求;一群花生演绎着都市白领们多姿多彩的生活与爱情故事。

时代花生(广州)建筑面积约10万平方米,围合式设计,配有私家露天标准游泳池、近8000平方米的标准运动足球场和3000平方米的文化娱乐配套设施。超酷的建筑,丰富健康的社区生活,时代花生,成为人们津津乐道的营销传奇。

时代花生(广州)曾先后获得了“2006广州金牌户型”、“2007中国主流地产金筑奖—中国和谐人居最具创新新锐名盘”、“中国房地产20年20盘·最佳创意地产开发模式”等荣誉。

Situated in North Tianhe Road, Times Peanut (Guangzhou) is adjacent to Guangzhou CBD and is said to be an exquisite achievement of Times Property for describing the dream of urban white-collar workers in life. Peanut is a name indicating inherent temperament; two peanuts manifest their dreams and objectives with a plain cover; a group of peanuts tell the colorful life and romantic stories of the urban white-collar workers.

With a floor area of approximately 100,000 square meters and an enclosure-shape design, Times Peanut (Guangzhou) is equipped with private open-air swimming pools, a standard football court of approximately 8,000 square meters, as well as cultural and recreational facilities of approximately 3,000 square meters. With its cool construction design and the diverse, healthy community life, Times Peanut has become a legend of marketing that is known to all.

Times Peanut (Guangzhou) has been awarded such honorary titles as the "2006 Guangzhou Golden Apartment Layout," the "Golden Building" prize by China Mainstream Real Estate -- Most Innovative New Premises with Harmonious Living Environment in China," and the "China Real Estate 20 Premises in 20 Years -- Most Innovative Real Estate Development Model."

## 时代·依云小镇 (广州) Times Evian Town (Guangzhou)



时代·依云小镇 (广州) 地处风景秀丽的白云山麓, 是时代地产十年倾力打造的高档产品。项目于2004年开发, 总建筑面积约15万平方米, 该项目采用小区坡地式设计, 层次分明、错落有致。

社区内的纯粹艺术中心和洋溢在每个角落的艺术元素与氛围, 吸引了诸多的高层次文化艺术工作者置业于此, 是一个典型的人以类聚的社区。

时代·依云小镇 (广州) 曾先后获得“2005中国主流地产金筑奖—中国品质地产年度最佳楼盘”、“2006中国主流地产金筑奖—年度最佳建筑创新人文小区”等奖项。



Located in the picturesque west side of Mount Baiyun, Times Evian Town (Guangzhou) is a high-end achievement of a 10-year effort by Times Property. From its beginnings in 2004, the project has achieved a floor area of approximately 150,000 square meters. The community adopts a slope design which features clear layers and rational arrangement. The Pure Art Center and the artistic elements and atmosphere in the community have attracted the settlement of numerous high-level culture and art workers. It's a typical community home to a group of people sharing similar interests. Times Evian Town (Guangzhou) has been honored with many prizes, including the "Golden Building" prize by China Mainstream Real Estate -- Best Quality Real Estate in China and the "Golden Building" prize by China Mainstream Real Estate -- Best Humanistic Community of Architectural Innovation."

## 时代花园 (广州) Laguna Garden (Guangzhou)



时代花园 (广州) 位于广州市白云区机场路, 总建筑面积约20万平方米, 由十三栋十五层住宅组成, 内设幼儿园、会所、游泳池、超市等。

时代花园 (广州) 整体布局合理, 组织流畅, 人车分流, 互不干扰。建筑立面造型简洁合理, 追求高雅的新古典主义, 与婉约秀丽的东南亚风情相结合, 营造出东南亚风情的新地域风格。特聘澳洲格拉斯比园林设计公司设计LAGUNA风情的逾万方小区园林。入口设计独特, 以凉爽的绿色缓冲带作为与外界接口。拾阶而上, 进入具有现代感的通透凉亭, 棕榈树丛环绕, 小型悠闲广场天然而成。

时代花园 (广州) 曾先后获得2002年度最佳建筑设计金奖、最佳人居环境奖、最佳园林景观奖、十佳精品小区等奖项。



Located along Airport Road in Guangzhou's Baiyun District, Laguna Garden (Guangzhou) consists of thirteen 15-storey residential buildings and a floor area of approximately 200,000 square meters. Among its rich amenities are kindergartens, clubs, swimming pools and supermarkets. Laguna Garden (Guangzhou) features a reasonable general layout, a smooth sense of organization, and a clear arrangement of circulation for pedestrians and vehicles. The facade of the buildings is simple and rational, combining the elegant neoclassicism and the refined Southeast-Asian charm and thus creating a new regional style. Gillespies Australia was invited to design the "stylistic" community garden, which covers more than 10,000 square meters. The unique design of the entrance is characterized by a cool, green buffer zone that is linked to the outside world. Upon reaching the top of the stairway, one enters a realm of modern pavilions surrounded by palm trees. Meanwhile, there is a small leisure square that is well incorporated with the surrounding natural scenery. Laguna Garden (Guangzhou) has won such honorary titles as the "2002 Golden Prize Annual Best Construction Design," the "Best Human Habitat Environment," the "Best Garden Landscape," and the "Top 10 Most Exquisite Communities."

## 时代廊桥 (广州) Times Laguna (Guangzhou)



Times Laguna (Guangzhou), located in the Haizhu District, encompasses a floor area of approximately 100,000 square meters. The project is a combination of elegant and fashionable architecture and the Southeast Asian garden hotel style, which makes it not only an architecture but also a work of considerable artistry. Upon entering the community, you will be greeted by a life scene featuring "bridges, running water and residential homes." Times Laguna (Guangzhou) added something special to the property market in Guangzhou in 2005. In the same year, it was awarded the "Guangzhou Best-selling Real Estate" by an expert group from the Guangzhou Daily in association with China's Mainstream Media Alliance.

## 生活得好 Laguna 时代廊桥

时代廊桥 (广州) 位于广州市海珠区, 总建筑面积约10万平方米。项目设计以典雅时尚的现代建筑与东南亚园林酒店风格相结合, 使时代廊桥 (广州) 不只是建筑产品, 更是艺术作品。走进社区, “小桥、流水、人家”的生活场景跃然眼前, 时代廊桥 (广州) 的出现为2005年的广州房地产市场带来一抹亮色。

时代廊桥 (广州) 于2005 年获得由广州日报及中国主流媒体宣传联盟组成的专家组颁发的“2005年广州畅销楼盘”奖项。

## 时代·翠逸家园 (广州) Times Cuiyi Garden (Guangzhou)



Situated on the Airport Road in Baiyun District in Guangzhou, Times Cuiyi Garden (Guangzhou), with a floor area of 100,000 square meters, comprises seven 17-floor residential buildings which are interconnected. With a fresh and modern construction style, it serves as the starting point of Times Property's product line with a subtropical flair. The butterfly-shape design made famous by the Guangzhou Design Institute was adapted for the project. Consequently, every residence enjoys good ventilation and lighting. Everything is laid out in a practical manner that prevents the mutual distraction among the common "井" layout. Given its exquisite image, Times Cuiyi Garden (Guangzhou) has, since its launch, gained great popularity among clients and the market. Moreover, it has won many honors, including the "2001 Annual Top 10 Star Premises in Guangzhou," the "Best Exquisite Community" and the "Top 10 Smart Communities."

时代·翠逸家园 (广州) 位于广州市白云区机场路, 总建筑面积约10万平方米, 由七栋十七层住宅连体组成, 建筑风格活泼轻快, 现代感十足, 是时代地产热带风情产品线的起点。

项目采用广州市设计院的蝶型设计方案, 户户通风采光一流、单位开间四正, 实用性强, 避免了普通“井”字型设计使户与户之间造成的相互干扰。

时代·翠逸家园 (广州) 一经面市便以其精美的形象赢得了客户的追捧, 市场反响热烈。项目曾先后获得2001年度广州市十大明星楼盘、最佳精品小区奖、十佳智能小区等荣誉。

## 时代花生 II (广州)

### TIMES PEANUT II (GUANGZHOU)



时代花生II (广州) 位于广州大道北同和地铁站C出口同沙路, 项目依附于白云区的交通枢纽广州大道北, 距离中信广场、天河城等广州区域中心仅半小时车程。

时代花生II (广州) 建筑总面积约15万平方米, 4栋主体住宅建筑围绕中部园林。拥有85㎡N+1三房、97㎡N+2五房全明星系列户型。时尚、现代、新锐的整体建筑风格, 满溢现代艺术感的开放式园林, 极富人文艺术气息的入户大堂, 并附带全屋名牌精装修设计。

时代花生II (广州), 毗邻缤纷繁华的广州大道北生活圈, 私享周边30万㎡纯熟商业配套, 四大购物中心、多所省一级中小学、高等学府、三甲医院, 均在步行范围之内。银行、餐饮、休闲、健康等成熟的生活配套不胜枚举。更有足不出户就可享受的无边际露天游泳池、3000平方米商业配套、配套幼儿园, 是时代地产为都市热爱生活的白领精英人群精心打造的一个精品楼盘。

时代花生II (广州), 天可北地铁上盖艺术社区!

Times Peanut II (Guangzhou), located at Tongsha Road, Exit C of Tonghe Metro Station on North Guangzhou Avenue, which is served by North Guangzhou Avenue, the transportation hub of Baiyun District, is just a half-hour drive from CITIC Plaza, Teemall and other regional centers in Guangzhou.

Times Peanut II (Guangzhou) covers a floor area of approximately 150,000 square meters with four major buildings encircling a central garden. It offers all-star series house types such as an 85-square-meter N+1 with three rooms and 97-square-meter N+2 with five rooms. The overall construction style is fashionable and new. An open garden inspires a sense of modern art, while an entrance hall integrated with humanistic art style and delicate decoration and design with branded products grace the environment.

Times Peanut II (Guangzhou), bordering on the rich, prosperous North Guangzhou Avenue lifestyle circle, enjoying the mature business facilities of a 300,000-square-meter circle, is approachable from the four major shopping centers. Meanwhile, many provincial first-class middle schools and primary schools, senior education institutions and grade-III, class-A hospitals are accessible on foot. Mature life amenities covering bank services, food, recreation, health and others are all here, but in fact they're too numerous to mention individually. Additionally, there's a borderless outdoor swimming pool that one can enjoy without leaving home, along with business equipment facilities of 3,000 square meters and a supporting kindergarten. It's a suburb premise Times Property has been created for urban elite white-collar workers who have a passion for life.

Times Peanut II (Guangzhou), is an art community over the subway of North Tianhe Road.

## 时代倾城 (广州)

### TIMES KING CITY (GUANGZHOU)



时代倾城 (广州) 位于番禺区南村镇七星岗公园东面, 市新公路东侧, 紧邻万博商圈, 坐拥广州国际创新城。

项目总建筑面积约为30万平方米, 是一个营造精致休闲空间的, 具有生气和活力的, 充满人文及艺术气质的优雅社区。其核心内容为把现代居住空间要求与具有个性的家园完美结合。住区形象清新自然, 符合本区域特性, 和周边的气氛相协调。

住区格调表现出新古典主义的形态构成, 装饰主义的审美情趣, 自然主义的视觉体验。

时代倾城 (广州), 城市菁英高配社区。

Times King City (Guangzhou), located in the east side of Qixinggang Park, Nancun Town, Panyu District and east of the Shixin Road, is close to the Wanbo Central Business District and embraces Guangzhou International Innovation City.

The project community, encompassing a floor area of approximately 300,000 square meters, is an elegant one based on refined recreational space. It's filled with vitality, conveying a humanistic, artistic temperament. Its core principle is to perfectly combine the requirements in modern living space with homes with characters. The residential area, fresh and natural, is consistent with characteristics of this region and is coordinated with the surroundings.

The residential area shows the shape and structure of Neoclassicism, the aesthetic appraisal interest of Decorative Belief and the visual experience of Naturalism.

Times King City (Guangzhou), is elite and well-equipped community in the city.

## 时代·you公寓 (广州)

### Times YOU Mansion (Guangzhou)



时代·you公寓 (广州) 位于广州环市路黄金商圈内, 周边星级酒店林立。整个建筑富有现代艺术感, 室内设计既满足了商务办公又满足了日常生活的需求, 更有休闲园林与全城罕有的楼顶无边泳池。建筑构思独特, 风格时尚简约, 为众多创业人士所喜好, 极具投资价值。

时代·you公寓 (广州) 总建筑面积约为5万平方米, 主打单身公寓式小户型, 受到都市白领和商务人士的青睐。公寓还聘请了世界知名物业管理公司——世邦魏理仕作为贴身管家, 特意量身定做了包括金钥匙大管家、100+1、资产管理等多项专享服务。

Situated in the golden business circle on the Huanshi Road in Guangzhou, Times YOU Mansion (Guangzhou) is surrounded by star-rating hotels. The entire building conveys a strong sense of modernity, and the indoor design meets the needs of business office as well as daily life. Moreover, it includes leisure gardens and a roof swimming pool that is rare in the city. For its unique construction outline and fashionable and simple style, it has gained great popularity among entrepreneurs and is of high investment value.

With a floor area of approximately 50,000 square meters, Times YOU Mansion (Guangzhou) focuses on apartment-style homes and is thus well received by white-collar workers and business people. Additionally, it employs CBRE, a renowned property management company, as its butler which has provided many customized and exclusive services like "Golden Key Butler," "100+1" and asset management.

## 时代·依云小镇 (佛山)

### Times Evian Town (Foshan)



时代·依云小镇 (佛山) 地处佛山市南海区狮山镇软件科技园大学城内, 项目所在区域是狮山主要的新住区及高新技术制造业基地。项目周边人文气息浓厚, 拥有亲水会所、私家山体公园、山顶无边际泳池, 配套可谓国际顶级。

项目产品分为联排别墅和叠加别墅两类北欧式风格的山地建筑: 联排别墅——一前花园、地下私人会所、4.5米挑高客厅、私家泳池、三层全层主人空间, 纯粹国际奢华生活体验。

叠加别墅——入户花园、各功能空间大尺度设计、超大空中庭院、阳光空间、景观最大化的建筑空间组织, 与自然零距离接触。

Times Evian Town (Foshan) is situated in the Higher Education Mega Center in the Software Science & Technology Park of Shishan Town, Nanhai District, Foshan. The area is a new residential area in Shishan as well as a premier base for high-tech manufacturing. Surrounded by strong humanistic atmosphere, the project possesses internationally top-class facilities like water clubs, private mountain parks and rimless peak swimming pools.

The project products are divided into two kinds of mountain buildings, including a Northern European minimalist style of terraced homes and super-positioned villas: The terraced homes have front and rear gardens, private underground clubs, sitting rooms with 4.5-meter ceilings, private swimming pools and a three-floor master space, creating an international luxury life experience.

The super-positioned villas feature entrance gardens, large design of multi-functional space, ultra-large hanging atrium gardens, sunlit spaces, landscape-optimized spatial organization and immediate proximity to nature.

## 时代·山湖海 (珠海) Times Eolia City (Zhuhai)



时代·山湖海 (珠海) 位于珠海市金湾区的西湖片区, 建筑总面积约55万平方米, 是集住宅、会所、商业、教育为一体的大型综合性社区。

时代·山湖海 (珠海) 采用“绿色未来城”概念, 由珠海稀缺的景观电梯洋房及高层海景洋房等产品组成, 并以重金打造内部景观及配套, 建有以自然生态为主题的会所、超市、阅览室、儿童游乐室、泳池、室内羽毛球场、健身房等设施, 周边配套了幼儿园、省一级学校、医院、银行等, 成为珠海西区的标杆性社区。

时代·山湖海 (珠海) 以绝佳海景资源和彰显时代地产鲜活生活艺术感的建筑风格, 成就时尚、环保、宜居的海岸生活。项目获得“2010年度最佳宜居品牌社区”等奖项, 堪称珠海区域的明星级大盘。

Situated in the Xihu Lake area in the Jinwan District of Zhuhai, Times Eolia City (Zhuhai), with a floor area of approximately 550,000 square meters, is a large comprehensive community that integrates residential homes with clubs, enterprises and schools. Observing the philosophy of "Green City of the Future," Times Eolia City (Zhuhai) consists of landscape lift-equipped villas and high-level villas with an ocean view, which are rare in Zhuhai. Great investment has been made in its internal landscape and support facilities, including clubs themed with natural ecology, supermarkets, reading rooms, games rooms for children, swimming pools, indoor badminton courts, gyms and fitness centers. Moreover, there are kindergartens, provincial schools, hospitals and banks near the community which makes it a model community in the west part of Zhuhai. Given the optimal ocean view resources and a construction mode that highlights the lifestyle artistry of Times Property, Times Eolia City (Zhuhai) has created a fashionable and environmentally friendly coastal life suitable for human residence. The project won the "2010 Annual Brand Community for Residence" and is said to be a star in Zhuhai residential life.

## 时代廊桥 (珠海) Times Laguna (Zhuhai)



时代廊桥 (珠海) 是时代地产在珠海西拱北打造的首个“城市别墅”项目。随着珠海“城市西进、工业西拓”发展战略带来的城市发展圈扩大, 时代廊桥 (珠海) 所处的一河两岸西拱北地区被认为是珠海高尚住宅发展最具潜力、最具投资价值的区域之一。

时代廊桥 (珠海) 拥有的低密度居住环境, 既能享受到别墅生活又能享受繁华市区的种种便利, 产品户型三面采光、超大的双阳台、独特的花池设计, 社区还有独立双车位地下车库、私家花园、观星天窗、户户南北对流、多功能地下活动室等产品配套。

2008年5月开盘的时代廊桥 (珠海) 项目凭借其极具升值前景的地段、稀缺的城市别墅社区产品以及良好的社区文化氛围获得了极高的市场关注, 进而取得连续四个月位居珠海市场销售额前三强, 2009年上半年单盘销售额占珠海全市近6%份额的良好成绩。

时代廊桥 (珠海) 获得了“珠海十大最具影响力典范社区”、“十大最具珠海年度消费者最喜爱楼盘”等荣誉。

Times Laguna (Zhuhai) is the first "City Villa" project Times Property has implemented in the Gongbei area of western Zhuhai. Amid the expanding arc of urban development brought by the development strategy of "westward urbanization and industrial expansion" for Zhuhai, the Gongbei area, which features a river and two ports, is home to Times Laguna (Zhuhai). It is also considered to be among the areas having the greatest potential and investment value for high-end residential homes in Zhuhai. Times Laguna possesses a residential environment of a low density, so the owners can enjoy a villa life as well as the convenience of prosperous down-town areas. All homes are characterized by lighting in three sides, a super-large double balcony and a unique flower pool. Moreover, the community has underground garages featuring independent double parking lots, private gardens, star-observation scuttles, north-south orientation, and multifunctional underground activity rooms. When it was launched in May of 2008, Times Laguna (Zhuhai) drew great attention from the market due to its promising location, rare "City Villa" community and well-cultivated community atmosphere. For four consecutive months, it ranked in the top three in sales volume for all of Zhuhai. In the first half of 2009, its remarkable sales volume (on a single-premise basis) accounted for nearly 6% of the total sales volume in Zhuhai. It has been awarded such honorary titles as the "Zhuhai Top 10 Most Influential Model Communities" and the "Annual Top 10 Most Popular Premises Among Consumers in Zhuhai."

## 时代白朗峰 (中山) Times Mont Blanc (Zhongshan)



时代白朗峰 (中山) 地处中山市岐江商圈核心区域, 独占“一线临江、处于公园之中、城市核心”三大独特资源优势。

时代白朗峰 (中山) 建筑总面积约15万平方米, 6栋高楼面向岐江公园, 呈弧形围合式布局, 户户南北通透; 户型均为520平方米复式单位和550平方米大面积平层单位, 是珠海乃至珠三角罕见的高层超大户型单位。社区采用世邦魏理仕卓越的酒店式配套与服务。作为尊贵景观豪宅, 时代白朗峰 (中山) 备受具有国际化视野和鉴赏奢华艺术能力的高端人士的青睐, 由此引领中山市高端物业迈上新的档次。

时代白朗峰 (中山) 是时代地产对高端商住产品线不断探索和追求的结晶, 备受市场与客户肯定, 项目获得“2011年度精英科学技术奖整体精装修奖”优秀奖等奖项。

Located in the core area of the Qijiang business circle of Zhongshan City, Times Mount Blanc possesses three unique and exceptional resources -- "being adjacent to Qijiang River," "being surrounded by a park" and "being in the core area of the city." With a floor area of 150,000 square meters, Times Mount Blanc (Zhongshan) has six towering buildings that face Qijiang Park. Comprised of an enclosed arc, the six buildings are interconnected on the north-south axis. All the homes are either compound ones, each with an area of 520 square meters, or large-area leveling ones, each with an area of 550 square meters. These homes are high-level, super-large units that are rare not only in Zhuhai but in the entire Pearl River Delta. The community provides the CBRE with excellent hotel-style support facilities and services. As an exalted mansion community, Times Mount Blanc (Zhongshan) is extremely popular among the elite with an international view and a strong capability of appreciating luxury art, which has brought the high-end property of Zhongshan to a new height. Times Mount Blanc (Zhongshan) represents Times Property's constant pursuit of a high-end product line of commercial residences. Thus it has been well received in the market and by the clients. Moreover, it was awarded the "2011 Annual Sophisticated Scientific Technology Prize" and the "General Exquisite Decoration Prize."

## 时代倾城 (中山) Times King City (Zhongshan)



时代倾城 (中山) 位于中山市沙溪镇黄金通道的博爱一路, 紧邻岐江商圈, 是中山市城市规划居住中心之一, 地处未来城市CLD的核心位置。

时代倾城 (中山) 建筑总面积约60万平方米, 产品为高层洋房, 周边交通便利, 配套设施日臻完善, 规划建设8万平方米商业中心, 大型超市“吉之岛”现已入驻, 即将成为博爱西片区商业中心。项目还配有新古典主义唯美园林、800平方米阳光草坪、50×25米的国际标准泳池、顶级港式休闲会所等。时代倾城 (中山) 与时代·白朗峰 (中山) 的豪宅典范一脉相承, 同时为中山市城市建设的标杆社区。

时代倾城 (中山) 曾荣获“2013年度中山潜力好楼盘”等奖项。

Times King City (Zhongshan), located at No. 1 Boai Road, the golden passage of Shaxi Town, Zhongshan, close to the Qijiang Business Circle, is one of the residential centers in the city planning of Zhongshan and is located in the core position of the futuristic city Central Living District. Times King City (Zhongshan), which encompasses approximately 600,000 square meters of floor area, offers high-rise Western-style buildings with convenient peripheral transportation and increasingly improved equipped facilities. A business center of 80,000 square meters is planned to be built inside and the large-scale supermarket Japan United Stores Company has moved inside. The project is going to move into the business center in the western region. Moreover, the project features neoclassical gardens, a sunlit lawn covering 800 square meters, an Olympic-style swimming pool of 50×25 meters, top-level Hong Kong-style recreational clubs and more. Times King City (Zhongshan) and Times Mont Blanc (Zhongshan) are imbued with the same spirit, and both are model communities of urban construction in Zhongshan. Times King City (Zhongshan) once won awards including the 2013 Potential Good Premise of Zhongshan.



03

TIMES  
COMMERCIAL

时代商业



# TIMES · YUANJING ROAD COMMERCIAL STREET

## 时代 · 远景路商业街

时代·远景路商业街，位于广州白云新城商圈600米黄金走廊。经营面积达10万平方米，已成为白云区最大规模的综合型商圈之一，开业至今，人潮涌涌，现已成为广州市久负盛名的韩国风情体验式商业步行街。

远景路商业街是时代商业城市更新的一大巨作，通过对旧村旧厂的升级改造以及持续的高品质运营管理，极大提升土地价值；通过不断的投入调整经营策略，远景路商圈的租金水平、商业规模和商业气氛都已经远远超过同类成熟的区域商业中心的水平，极大促进城市繁荣。

Times · Yuanjing Road Commercial Street is situated in the 600-meter golden corridor of the Baiyun New Town business circle, Guangzhou. The business area encompasses 100,000 square meters, making it one of the largest comprehensive business circles in the Baiyun District. It has received countless bustling crowds since its opening, and today it's renowned as a Korean-style commercial pedestrian street in Guangzhou.

Yuanjing Road Commercial Street is a masterpiece of urban renewal created by CHIDEA. The land value is increased dramatically by upgrading and reconstructing old villages and factories with continuous high-quality operation and management. By virtue of continued investment and well-adjusted operation strategies, the Commercial Street has far surpassed other mature peer commercial centers in terms of rental level, business size and commercial atmosphere. Thus it has given a dramatic boost to the prosperity of the urban area.



### 2015项目大事记

2015年7月，远景路商业街原华城百货项目全面升级打造成为“大食代美食城”。

### 2015 Major Project Events

In July 2015, the former Huacheng Department Store project of Yuanjing Road Commercial Street was upgraded in an all-round way and built into Food Republic



地址：广州市白云区远景路时代商业中心  
 电话：020-86272878

Address: Times Commercial Center, Yuanjing Road, Baiyun District, Guangzhou  
 Tel. 020-86272878

# TIMES TIT PLAZA

## 时代·TIT广场



时代TIT广场由时代地产携手广州纺织工贸企业集团有限公司共同打造。项目地处天河东圃大马路核心商圈，占地2.6万m<sup>2</sup>，建筑面积8万m<sup>2</sup>。

自园区建立以来，经过对原广德仓储有限公司旧仓库的改造，TIT广场现已引进大批互联网、金融、文化企业，逐步形成以互联网产业为核心，金融为驱动，文化为辅助，三种产业深度融合的创意产业集群。

时代TIT广场在精致打造甲级写字楼办公空间的同时，还致力于为园区入驻企业提供丰富有趣的配套。项目拥有大型美食广场、KTV、健身房、青年公寓等生活娱乐配套。满足入驻企业商务办公的同时，兼顾企业员工的休闲娱乐、生活居住等需求，成为东圃写字楼园区的标杆项目。

Times TIT Square is co-created by Times Property and Guangzhou Textiles Industry & Trade Holdings Ltd. The project is located in the core business circle on Dongpu Main Road, Tianhe District with a land area of 26,000 square meters and a floor area of 80,000 square meters.

Subsequent to the park's establishment and transformation of the aged facilities of Guangde Warehousing Co., Ltd., TIT Square has brought in many enterprises devoted to the Internet, finance and culture, gradually evolving into a creative industrial cluster centered on the Internet industry, driven by finance and supplemented by culture, with these three industries being fully integrated therein.

Times TIT Square is dedicated to providing the enterprises settling in the park with plentiful interesting support facilities besides creating A-level office buildings and office spaces. The project features abundant amenities for life and entertainment, including a large food court, karaoke box, gyms and youth apartments. It can both satisfy the corporate needs of business office and cater for the employees' needs of recreation, entertainment, life and residence, thus becoming a benchmark project in the business park in Dongpu.

### 2015项目大事记

2015年3月，广州市天河区区委书记石奇珠率天河区委组织部、科信局等相关部门领导莅临时代TIT广场指导工作，对项目办公写字楼给予了极大的肯定。

2015年5月，时代TIT广场引入YOU+国际青年创业社区，标志着项目成为集办公、公寓、餐饮、娱乐等商业配套于一体的综合商业项目。

### 2015 Major Project Events

In March 2015, Mr. Shi Qizhu, Secretary of Guangzhou Tianhe District Committee of the Communist Party, together with officials from Organization Department of CPC Tianhe District Committee, Bureau of Science and Information Technology and related agencies, personally provided work instructions at Times TIT Square, and gave high praise in regard to the project's office buildings.

In May 2015, Times TIT Square introduced the YOU+International Youth Entrepreneurship Community, signifying its stature as a commercial complex integrating facilities for office activity, residential life, dining and entertainment.



### 2015项目重要活动

2015年5月，时代TIT广场YOU+国际青年创业社区Open Day，广州市市长陈建华一行领导出席，市长“华哥”力挺青年创业社区

2015年12月，时代TIT广场举行圣诞飘雪嘉年华活动，吸引消费者前往，引领东圃火爆节日气氛

地址：广州市天河区东圃大马路8号  
 电话：020-82580888

Address: No. 8 Dongpu Main Road, Tianhe District, Guangzhou  
 Tel. 020-82580888

### 2015 Important Project Activities

In May 2015, Guangzhou Mayor Mr. Chen Jianhua and other officials from the municipal government attended the Open Day activity of YOU+International Youth Entrepreneurship Community at Times TIT Square. The mayor expressed his unreserved support for the Youth Entrepreneurship Community.

In December 2015, Times TIT Square held a Christmas snow carnival, drawing crowds of consumers to the site and creating a festive atmosphere around Dongpu.

# TIMES · THE INNOVATION PARK OF CULTURE COMPLEX

## 时代 · 国际单位创意园



国际单位创意园是时代地产倾力打造的创意写字楼园区，定位为广州文化新地标。项目建筑面积近40万平方米，分四期开发。前三期已全部入市，其中一期二期作为园区写字楼产品，三期作为时代地产与绿地强强联手的公寓产品。

国际单位创意园秉承“生活艺术家”的理念，力邀林伟而、万谷健志等一批卓尔不群的亚洲设计大师，将原貌为旧厂房的工业区改造升级为华南地区最具潜力的创意园。通过强大的园区招商与运营实力，园区已吸引350余家科技、创新、文化、艺术企业入驻，园区已于2013年取得国家级科技企业孵化器称号，助力当代企业转型升级，大力促进城市更新与区域经济繁荣。

国际单位创意园凭借良好的园区设计和硬件环境引领Google式办公空间潮流，除此之外还致力于凝聚自身的文化创造力及科技企业孵化能力，通过园区内艺术中心举办的永不落幕的文化艺术及科技创新盛宴，把创新、科技、时尚、艺术的文化基因根植于园区的每一个角落，使之成为广州又一个全新的充满活力的跨界文化创意交流平台。

The Innovation Park of Culture Complex is an innovative business park that Times Property has built and positioned as a new cultural landmark for Guangzhou. The project covers a floor area of nearly 400,000 square meters and is developed in four phases. All the first three phases have been open for sale. Phase I and II feature office buildings in the business park. Phase III of this project offers apartments developed by joint efforts of Times Property and the Greenland Group.

The Innovation Park adheres to the "life stylist" philosophy, and a number of exceptionally renowned Asian designers--such as William Lim and Kenji Mantani--have been invited to rebuild the park into the creative zone with the greatest potential for development of any comparable place in South China. By the strong power of investment attraction and operation, the park has attracted over 350 enterprises that are engaged in science and technology, innovation, culture and art to set up offices there. In 2013, the park won the title of a national scientific and technological enterprise incubator. It has spared no effort to facilitate the transformation of modern enterprises and promote urban renewal and regional economic prosperity.

The Innovation Park of Culture Complex, by virtue of its excellent design and hardware environment, takes the lead in the trend toward "Google-style" office spaces. Moreover, it seeks to strengthen its own cultural creativity and its ability to incubate scientific and technological enterprises, and continuously hold cultural, artistic, technological and innovative feasts in the Art Center within the park to make the sense of innovation, science and technology, fashion, art and culture deeply and widely rooted in every corner of the park so that it itself can become another vibrant new cross-industry platform for cultural and creative exchanges in Guangzhou.



地址：广州市白云区黄园路33号国际单位创意园  
 电话：020-36748888

Address: The Innovation Park of Culture Complex, No. 33 Huangyuan Road, Baiyun District, Guangzhou  
 Tel. 020-36748888

## 2015项目大事记

- 2015年6月，佛山市南海区政府蔡汉全政务委员带领区府办、区国土局、区公资办、区经促局一行莅临时代·国际单位创意园深入考察，大赞国际单位改造模式。
- 2015年10月，佛山市大沥镇公资办、青岛市开发区、佛山市禅城区祖庙街道团委三支队伍莅临国际单位参观考察，并在参观结束后一致给予高度的评价。
- 2015年11月，白云区新任区长苏小澎一行10余人前来国际单位参观考察，对国际单位给予高度的评价，对园区配套、艺术设施表示非常满意。

## 2015 Major Project Events

- In June 2015, Mr. Cai Hanquan, Councilor of Foshan Nanhai District Government, led other officials from District Government Office, District Bureau of Land and Resources, District Office of Public Assets Management, and District Economic Promotion Bureau to launch an in-depth inspection in the Innovation Park of Culture Complex and praised the transformation mode of Culture Complex.
- In October 2015, three groups of officials from the Public Assets Management Office of Foshan Dali Town, Qingdao Economic and Technical Development Zone, and the Youth League Committee of Ancestral Temple Subdistrict, Chancheng District, Foshan visited and inspected the Culture Complex, which brought unanimously high praise.
- In November 2015, a group of more than ten officials led by Mr. Su Xiaopeng, the new Baiyun District Mayor, visited and inspected the Culture Complex, highly recognized the Culture Complex, and expressed their great satisfaction with the support facilities and art facilities offered by the park.

## 2015项目重要活动

- 2015年1月，国际单位与南都艺术沙龙联合举办楚艳讲座“探寻中国衣裳之美”。
- 2015年3月，国际单位举办“建筑之外”展览，探索建筑师的跨界与串门。
- 2015年6月，国际单位创意园举办金点设计奖“华人设计观点x金点沙龙”，著名设计师齐聚国际单位，凝聚华人设计力量。
- 2015年9月，国际单位与南都艺术沙龙联合举办宋锦织造文化展，宣扬中国传统文化的特色中式服装。

## 2015 Important Project Activities

- In January 2015, the Culture Complex and Southern Metropolis Daily co-sponsored the 24th Art Salon where Ms. Chu Yan, a renowned fashion designer, delivered a lecture titled "Explore the Beauty of Chinese Clothing."
- In March 2015, the Culture Complex hosted the exhibition of "Beyond Architecture" to explore architects' crossover.
- In June 2015, the Innovation Park of Culture Complex held the Golden Pin Design Award "Design Perspectives x Golden Pin Salon." Many famous designers gathered at the Culture Complex, thus embodying the strength and cohesiveness of Chinese design.
- In September 2015, the Art Center of Culture Complex and Southern Metropolis Daily co-sponsored the First Cultural Exhibition of Song Dynasty Brocade Weaving to promote traditional Chinese-style costumes.



# TIMES · E-PARK

## 时代 · E-PARK

时代E-PARK位于广州战略重点发展新城——天河智慧城，智慧城作为广州战略发展平台与天河区经济“双核”之一，重点发展智慧产业，未来成为天河发展的新引擎、新方向。

项目占地4.2万m<sup>2</sup>，总建筑面积11.6万m<sup>2</sup>。项目位于天河智慧城核心地段，毗邻21号地铁线，交通便捷；背靠火炉山森林公园和湿地公园，凸显绿色生态办公价值。

时代E-PARK定位于新一代生态智能办公园区。以企业和员工需求为导向，告别传统CBD格子间办公的痛楚，告别传统办公冷冰冰的环境和氛围，让办公、生态、智能、社交、生活等要素融于一园，节省企业经营成本，拓宽企业业务渠道，释放员工创意灵感，提高员工办公效率，改善商务生活质量，形成一个良性循环的双生态圈。

# 时代E-PARK

Times E-PARK is situated in the Tianhe Smart City, a new town for key strategic development in Guangzhou. The Smart City, as a strategic development platform in Guangzhou and one of the economic "dual cores" in the Tianhe District, focuses on the development of intellect industry and will become a new engine of and new direction for Tianhe development in the near future.

The project covers a land area of 42,000 square meters and a total floor area of 116,000 square meters. The project is located in the core section of Tianhe Smart City, near Metro Line 21, and thus affords great convenience in transportation. Its location near Huolu Mountain Forest Park and Wetland Park highlights its value as a green, ecological office location.

Times E-PARK is positioned as a new-generation ecological and smart business park. The project, oriented by corporate and employee needs, frees people from the suffering of working in traditional CBD office cubicles, as well as the cold environment and atmosphere arising from traditional office, integrates different elements, such as office, ecology, intelligence, social interaction and residential life, in one park, saves the operating costs for enterprises, expands business channels, unleashes creativity and inspire the employees, improves employees' work efficiency, upgrades the commercial life quality, and creates a virtuous cycle of double ecological circles.



地址：广州市天河区华观路与高唐路交汇处南侧100米  
 电话：020-22098800

Address: 100 meters to the south of the junction of Huaguan and Gaotang roads, Tianhe District, Guangzhou  
 Tel.020-22098800

## TIMES · HANXI PROJECT

### 时代 · 汉溪

时代·汉溪项目占地4.8万m<sup>2</sup>，总建筑面积25万m<sup>2</sup>，项目位于广州番禺汉溪大道以南，毗邻未来三条轨道交通枢纽站汉溪长隆站，共享华南板块成熟城市配套。

项目定位为时尚生态办公园区，以企业员工为导向，融合办公、生态、设计、时尚、社交、生活等要素，用简约时尚的风格，打造一个极致的多功能舒适办公环境。预计2017年入市。

Times Hanxi Project covers a land area of 48,000 square meters and a total floor area of 250,000 square meters. The project, situated south of Hanxi Avenue, Panyu District, Guangzhou, and adjacent to Hanxi Changlong Station, is a transit hub of the three Light Rail lines that will be put in operation soon. Thus it enjoys the benefits of mature urban amenities in South China.

The project is positioned as a fashionable ecological office park, directed by corporate and employee needs, and integrated with different elements, such as office, ecology, design, fashion, social interaction and residential life. The developer strives to create a comfortable, multi-functional office environment in a style that is as functional as it is fashionable. It is expected to be open for sale in 2017.



地址：广州市番禺区汉溪大道与新光快速交汇处  
(近汉溪长隆D出口)

Address: At the junction of Hanxi Avenue and Xinguang Expressway, Panyu District, Guangzhou  
(near Exit D of Hanxi Changlong Station)



04

TIMES LIVING  
TOGETHER  
时代一起住



# TIMES LIVING TOGETHER 时代一起住

时代一起住是时代地产控股有限公司2015年提出的新业务板块，以业务总负责人谷腾（2014年IF国际设计大赛金奖得主）“轻松简约”的设计理念为中心，依托公司强大的资源平台，搭建独立产品品牌，成为多元业务发展的初试者。

产品1.0版本已于2015年10月完成打样，通过一轮现场调研征集各方意见后，产品目前正进行二次改良，将于2016年下半年正式面世。产品第一阶段销售将主要面对时代地产集团旗下各楼盘项目的业主，预计2016年销售额将达1.5亿元。

产品风格以简约轻松为主调，功能实用性强，向客户传递一种温度感。2016年，产品将进一步改良，最大可能满足客户对家具家装的需求差异性。

Times Living Together is a new development business venture put forward by Times Property in 2015. The project, centered on the "relaxation and simplicity" design philosophy of Mr. Gu Teng (a gold award winner of the iF Design Award 2014 Competition), the person in charge of the venture, and based on Times Property's powerful resource platform, is constructed as an independent brand. This is the Group's first attempt to develop diversified businesses.

Samples of Product 1.0 were made available in October 2015. After on-the-spot investigations intended to gather opinions from all the interested parties, the product is now being refined. It will be available in the second half of 2016. For the first-stage sales, the product will be mainly open to the owners of all premises developed by the Times Property Group. The sales volume for 2016 is expected to reach RMB 150 million.

The product's simple and relaxed style and practical functions convey a warm feeling to customers. The product will be further improved in 2016 to satisfy, as much as possible, the need for varied décor and furnishings.





05

TIMES  
NEIGHBOURHOOD  
GROUP  
时代邻里

# TIMES NEIGHBOURHOOD GROUP 时代邻里

时代邻里，是一家集物业服务、楼宇智能、金融运营、产品研发为一体的科技型、综合型的社区综合服务运营集团。旗下拥有5家专业公司：时代物业管理有限公司（物业管理服务）、时代邻里网络科技有限公司（社区O2O）、邻里智能化工程有限公司（智能化居家生活，智慧化生活环境）、时代融信股份有限公司（社区金融、理财）及时代管理学院（专业人才培养）。通过打造综合生活服务平台，创建智能、便捷的新生活模式，为客户提供涵盖居住、饮食、旅游、理财、教育、医疗、养老等全方位生活服务。

企业秉持“用心呵护你一生”的服务理念，一方面注重客户服务感受，另一方面注重服务产品品质，采用“优质的服务+需求的产品+居家生活平台”，形成以物业服务为基础的“1+N”全生命周期产业链，持续提升产品品质，研发客户需求产品，让客户享受更美好的生活，并逐步将企业发展成为中国最好的社区综合服务运营商。

Times Neighborhood Group is a comprehensive technological community services operation that brings together property services, intelligent buildings, financial operation, and research and development. Times Neighborhood is comprised of five subsidiaries: Times Property Management Co., Ltd. (a specialist in property-management services), Times Neighborhood Network Technology Co., Ltd. (community-based O2O), Neighborhood Intelligent Engineering Co., Ltd. (intelligent household life and intelligent living environment), Times Credit & Financing Co., Ltd. (community-based finance and wealth management) and Times Management Academy (professional education). By creating a comprehensive life-service platform, Times Neighborhood heralds a new expression of intelligence and convenience while providing all-round life services to cover accommodation, dining/catering, tourism, wealth management, education, health and elderly care.

Times Neighborhood, in its dedication to the business theme of "lifetime, wholehearted care for you," places equal emphasis on customer experience and product quality. With "high-quality service + much-needed products + home life as a platform", the operation has generated a full-lifecycle "1 + N" industry chain based on property services, whereby it continues to enhance product quality while developing products and services to meet and exceed customer expectations. Times Neighborhood's objective is to be the leading provider of comprehensive community services in China, so that all of its customers can enjoy life more fully.

## 企业荣誉

### ENTERPRISE HONORS

- 国家一级资质物业管理企业  
National First-class Property Management Service Provider
- 中国物业服务百强企业  
China Top 100 Property Management Companies
- 全国物业管理综合实力TOP100企业  
China's Top 100 Corporations in Property Management in respect to Comprehensive Strength
- 中国物业管理品牌标杆企业  
China's Benchmark Property Management Company
- 中国物业服务品牌企业二十强  
China Top 20 Property Management Brand Companies
- 中国物业服务百强企业服务质量TOP10  
Top 10 Service Quality of China Top 100 Property Management Companies
- 移动电商服务模式创新奖  
Innovative Mobile E-business Service Model
- 中国物业管理协会常务理事单位  
Standing Member of China Property Management Association
- 广东省物业管理协会副会长单位  
Vice-Presidential Entity of Guangdong Property Management Industry Institute
- 广东省网商协会副会长单位  
Vice-Presidential Entity of Guangdong E-Business Association
- 广东省互联网商会副会长单位  
Vice-Presidential Entity of the Guangdong Internet Chamber of Commerce
- 广东软件行业协会会员单位  
Member of Guangdong Software Industry Association
- 中国物业管理协会标准化委员会单位  
Member of the Board of Standardization of China Property Management Association
- 全国城市开发企业家联盟单位  
Member of National Urban Development Entrepreneurs' League

## 企业理念

### COMPANY PHILOSOPHY

- 服务理念：用心呵护你一生  
Business philosophy: Lifetime, wholehearted care for you
- 企业定位：优质生活管理专家  
Corporate positioning: An expert in high-quality life management
- 企业使命：让我们的客户享受更美好的生活  
Mission: Help our customers enjoy a better life
- 企业愿景：成为中国最好的社区综合服务运营商  
Vision: Be the best operator of comprehensive community services in China



## 社区荣誉

### COMMUNITY DIGNITY

- 时代·糖果社区（金沙洲）获评“广东十大和谐社区”  
In 2015, Times Sweet House (Jinshazhou) was honored as the "Top Ten Harmonious Community in Guangdong Province"
- 时代物业荣获“2014年度广州最具诚信度企业”  
Times Property won the title "2014 Annual Guangzhou Most Trustworthy Real Estate Enterprises"
- 时代物业荣获“2014年度广州十佳物业服务企业”  
Times Property won the title "2014 Annual Top Ten Guangzhou Property Services Enterprises"
- 时代玫瑰园（广州）荣获“2014年度十佳物业服务示范项目”  
Times Deconstruction (Guangzhou) won the title "2014 Top Ten Property Services Demonstration Projects"
- 时代花生II（广州）获评“广州市物业管理示范住宅小区”  
Times Peanut II (Guangzhou) won the title "Guangzhou Model Residential Community in Property Management"
- 时代·白朗峰（中山）获评“广东省物业管理示范住宅小区”  
Times Mont Blanc (Zhongshan) won the title "Guangdong Model Residential Community in Property Management"

## || MAJOR BUSINESSES || 重要业务

# TIMES PROPERTY MANAGEMENT 时代物业

时代物业是时代邻里旗下专业公司，成立于1998年12月，现在管项目90余个，管理面积逾1500万平方米，专业服务人员达3000人，业务范围涵盖广州、深圳、珠海、佛山、中山、清远、东莞、长沙、石家庄等地区，辐射全国重点一二线城市，服务项目覆盖大型商业综合体、大型住宅组团、甲级写字楼、高端别墅、高端住宅、安居房、学校及医院等。

时代物业凭借十八年来的专业化物业服务和创新管理模式，不断赢得行业认可和业户信赖，荣膺近200项殊荣。并凭借丰富的物业服务实践，深化和创新管理理念，精炼出“向日葵”客户专属服务模式，以“业户需求”为核心不断与时俱进创新，推出“158项免费居家服务”和“115项智能创新服务”，涉及业户居家生活的方方面面，为近30万客户营造了舒适的生活环境。



Times Property Management, established in December 1998, is a subsidiary of Times Neighborhood. More than 90 projects--which collectively exceed 15 million square meters--are now receiving services provided by a team of 3,000 trained, educated Times Property Management professionals. Its business network covers Guangzhou, Shenzhen, Foshan, Zhuhai, Zhongshan, Qingyuan, Dongguan, Changsha and Shijiazhuang, etc., and thus influences tier-1 and tier-2 cities nationwide. Among its project portfolio are major commercial complexes, large residential communities, class-A office buildings, luxury villas, high-end residences, comfortable apartments for low-income families, educational institutions and hospitals.

Thanks to 18 years of specialized property-management service and an innovative management model, Times Property Management has won recognition and trust from its owners and peers throughout the industry. This is evidenced by nearly 200 trophies and awards it has won over the years. With a wealth of experience in property management and service, Times Property Management not only deepens the property-management philosophy but also reforms and has developed a refined mode called "Sunflower Exclusive Customer Services." Innovating its services for home owners' demand, Times Property Management offers its customers 158 free home services and 115 "smart" services, which cover nearly every aspect of household life. As a result, nearly 300,000 clients can enjoy a comfortable, carefree environment for daily living.

## 智能化物业管控系统

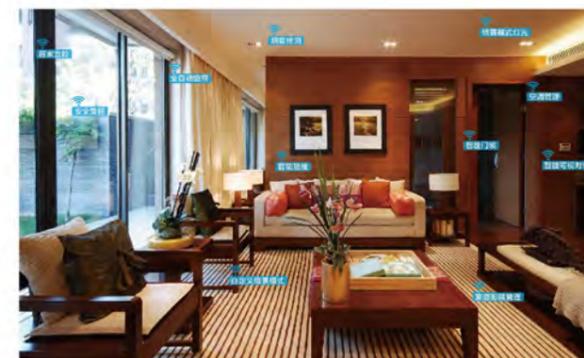
### INTELLIGENT PROPERTY MANAGEMENT AND CONTROL SYSTEM

#### OQC物业现场品质管控系统

##### OQC ON-SITE QUALITY-CONTROL SYSTEM

为切实保障物业现场服务品质，增强业主幸福感，时代物业全面启用“OQC物业现场质量控制移动管理系统”。该系统结合公司完善的标准化管理体系和品质控制管理体系，对项目现场的安防、设备、绿化、清洁、客服等物业管理工作进行远程管控，持续深化管理内涵，提升管理水平。

Times Property Management launches the "OQC on-site quality control and mobile management system" in an all-round way to ensure the on-site service quality of properties and enhance owners' senses of well-being. This system integrates the perfectly standardized corporate management system and quality-control system, performs remote control over on-site property management tasks--including security protection, devices, greening, cleaning and customer service--thus embodying quality in management.



#### 远程客户管理服务

##### REMOTE PROPERTY-MANAGEMENT SERVICE

为不常住业户提供专属物业服务，包括社区各项居家重要服务信息的推送，以及物业保值，房屋清洁保养等个性化服务，让身在远方的业户，亦能体验到无微不至的物业服务，感受到家的温暖。

Times Property Management provides exclusive customized property services for owners who do not live in the premises often, including releasing important home service information of the community, maintaining the property values, cleaning and maintaining houses, so that the owners who are far away can also enjoy attentive property services and experience the warmth of home.

#### 400-668-0033业户服务专线

##### THE 400-668-0033 SERVICE HOTLINE FOR OWNERS

热诚的400专线，处理业户的投诉报修、咨询建议、及时跟踪反馈意见，为业户提供便捷的解决问题渠道。此外，通过统一集约化处理业户诉求，更好地监控项目现场物业服务标准及品质，让业户感受尽善尽美的服务。

Through the hotline, Times Property Management can respond to owners' complaints, report for repairs, inquiries and suggestions, follow up owners' feedback and advice in a timely manner; and provide owners with convenient channels to resolve problems. Additionally, by dealing with owners' appeals in a unified manner, Times Property Management can better monitor on-site property service standard and quality of projects, and impress owners by striving for perfection in every aspect of service.

# TIMES NEIGHBORHOOD 时代邻里邦

广州市时代邻里邦网络科技有限公司（简称“邻里邦”）致力于通过移动互联网技术打造智慧服务社区，并作为重要战略部署而搭建起的生活服务平台，为中国精英家庭提供全生命周期的优质服务。

“邻里邦APP”是一款位于行业前沿的小区生活信息与服务移动应用软件，可一站式满足用户居家生活、商品购物、投诉报修、社区交友、家庭出游、社区金融等多种生活服务需求，致力于打造舒适优质的社区生活，推动“互联网+物业+生活”模式，创造“邻里邦APP”社区生活综合服务平台及智慧社区生活模式，输出优质物业服务和生活服务产品，实现企业成功转型发展模式。

邻里邦APP对物业管理服务模式影响甚大，并深受业内及客户赞赏。实现从地产到社区生活服务产业链的延伸，努力为社区用户营造更融合的邻里关系，提供更高品质的生活，为用户带来更优质的生活体验。

Guangzhou Times Neighborhood Network Technology Co., Ltd. (or "Times Neighborhood") is committed to creating, via the mobile Internet technology, a smart service community as a life-service platform for strategic deployment, and providing China's elite families with high-quality, full-life-cycle services.

The "Linglibang App" is a type of cutting-edge mobile application software covering community life information and service, capable of satisfying various needs for life and service in a one-stop manner, such as household life, shopping, complaints & repairs, social network, travel and community-based finance. Times Neighborhood seeks to create a comfortable and high-quality community life, launch an "Internet + property + life" pattern, construct a "Linglibang App" platform for community life and comprehensive services as well as a smart community life style, output high-quality property services and life service products, and actualize successful transformation and development for the company.

The "Linglibang App" exerts huge influence on the property management service mode and is highly praised by the industry and customers. Times Neighborhood extends its business from property to the community life service industry chain, sparing no effort to promote more harmonious neighborhood for community owners, offer a more fulfilling lifestyle and bring better-quality life experience to customers.

## 时代邻里邦主要功能

### MAIN FEATURES OF TIMES NEIGHBORHOOD

#### 邻里圈

##### Neighborhood Circle

挖掘社区新鲜事，邻里互动零距离  
Uncovering new things in the community, actualizing zero-distance neighborhood interaction

#### 邻里购

##### Neighborhood Shopping

商品在线购买，省钱还省心  
Online shopping to save money and free users from worry

#### 邻里到家

##### Door-to-door Service

居家日常生活服务到家  
Offering door-to-door daily life services

#### 邻里优家

##### Best Home Helper

全面家居解决方案  
Providing comprehensive solutions to all household problems

#### 邻里出发

##### Travel from Home

针对家庭单位的特色主题旅游产品  
Designing characteristic and thematic tourism products targeted at different families

#### 邻里优学堂

##### Best Academy

满足社区业主各个年龄阶段的在线教育平台  
Building an online education platform for all ages

#### 社区养老

##### Community Elderly Service

涵盖老人医疗保健、生活保障、日常消费、休闲娱乐  
Covering medical care, guaranteed standard of living, daily consumption, recreation and entertainment

#### 二手邦

##### Second-hand Service

家门口的跳蚤市场  
A flea market at your doorstep

#### 周边商家

##### Peripheral Businesses

商家信息全掌握，优惠品质尽在手  
Mastering all information about surrounding businesses, enjoying special offers and good quality

#### 物业缴费

##### Property Contribution

轻松缴费查账，优惠反扣返利  
Paying for services and checking bills with ease, enjoying discounts and rebates

#### 投诉报修

##### Complaints & Repairs

快速解决居家投诉，维修等问题  
Quickly resolving all kinds of household issues, including complaints and repairs

#### 租售中心

##### Rental Center

专注房屋出租出售业务  
Focusing on the business of homes for rent and for sale



# TIMES CREDIT & FINANCING 时代融信

广州市时代融信小额贷款股份有限公司（以下简称“时代融信”）聚集优势资源，为用户id提供有信誉保障、安全可靠、一站式、个性化、全流程的金融咨询及贷款服务，帮助解决融资难题。

Guangzhou Times Credit & Financing Micro-credit Co., Ltd. (abbreviated as "Times Credit & Financing") gathers advantageous resources, provides owners with credible, secure, reliable, one-stop, customized financial consulting and loan service, helps customers with financing difficulties.

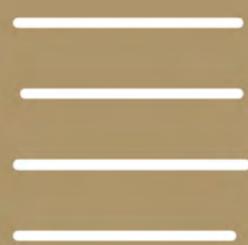
## 社区P2P金融共享经济价值平台 Community-based P2p Finance, A Platform To Share Economic Values

- ①产品多 理财便捷  
A wide variety of products for convenient wealth management
- ②用资金 无压力  
Stress-free use of funds
- ③放款快 流程简  
Quick loan approval and funding through a simple process
- ④还款规范 一步到位  
Repayment specification step
- ⑤互联平台 财富增值  
An interconnected platform for wealth appreciation
- ⑥专人上门 金融到家  
Door-to-door financial services rendered by professionals
- ⑦网络平台 立体服务  
A network platform with services in multiple aspects



06

TIMES  
MUSEUM  
时代美术馆



# TIMES MUSEUM

## 时代美术馆

时代美术馆  
TIMES MUSEUM

2003年9月29号，时代地产和广东美术馆合作成立的“广东美术馆时代分馆”在时代玫瑰园社区临时空间正式开放，2005年第二届广州三年展的“三角洲实验室”（D-Lab）项目中，策展人侯瀚如邀请雷姆·库哈斯和阿尔·弗劳克斯为美术馆设计了一个永久性建筑空间，该建筑空间最终于2010年9月建设完成。

2010年时代地产与广东美术馆解除合作，广东时代美术馆正式成立，于2010年10月在广东省民间组织管理局正式注册为非盈利性公益美术馆（民办非企），2010年12月31日广东时代美术馆正式对外开放。

广东时代美术馆从构思、设计到实现的过程，反映了珠三角地区独特的社会、经济和文化环境，是一个中国南方城市化进程的独特案例。

广东时代美术馆的建筑设计十分独特，美术馆各功能空间被打散分布在一栋中国南方典型社区住宅建筑的数个不同楼层里，通过一条独立的运输设备进行连接，是一种将艺术与生活和居住空间直接交叉的介入式结构。

广东时代美术馆首层入口面向黄边北路，设有一个独立的项目空间免费对外开放，前台后侧是咖啡厅和艺术品商店；大堂内侧临社区为公共项目空间，可举办各种公共活动；十四楼的办公区由三个住宅单元改造而成，专用电梯垂直经过居民楼直达十九楼展厅；露台和两个玻璃展厅俯视广州北部的城市景观，社区住宅的顶部直接成为美术馆视觉元素的一部分；地下一层则用于美术馆的设备及档案储存。

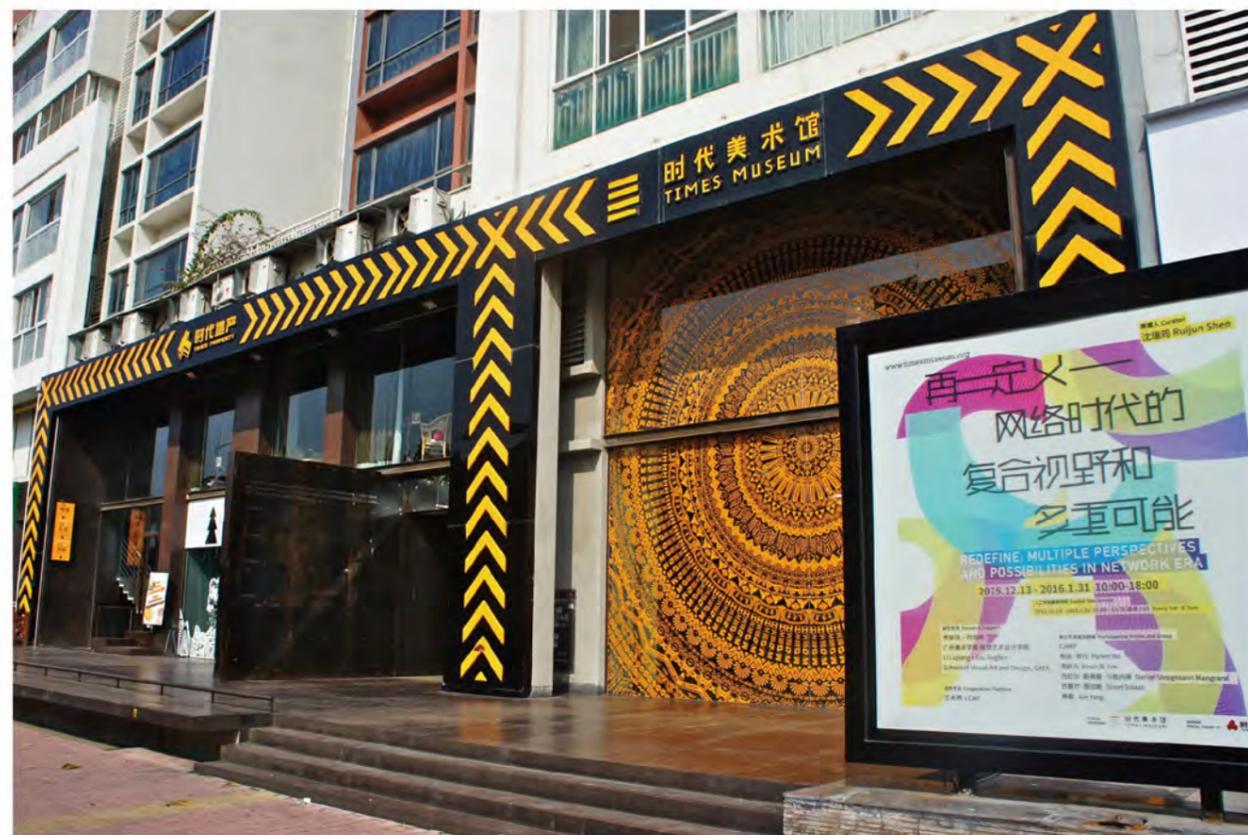
"The Times Branch of the Guangdong Museum of Art," founded by Times Property in cooperation with Guangdong Museum of Art, opened its doors to the public at a temporary venue of Deconstruction (Guangzhou) Community on September 29, 2003. In the 2005 Second Guangzhou Triennial "D-Lab" project, the design firms of Rem Koolhaas and Alan Fouraux were invited by the curator, Mr. Hou Hanru, to create a permanent building for the gallery, which was ultimately completed in September 2010.

Times Property terminated its partnership with Guangdong Museum of Art in 2010 and formally established the Guangdong Times Museum. Registered as a nonprofit organization (private nonprofit organization) with Guangdong Bureau of Civil Organization Administration in October 2010, Guangdong Times Museum was opened to the public on December 31, 2010.

Throughout the process of conceptualization, design and completion, the museum has reflected the unique social, economic and cultural environment of the Pearl River Delta. It's a special case in the urbanization process of South China.

The museum is architecturally designed in a very distinctive style. Its different functional spaces are located on different floors of a typical residential building and connected through a piece of independent transport equipment. Its embedded structure is elaborately designed to directly interconnect art and life with the living space.

The entrance on the first floor of Guangdong Times Museum faces North Huangbian Road; an independent project space is provided for the public for free; behind the reception desk are a café and an art gift shop; within the lobby is a public project space where various public activities can be held. The office area on the fourteenth floor is converted from three residential units. The museum's designated elevator goes straight through the residential building to the exhibition hall on the nineteenth floor. From the terrace and two glass pavilions one can overlook the city landscape of northern Guangzhou. The top of the residential community simply becomes a part of the museum's visual elements. The basement is used for storing the museum's devices and archives.



## 参观资讯

### VISIT INFORMATIONS

#### 开馆时间

##### OPENING HOURS

周二至周日 10:00 - 18:00  
Tuesday to Sunday, 10:00 - 18:00

周一休馆  
Closed on Monday

如遇特殊节日或特别活动，开闭馆时间另行公告。  
Opening hours are subject to change on further notice in the event of special festivals or activities.

日常展览及公共项目门票以项目公布为准。  
Admission is subject to change on further notice for specific event of exhibitions.

#### 服务

##### SERVICE

团体导览请提前五个工作日预约。  
Group visitors are required to make an appointment five working days in advance.

#### 交通指南

##### TRANSPORTATION GUIDE

地址：广州市白云大道北黄边北路时代玫瑰园三期广东时代美术馆 (510440)

Address: Guangdong Times Museum, Deconstruction (Guangzhou) Phase III, North Huangbian Road, North Baiyun Avenue, Guangzhou 510440

自驾车路线：白云大道向北，过永泰收费站后，高架桥底掉头300米，右转进入黄边北路，前行至时代玫瑰园（广州）。

Self-driving Route: Baiyun Avenue and turn to north, pass the Yongtai Toll Station, turn around under the viaduct and drive 300 m, turn right and enter North Huangbian Road, and proceed to Deconstruction (Guangzhou)

公交线路：38、58、274、425、804A  
Bus: 38, 58, 274, 425 and 804A

地铁路线：地铁二号线黄边站D出口  
Railway: Line 2, Huangbian Station, Exit D

# ART READING ROOM

## 艺术+阅读空间



“艺术+”是时代美术馆作为文艺生活场所的子品牌，希望通过美术馆的艺术元素及消费空间作为载体，与其他优秀文化艺术类团体合作，延展出各种文化消费空间及泛文化艺术活动（包括音乐、舞蹈、戏剧、阅读、诗歌等），促进更多人群来到美术馆参与和体验，共同构建一种新型的文化生活方式。

**艺术+少儿课堂：**大堂内侧特别设置儿童艺术空间与少儿艺术教育课堂，为少年儿童提供一个寓教于乐的场所，有别于传统少儿技法教育，开展以艺术为载体，以激发创意、打开想象力为内容的趣味课程。

“ART+” is a sub-brand of Times Museum, serving as a venue for a literary and artistic life. With the museum's artistic elements and consumption space as a carrier, it's designed, in cooperation with other excellent cultural and artistic groups, to further bring about various cultural consumption space and pan-cultural and artistic activities (including music, dance, drama, reading and poetry, etc.), attract more people to the museum for participation and experience, and, by working in unison, construct a new expression of the community's cultural life.

**Art Children's Classroom:** Inside the lobby there is a special children's art space and a classroom for children's art education to provide children with a place where they can both learn and have fun. Different from the traditional children's skills education, myriad fun courses are launched via the carrier of art to inspire creativity and imagination.



### 艺术+优品 ART GIFT

位置：时代美术馆 首层 1F  
Location: Times Museum 1F

营业时间：周一~周日(MON ~ SUN)10:00-22:00  
Opening hours: Monday to Sunday (Mon. - Sun.) 10:00-22:00



### 艺术+咖啡 ART CAFE

位置：时代美术馆夹层 +1F  
Location: Times Museum mezzanine and 1F

营业时间：周一~周五(MON~ FRI)11:00-22:00  
周六~周日(SAT ~ SUN)10:00-22:00  
Opening hours: Monday to Friday (Mon. - Fri.) 11:00-22:00  
Saturday and Sunday (Sat., Sun.) 10:00-22:00



### 艺术+花遇 ART FLOWER

位置：时代美术馆 露台 19F  
Location: Terrace Times Museum 19F

营业时间：周二~周日(TUE~SUN)10:00-19:00  
Opening hours: Tuesday to Sunday (Tue. - Sun.) 10:00-19:00

## EXHIBITIONS AND SHOWS IN 2015 2015年展览回顾



2014.12.20 - 2015.03.19  
适时别处——第二届时代美术馆社区艺术节  
Dec. 20, 2014 - Mar. 19, 2015 Wrong Place, Right Time -- The Second Times Museum Community Art Festival



2015.03.30 - 2015.05.31  
听见，城市的瞬间——时代美术馆有轨艺术  
Mar. 30, 2015 - May 31, 2015 Sitting-Still-Moving -- Times Museum Art on Track



2015.09.27 - 2015.11.15  
腹地计划  
Sep. 27, 2015 - Nov. 15, 2015 Hinterland Project



2015.11.22 - 2016.03.31  
城市分子式——时代美术馆有轨艺术  
Nov. 22, 2015 - Mar. 31, 2016 Chain\_of Smell Molecules -- Times Museum Art on Track



2015.05.19 - 2015.06.21  
罗曼·欧达科：脚本  
May 19, 2015 - Jun. 21, 2015 Roman Ondák: Storyboard



2015.07.18 - 2015.09.06  
来美术馆郊游：蔡明亮大展  
Jul. 18, 2015 - Sep. 6, 2015 Stray Dogs at the Museum: TSAI Ming-liang's Solo Exhibition



2015.12.13 - 2016.01.31  
再定义——网络时代的复合视野和多重可能  
Dec. 13, 2015 - Jan. 31, 2016 Redefine: Multiple Perspectives and Possibilities in Network



2015.12.13 - 2016.01.31  
开放的实验室——中日园林  
Dec. 13, 2015 - Jan. 31, 2016 OPEN LAB: CHINESE AND JAPANESE GARDENS



07

GUANGZHOU TIMES  
PROPERTY CHARITY  
FOUNDATION  
时代地产公益基金会

# GUANGZHOU TIMES PROPERTY CHARITY FOUNDATION 时代地产公益基金会



广州市时代地产公益基金会（以下简称“时代基金会”），前身是“时代发展基金”，2003年由时代地产董事长、总裁岑钊雄发起，是中国率先由房地产开发商发起的慈善基金会之一；2007年在广东省民政厅正式注册，2012年更名为“广州市时代地产公益基金会”（英文名Guangzhou Times Property Charity Foundation）。

时代基金会以“真、善、美、乐”为宗旨，倡导“企业公民责任”的公益理念，宣扬“付出行动收获爱”的公益价值观，创新“物质资助和文化公益相结合”的新时代公益实践，推动生活重建及文明重塑的发展，传播“心有爱更美丽”的社会公益形象。

截止目前，时代基金会共资助建立1栋福利院儿童特殊教育康复楼、2所综合型医院、13所希望小学，举办公益活动近300项，帮助超过3000例白内障患者重见光明，帮助3万名困难家庭学子完成学业，建设运营时代美术馆并以其为核心积极推动本地文化艺术生态的城市文明建设，累计捐助款项超3亿元人民币。

未来，时代基金会将一如既往的秉承宗旨，继续传承爱的理念，为社会慈善公益事业的发展而不懈努力，建设成为企业公民及社会企业的标杆。

Guangzhou Times Property Charity Foundation (later referred to as Times Charity Foundation), registered at Guangdong Department of Civil Affairs, is one of the earliest corporate charity institutions supported by property developers in China. Formerly known as Times Development Fund, this institution was launched by CEN ZHAO XIONG, the COD and CEO of Times Property in 2003. The fund has been renamed twice since 2003, and now the name is Guangzhou Times Property Charity Foundation.

Times Charity Foundation follows the objectives of Sincerity, Kindness, Virtue and Joy, and it promotes and practices the civic and social responsibility of an enterprise. Advocating the value of Practicing and Receiving Love, Times Charity Foundation also innovates the public service practice by combining donations with cultural promotions. Through its practices, Times Charity Foundation dedicates itself to reconstructing lives, and to remodeling civilizations. It also spreads its image as, More Beautiful with Love, within the society.

Until now, Times Charity Foundation has built 1 comprehensive welfare building, 2 comprehensive hospitals, 13 Hope Schools. It has organized almost 300 voluntary activities, helped more than 3,000 cataract patients to recover their vision through free surgeries. Meanwhile, Times Charity Foundation has assisted 20,000 students with financial difficulties to finish school. Based on Times Museum, Times Charity Foundation assists in the construction of urban civilization by promoting local cultural and art activities. In total, Times Charity Foundation has donated over RMB300,000,000 yuan.

In the future, Times Charity Foundation will persistently follow its objectives, continue to spread the idea of love, unremittingly work for the development of public service and charity, and aim to be the highest standard in civic services among enterprises.

## 公益主线 MAIN THEME

[真爱无际]—不限区域救助弱势群体、积极参与抢险救灾。

Sincere Love without Boundary—Actively help vulnerable groups, and participate in emergency rescues and disaster relief efforts.

[善善从长]—秉持教育为立国之本，全方位资助支持各类学生的学习成长。

Kindness for Education and Growth—Uphold education as the foundation of the nation. Support students in need.

[美丽新邻]—倡导公益善行，推进社区和谐，构建睦邻相助的新型邻里关系。

Virtue for Friendly Neighborhoods—Advocate public services. Promote harmonious communities. Construct new mutual-help relationships among neighbors.

[乐乐生辉]—多元化支持并推动文化艺术活动的发展以推动城市文明重建。

Joy to Splendid Future—Support the development of cultural and art activities, in order to promote the reconstruction of urban civilization.

## 2015年时代基金会总结概况 OVERVIEW OF TIMES CHARITY FOUNDATION DEVELOPMENT IN 2015

主办开展公益活动：72个

Organization of charity events: 72 activities

参与各类公益活动：6次

Participation in charity events: 6 times

参与人数达：15000人次

Participants: 15,000 individuals

活动地区遍布广东、上海、西藏、湖南等区域。

Coverage: Areas including Guangdong, Shanghai, Tibet and Hunan

新增志愿时数：3493小时

Additional volunteering hours: 3,493

受益人数：约19000人

Beneficiaries: Approximately 19,000 people

捐款总额：达1600万元

Total donation: Approximately RMB 16,000,000



## MAJOR PROJECTS 重点项目

### 用行走的力量传递爱——时代一步一爱心”行善活动

2015年，时代基金会发起“时代一步一爱心——爱心待餐”项目，引入“走路做公益”的全新理念。只要有一台智能手机，下载软件“行善”APP，在步行的同时打开软件，就能自动计算行走的步数，每走1000步，时代基金会将捐赠1元，累计到9元即可送出一份爱心待餐。

2015年3月，“时代一步一爱心”活动正式启动，并在广州、佛山、珠海、清远和长沙五地持续开展了共10次活动，超过2000名时代地产员工、业主与社会爱心人士参与，累计筹集到约2亿步的爱心步数。时代基金会联合广州市义工联，联合开展派发爱心待餐的工作，已共派发爱心待餐2万份，覆盖越秀、海珠、荔湾、白云四区的独居困难长者、困难及单亲家庭，残疾康复人士、街头露宿者。

### Passing Love With The Power Of Walk: Times' "Walk For Love" Charitable Activity

The Times Property Charity Foundation, in 2015, launched the project of "Walk for Love: Caring Meals," by which it introduced the new philosophy of philanthropy: "carrying out charitable activity through walking." With the Doing Good app downloaded to your smartphone, your steps will be automatically calculated when you launch the app and walk. The Times Property Charity Foundation will donate RMB 1 for every 1,000 steps you walk. One meal will be delivered every time the donation amount reaches RMB 9.

The "Walk for Love" activity kicked off in March 2015, and a total of ten events were held in Guangzhou, Foshan, Zhuhai, Qingyuan and Changsha. More than 2,000 people—including Times Property staff, owners and other compassionate citizens—gave their time and energy to those activities, generating approximately 200 million loving steps. Thus the Times Property Charity Foundation partnered with the Guangzhou Volunteers' Union to undertake the delivery of caring meals. In all, 20,000 caring meals were delivered to elderly people living alone, families in financial straits, single-parent households, citizens with special needs and homeless people in the districts of Yuexiu, Haizhu, Liwan and Baiyun.



### 2015年度时代基金会理事年会暨《我和这个世界》——阿璞作品展开幕式

2015年度时代地产公益基金会理事年会于1月16日下午在国际单位二期国际会议中心隆重举行。广州市时代地产公益基金会全体理事及时代地产公司管理层近200人出席了此次盛会。

同日，由广州市时代地产公益基金会和广州市少年宫联合主办，时代美术馆和甜公益协办，广州美术学院教授樊林策展的“《我和这个世界》——阿璞作品展”在国际单位艺术中心举行了开幕仪式。展览通过特殊艺术家陈元璞的作品，呼唤社会上对特殊人群这个弱势群体的关注及关怀。

两场活动通过阿璞的作品连接起来，阿璞作品于时代基金会理事年会上拍卖，共筹得107.9万元善款，款项一部份捐赠给阿璞，用于他未来的艺术发展；另一部分则捐赠至“时代地产员工关爱基金”，用于帮助因病陷入困境的时代地产员工。



### 2015 Annual Meeting Of The Council Of Times Property Charity Foundation & Opening Ceremony Of Me And The World: A Pu's Art Show

The annual meeting of the Council of Times Property Charity Foundation was held in the afternoon of January 16, 2015 at the International Convention Center of Culture Complex Phase II. Two hundred people, including the entire membership of the Council of Guangzhou Times Property Charity Foundation and the management of Times Property, attended.

The same day a ceremony to herald the opening of "Me and the World: A Pu's Art Show" was held in the Art Center of Culture Complex. Co-sponsored by Guangzhou Times Property Charity Foundation and Guangzhou Children's Palace, and organized by the Times Museum and Sweet Charity, the show was developed by Professor Fan Lin in association with the Guangzhou Academy of Fine Arts. The show was designed as a call for the public's attention to, and care for, vulnerable members of the community through the works of the special artist Chen Yuanpu, popularly known as A Pu.

The two events were connected through A Pu's remarkable works, which were auctioned at the annual meeting of the Council of Times Property Charity Foundation and raised RMB 1,079 million. A portion of the funds was donated to A Pu to support his future artistic career, while the balance went to the Times Staff Fund in order to help staff members of Times Property who have been stricken by illness.

### 大力支持教育事业

时代基金会关注青少年成长，大力支持教育事业。9月9日，向广州市执信中学捐赠300万元成立“时代地产奖助学金”，用于支持执信中学的教学事业发展。11月2日下午，时代地产、时代基金会藉广东外语外贸大学成立50周年之际，捐赠300万元用于广外第一教学楼的重建项目以及支持学校学科专业建设、资助贫困学生、奖励优秀学生、资助教授及前沿人员进行科学研究等。

### Great Support For The Development Of Education

The Times Property Charity Foundation consistently emphasizes and encourages the growth of young people, and accordingly it has lent considerable support for educational development. Thus, on September 9, the Charity Foundation donated the remarkable sum of RMB 3 million to Guangzhou ZhiXin High School for the establishment of the "Times Property Education Scholarship." In the afternoon of November 2, at the fiftieth anniversary of the Guangdong University of Foreign Studies (GDUFS), Times Property and the Charity Foundation presented the donation, which will go toward the construction of GDUFS's No. 1 Teaching Building. The donation is part of a general effort to bolster the university's resources, subsidize underprivileged students, reward students for their outstanding achievements, and fund the scientific research conducted by professors and other noted scholars.



## || CHARITY THEMES || 公益主线



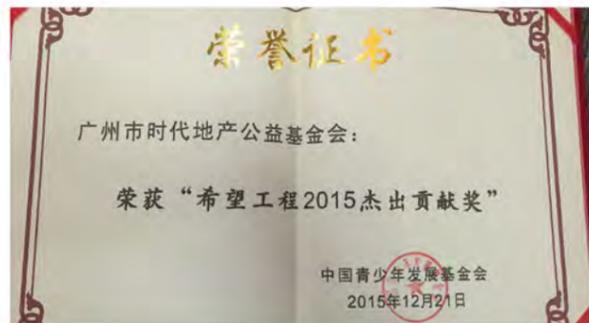
### ◆ 真SINCERITY【真爱无际】

不限区域救助弱势群体、积极参与抢险救灾。

2015年，时代基金会以“真爱无际”的公益主线举行活动共35次，为共计25000名需要帮助的贫困家庭、重病患者、孤寡老人和孤残儿童送去关怀及温暖。

**Sincerity "Sincere Love Without Boundaries": Actively Help Vulnerable Groups, And Participate In Emergency Rescues And Disaster-relief Efforts.**

Based on the theme of "Sincere Love Without Boundaries," Times Charity Foundation organized 35 activities in 2015 and helped 25,000 people, including the poor, seriously ill, lonely seniors, orphans and disabled children



### ◆ 善 KINDNESS【善善从长】

秉持教育为立国之本，全方位资助支持各类学生的学习成长。

时代基金会长期关注及坚守对于孩子的成长和教育，用实际行动给世界带来改变。自2003年成立至今，已捐建13所希望学校，连续9年开展爱心义教活动，连续8年于高校设立奖励助学金帮助超一千名大学生。为表彰时代基金会多年来在教育方面的工作，2015年，基金会荣获中国青少年发展基金会颁发的“希望工程2015杰出贡献奖”。

**Kindness "Kindness For Education And Growth": Uphold Education As The Foundation Of The Nation, And Support Students In Need.**

The Times Charity Foundation has always heeded the need for child education and development, and thus it has endeavored to demonstrate the potential for global change through practical actions. Since its establishment in 2003, the Foundation has built 13 Hope schools, organized voluntary teaching for nine consecutive years, and set up scholarships in universities for eight straight years, thus providing valuable assistance to more than 1,000 higher-education students. Moreover, as a means to commend Times Property Charity Foundation for its years of enthusiastic effort in regard to education, in 2015 the China Youth Development Foundation honored the Charity Foundation with the "Hope Project Outstanding Contribution Award."



### ◆ 美 VIRTUE【美丽新邻】

倡导公益善行，推进社区和谐，构建睦邻相助的新型邻里关系。

2015年，基金会在时代地产旗下9个楼盘社区，开展了10个主题活动，活动包括环保、关爱独居老人及居民健康、捐书及捐冬衣等，参与人数达2000人。

其中，基金会在社区内开展的社区捐书活动共募集到书籍2616册，全部由基金会捐赠至梅州丰顺集群村集群小学，为学生们了提供丰富的课外书籍。捐冬衣活动共募集到近40斤的冬衣，已全部邮寄至西藏昌都青年志愿者协会进行派发。

**Virtue "Virtue For Friendly Neighborhoods" Advocate Public Services, Promote Harmonious Communities, And Construct New Mutual-help Relationships Among Neighbors.**

The Foundation held, in nine Times Property communities, a range of ten activities devoted to environmental protection, care for the elderly living alone and the health of residents, donations of books and winter clothing, and more during the course of 2015, in the process bringing forth the positivity of 2,000 eager participants. The community book-donation activities, for example, received a total of 2,616 books, all of which were donated to the Jiqun Primary School in Jiqun Village, Meizhou, so that students could enjoy the richness of extracurricular reading. The winter-clothing donation activities received a total of nearly 20 kilograms of winter clothing, all of which was delivered to the Tibet Changdu Youth Volunteer Association for distribution.



### ◆ 乐JOY【乐乐生辉】

多元化支持并推动文化艺术活动的发展以推动城市文明重建。

为给热爱艺术、有艺术天赋的青少年创造艺术专业学习的机会，鼓励青少年提高自身艺术素养，实现城市整体文化艺术水平的提高，2015年时代地产、时代基金会携手广州大剧院共同主办了“未来艺术家——时代地产·2015广州大剧院艺术教育基金音乐奖学金选拔赛”，为广州本地青年乐手及专业学生打造高起点、高规格的艺术教育平台，既展现对艺术人文教育的关怀，也呈现对社会的回馈诚意。

**Joy "Joy For A Splendid Future": Support The Development Of Cultural And Art Activities In Order To Promote The Reconstruction Of Urban Civilization.**

To provide opportunities for professional artistic learning experience to creatively gifted young people who would like to pursue the arts, encourage them to strive toward greater accomplishments and enhance the overall cultural and artistic attainment of Guangzhou, Times Property and the Charity Foundation joined hands with Guangzhou Opera House in 2015 to sponsor a program titled "Future Artists: Times Property -- 2015 Qualification of Music Scholarship of Artistic and Education Fund of Guangzhou Opera House." The event's objective was to create a head start, and thus a high-profile platform, for the education of young musicians and students in Guangzhou. The program not only showcased artistic and humane education but also made a heartfelt contribution to society.

## || STAFF FUND || 关爱基金

### 真爱就在身边——员工关爱基金 LOVE IS AT YOUR SIDE -- TIMES STAFF FUND

#### 员工救助 HELP TO STAFF

2015年，时代地产员工关爱基金资助及救助员工个案4例，资助款项共49000元。

Times Staff Fund, in 2015, provided assistance to four personnel with funds totaling RMB 49,000.



#### 美丽心灵——员工心理关怀计划

BEAUTIFUL MIND: STAFF MENTAL HEALTH CARE PLAN

2015年时代基金会与EAP公司合作，面向时代地产全体员工推出“美丽心灵”计划，旨在消除不良的管理或环境因素，帮助员工提高心理素质，适度关心员工的生活问题，帮助员工树立科学的心理健康观念，从家庭、个人、工作等方面着手，帮助时代人以更积极的心态面对挑战，享受灿烂人生。

In 2015, Times Property Charity Foundation cooperated with the EAP company, and unveiled the "Beautiful Mind" plan for all Times Property staff members. The plan is committed to eliminating unfavorable administrative or environmental factors, enhancing well-being among employees, paying heed to the problems that employees encounter on the road through life, and helping them maintain the right conditions for good mental health. Additionally, it focuses on families, personal circumstances and the career paths of staff members in an effort to help Times Property members tackle challenges and enjoy a brilliant, forward-looking life.





08

ENTERPRISE

CULTURE

企业文化



## || CULTURE · ENJOY LIFE || 文化 · 享生活

### 时代地产倾情巨献刘若英 “Renext我敢” 26日唱响广州

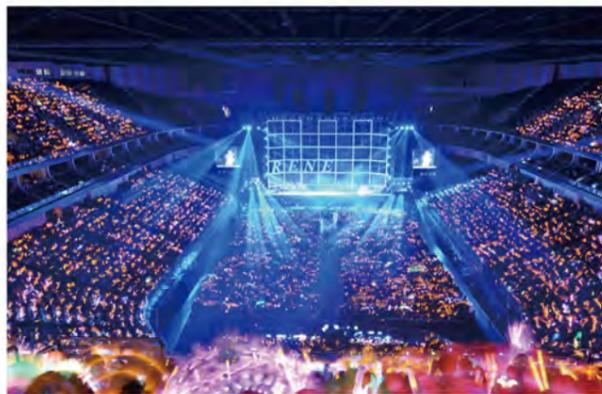
12月26日晚，时代地产倾情巨献“Renext我敢”刘若英2015世界巡回演唱会广州站在广州国际体育演艺中心盛大开唱。以“生活艺术家”享誉业界的时代地产，2015年再次与广州市民共同享受了一场视听盛宴，延续精彩纷呈的艺术之旅。

时代地产始终秉承着“生活艺术家”的品牌理念，不断将艺术、建筑与生活完美地结合起来，用专注和专业打造每一个产品，深受大众的喜爱。从雅尼海心沙音乐会到Elton John海心沙演唱会，从那英跨年演唱会到时代地产十五周年答谢盛典，值此上市两周年之际，时代地产再次选择了用“音乐”这种直接触碰心灵的无国界语言与大家共同庆祝。

### Times Property Presents: Rene Liu's "Renext I Dare," The World Tour - Guangzhou" On December 26

"Times Property Presents: Rene Liu's "Renext I Dare," the World Tour - Guangzhou" was launched to great fanfare at the Guangzhou International Sports Arena on the evening of December 26. Renowned as the "life stylist" in China's burgeoning real-estate development industry, Times Property enjoyed an audio-visual feast with Guangzhou citizens again this year, witnessing the wonders of a fantastical artistic journey.

Times Property has, since its founding, adhered to the "life stylist" conceptual philosophy. As such, it seeks to combine art, architecture and life through the creation of products that embody professionalism in every aspect. Furthermore, each of Times Property's developments has found favor with the public. Accordingly, with performances by the international superstar keyboardist-composer Yanni and Elton John, both at Haixinsha Park, in addition to the Na Ying New Year Concert to the Fifteenth Anniversary Appreciation Gala of Times Property, Times Property has chosen music as the means to celebrate the second anniversary of its listing. Music, of course, is a universal language blessed with the ability to touch the soul.



### “TEAM TEAM起舞” 2015员工 才艺大赛

8月26日，2015年时代地产员工才艺大赛“TEAM TEAM 起舞”在广州蓓蕾剧院完美落幕。经过2个月的激烈比拼，18支来自于集团各部门以及城市公司的精英队伍进入到总决赛的现场。最终，在评委的专业评审下，来自于珠海公司的舞蹈——《我们》获得了2015年时代地产员工才艺大赛的一等奖。

从2007年至今，时代地产员工才艺大赛已经连续举办了9届，每一年的才艺大赛都是时代人翘首企盼的一次盛事，这不仅成为了时代地产一年一度员工盛会，也为每一位时代人提供了一个一展才华的舞台。正如集团董事长岑钊雄先生所言，我们有的不止是每日工作的劳累和压力，我们还有梦想和远方，才艺大赛展现的不仅是时代人的才艺，更是时代地产品牌和理念的完美展示。



### "TEAM TEAM DANCE": 2015 Times Prop- erty Employee Talent Contest

The 2015 Times Property Employee Talent Contest, held under the banner of "Team Team Dance," came to a thrilling conclusion at the Guangzhou Beilei Theater on August 26. After two months of fierce competition, 18 teams from various departments and the city branches of the Times Group won places in the finals. Ultimately, based on the results from a panel of professional judges, first prize went to the dance "We," presented by the team from the Zhuhai branches. The Times Property Employee Talent Contest has been held for nine consecutive years since 2007, and with each edition it has been more exciting and successful. It is truly a special event in which employees can party together and showcase their versatility. Not surprisingly, it's eagerly awaited by Times people every year. As Chairman Shum Chiu Hung said, "We feel exhausted and stressed in our daily work, that's for sure. But we can also feel the dream and the future that have inspired us to move forward. As the stage for the talented people we have as part of our company, the contest further strengthens the brand and philosophy that Times Property has always cherished."

### “时代，继续奔跑”时代地产 2015年年会

2015年腊月二十八，“时代，继续奔跑”时代地产2015年年会在广州东方宾馆隆重举行。时代地产全体员工欢聚一堂，共同分享快乐，迎接新的一年！

年会上，时代地产集团董事长、总裁岑钊雄发表精彩致辞，对2015年度的各项工作进行总结，对2015年的各项工作进行了部署和展望。此外，年会上还颁发了各项员工大奖，对表现优秀的员工予以鼓励和肯定，场面隆重而热闹。

时代地产年会是每年不可缺少的“家庭盛会”，每届年会在激扬团队士气、营造欢乐气氛的同时，进一步深化内部沟通交流，促进公司战略分享。同样，2015年年会在娱乐、团聚、分享的基础之上，将为新一年度的工作奏响序曲，为2016年拥抱新常态的工作拉开了序幕。

### "Times, Keep Running!" Times Property 2015 Annual Meeting

The "Times, Keep Running!" 2015 Times Property Annual Meeting was held on December 28 (of the lunar calendar) at the Dong Fang Hotel in Guangzhou. All the staff of Times Property came together to share and witness the joy of welcoming a new year! Times Property Group Chairman & President Mr. Shum Chiu Hung delivered a wonderful speech at this edition of the annual meeting, in which he summarized each aspect of work in 2015 and made a deployment and presentation for all the work in 2016. Additionally, various employee awards were given, and the performance of excellent staff was recognized. It was a lively event for all involved. Times Property's annual meeting is indispensable as a "family event." When such annual meetings enhance the team morale and create an atmosphere of joy, mutual communication is deepened and strategy-sharing becomes more effective. Similarly, on the basis of entertainment, reunion and sharing, the 2015 Annual Meeting plays a prelude for the work of the new year, in which 2016 is met with renewed energy.



## || SPORTS · RELAX BODY AND MIND || 运动 · 悦身心

### 清远起跑 时代前行——清远首届国际马拉松开跑

2015年3月15日，清远首届国际马拉松比赛于上午8时准时鸣枪开跑，来自世界各地的参赛者在雨中展开角逐。作为清远首届国际马拉松的合作伙伴，时代地产在赛事过程中全力协助清远市政府的工作的同时，也积极参与赛事活动中。由佛山公司总经理周四阳、清远公司总经理余飞以及清远公司全体管理层、员工组成的超过60人的参赛队伍参赛，并在比赛过程中为清远马拉松加油助威，充分展示了时代人阳光、健康、积极、坚韧的精神风貌。



### From Qingyuan, Times Advances: First Qingyuan International Marathon Is Held

On March 15, 2015, the first Qingyuan International Marathon got underway at 8 a.m. sharp, and participants from around the world braved a pelting rain to test their mettle. As a partner in the first Qingyuan International Marathon, Times Property not only gave full support to the Qingyuan Municipal Government in the monumental effort to organize the event, but it also actively participated in the event. A team of more than 60 dedicated people, led by Mr. Zhou Siyang, general manager of Foshan branch and Yu Fei, general manager of Qingyuan branch and including managerial personnel and staff from the Qingyuan branch, dove headlong into the event. They shouted encouragement to the runners, thus demonstrating the image of Times members, who are known for the values of health, perseverance and vitality.

### 广州公司（北区）举行“乐享悦动”公益跑活动

2015年4月24日，时代地产广州公司（北区）2015年“乐享悦动”公益跑活动在广州白云山举行。时代地产广州公司（北区）近60人参加了本次活动。本次“乐享悦动”活动结合了时代地产公益基金会的“一步一爱心”项目，让更多的同事加入走路做公益的慈善活动中。



### Guangzhou Branch (North) Holds the "Happy Sharing and Exercise" Run for Public Awareness

Times Property Guangzhou Branch (North) held its "Happy Sharing and Exercise" series activity on April 24, 2015 at Mount Baiyun, attracting nearly 60 eager contestants from the branch. The activity was incorporated into the program titled "Benevolence with Each Step," a project developed by Times Property Charity Foundation to encourage running as an activity that all Times Property employees could use to benefit public awareness.

### 珠海公司举办“珠海-广州140公里定向越野”活动

2015年9月10日，珠海公司“珠海-广州140公里定向越野活动”在珠海公司启动。60名斗志满满的时代人以勇气为翅膀，踏着梦想蓄势待发。

该活动共分为三个项目：第一日徒步完成“珠海-中山”全程40公里路程、第二日骑行完成“中山-顺德”全程约70公里路程、第三日徒步完成“顺德-广州”全程约30公里路程。9月12日，珠海公司“珠海-广州140公里定向越野活动”圆满成功。每一位参与活动的时代人都坚信：只要出发，就会到达。



### Times Zhuhai Branch Branch Hold Zhuhai-Guangzhou 140-kilometer Orienteering

"Zhuhai-Guangzhou 140-kilometer Triathlon Orienteering" held by Times Zhuhai Branch was kicked off in the Zhuhai Branch on the morning of September 10, 2015. Sixty energetic contestants Times members were ready to set off and to chase their dream in a spirit of the Times people. The activity lasted for three days: the 40-kilometer "Zhuhai - Zhongshan" trekking on the first day, the 70-kilometer "Zhongshan - Shunde" cycling on the second day, and the 30-kilometer "Shunde - Guangzhou" trekking on the third day. The 2015 "Zhuhai-Guangzhou 140-kilometer Triathlon Orienteering" was rounded off on September 12. Every participant from Times members firmly believes that: once you embark on the journey, the destination will no longer be far away.

### “奔腾吧，时代”第十四届时代地产员工运动会

2015年10月24日，“奔腾吧，时代”第十四届时代地产员工运动会在广州体育学院圆满落幕。来自集团和各个城市公司的运动员们在赛场上付出了汗水和努力，也收获了荣耀和友谊，每一个精彩瞬间都记录了运动员们拼搏的身影以及同事之间的鼓励和关怀。时代地产已经连续14年开展员工运动会。一直以来，时代地产鼓励员工锻炼身体、强健体魄，希望开展此类活动以增强员工身体素质，增加团队的活力，增强团队的凝聚力。14年来，运动会伴随着时代人成长不可或缺的企业文化活动。



### The "Run, Times!" 14th Times Property Employee Sports Meet

The "Run, Times!" 14th Times Property Employee Sports Meet reached an exciting conclusion at the Guangzhou Institute of Physical Education on October 24, 2015. Participants from Times Property Group and all city branches competed on the field, demonstrating excellent performance, and were in turn rewarded with honor and friendship. Their fierce determination, along with their compassion and friendliness, made every moment of the event more special and memorable for everyone involved.

Times Property has carried out employee sports meetings for 14 consecutive years. It has long encouraged its employees to exercise for enhanced strength and vitality. It hopes to carry out such activities to enhance employees' physical quality, build team energy and strengthen cohesion. Over the past 14 years, the sports meeting has become an indispensable activity, accompanying the personal growth of its participants.

## || SHARING · MUTUAL GROWTH || 分享 · 共成长

### 珠海公司召开铝模暨工业化试点研讨会

2015年1月30日，时代地产珠海公司2015年度工程师委员会首次研讨会——铝合金模板工程暨工业化研讨会在时代倾城（珠海）项目部顺利召开。本次研讨会对珠海公司首次铝合金模板工程所取得的阶段性成果给予了肯定，加深了公司对工业化的认识，并为下阶段的全面提效明确了方向。未来，珠海公司工程师委员会将继续开展相关活动，在持续的讨论中推进工业化、信息化，为公司高效项目运营、提高工程质量贡献力量。



### "Grateful for Having You" Designer Networking Dinner

A festive "Design Networking Dinner," sponsored by the Design Center, was held in the banquet room of the Culture Complex Phase II on February 10, 2015. The supervisors from the Design Center, along with the directors of the special design institutes that have cooperated with Times Property for the past 15 years, were present at the event. At the dinner, Times Property granted its design partners the Outstanding Contribution Award, the Best Strategic Cooperation Award and the Best Design Innovation Award for their invaluable contributions to the projects they have implemented during their fifteen years of cooperation with Times Property. It was an occasion for the exchange of progressive ideas and the sharing of design results obtained through cooperative projects. Moreover, the group was able to explore the trends in the development industry for the benefit of those involved and the communities they serve.

### Zhuhai Branch Organize Aluminum Molds & Seminar on Industrialization Pilot

The Engineers' Committee of the Zhuhai branches of Times Property held the first seminar--Seminar on Aluminum-Alloy Plate Project & Industrialization Pilot in Project Department of Times King City (Zhuhai)--on January 30, 2015. The meeting recognized the initial results of the first aluminum-alloy plate project of Zhuhai branches, deepened the company's understanding of industrialization and identified a direction for the comprehensive efficiency improvement for the next stage. In the future, the Engineers' Committee of the Zhuhai branches will continue to organize related activities, promote industrialization and informatization through continuous discussions and contribute to the company's efficient project operation and improvement in project quality.

### "感谢有你" 设计师交流晚宴

2015年2月10日，由设计中心主办的“设计师交流晚宴”在国际单位二期宴会厅举行，设计中心主管理层及15年来与时代地产合作的各专业设计院主要负责人参与了此次活动。为了答谢15年来与时代地产合作的设计单位在项目中所作出的贡献，设计师交流晚宴现场为设计单位合作伙伴颁发了突出贡献奖、最佳战略合作奖和最具设计创意奖。

通过本次晚宴，时代地产设计中心与行业内优秀的设计团队进行深入交流，分享合作项目的设计成果，同时也对行业发展趋势进行探讨，促进了行业内的交流与合作。



### 时代地产与中国建筑设计研究院开展沟通交流会

2015年5月28日下午，中国建筑设计研究院莅临时代地产集团，参加由设计研发与成本中心、项目管理中心举办的“时代地产与中国建筑设计研究院沟通交流会”暨“时代地产标准化户型工业化4.0设计启动会”。时代地产的代表们就“时代地产户型设计思路”、“时代地产户内交标介绍”、“时代地产工业化进度与现状”与中国建筑设计院进行了细致的分享。同时，双方对工业化发展的现状及未来技术创新层面、管理创新层面，大规模应用实施操作进行了深刻的交流讨论。



### Zhuhai Branch Took an Industrial Inspection Tour in Changsha

On June 2015, A group of 30-plus management-level people took a two-day industrial inspection tour of Changsha, Hunan Province, led by Ms. Chen Hongrong, the vice president of the Group's Operating Management Center, and accompanied by Mr. Li Ding, the vice director of the Group's Project Management Center; Ms. Luo Jing, the manager of the Cost Control Department; Mr. Liu Jianbin, the deputy manager of the Strategic Procurement Administration Department; Mr. Shu Su, the deputy general manager of the Changsha Branch; and General Manager Ms. Tan Zhanghui, general manager of the Zhuhai Branch; and Mr. Chen Wei, deputy manager of the Shenzhen Branch. The inspection consisted of two sections: a visit to Broad Homes Industrial International Co., Ltd., long regarded as the forerunner of housing industrialization in China; and a visit to China Minsheng Zhuyou Co., Ltd. (CMZY), an emerging industrial enterprise. In this inspection to Changsha, our delegation has looked deeply into leading enterprises and advanced technologies of industrialized housing in China through this inspection. Thus we have come to know more about the essence of such industrialization and how it can contribute to progress in development of housing industrialization in Times Property Group.

### Smooth Convocation of Meeting between CAG and Times Property

The China Architecture Design & Research Group (CAG) visited Times Property Group on the afternoon of May 28, 2015 for a communication meeting. The gathering also served to kick off the Meeting for Industrialized 4.0 Design of Standardized House Type by Times Property, hosted by the Design, R&D and Cost Center together with the Project Management Center. The representatives of Times Property shared with CAG their design ideas for house types, the introduction of interior delivery standards, and the progress toward industrialization that the company has made. Meanwhile, the two sides held a sincere discussion and communication on the current condition of industrialization as well as the future, large-scale application and operation of technological innovation and management innovation.

### 珠海公司前往长沙开展工业化考察

2015年6月，由集团运营管理中心副总裁陈红榕女士带队，集团项目管理中心副总监黎丁先生、成本管理部经理罗京女士、战略采购管理部副经理刘健斌先生、珠海公司总经理覃章惠女士、副总经理陈伟先生、长沙公司副总经理舒苏先生等一行三十多人到湖南省长沙市进行了为期两天的工业化考察。考察分为两部分，第一部分是对中国住宅工业化先行者远大住工进行考察学习，第二部分是对新兴工业化企业中民筑友进行了参观交流。

本次长沙之旅，考察团对中国住宅工业化的领先企业及技术进行了深入了解，同时加深了对工业化的认识，为公司进一步开展住宅工业化积累了先进经验与资源。



## 国际单位文化创意产业园迎来多个团队参观交流

国际单位文化创意产业园（以下简称国际单位）作为时代地产倾力打造的写字楼创意园区，自开园以来便成为各方参观考察的重点项目。仅10月下旬，就有佛山市大沥镇国资办、青岛市开发区、佛山市禅城区祖庙街道团委三支队伍莅临国际单位参观交流。



## Times Culture Complex: The Cultural Creative Industrial Park Greet Three Delegations

Times Culture Complex Cultural and Creative Industrial Park (also referred to as "Times Culture Complex") is a creative industrial park incorporating commercial properties. As a flagship development of Times Property, the park has been a major destination for study tours since its opening. In late October, three delegations--Public Asset Management Office of Dali County of Foshan, the Qingdao Development Zone and the Youth League Committee of the Zumiao Neighborhood Administration Committee of Chancheng District of Foshan--visited Times Culture Complex.

## 考察产业地产行业标杆 至德公司探寻发展新模式

为探索至德公司新的发展方向与经营模式，全面创新转型升级，2015年10月12日-16日，在时代地产至德公司总经理王媛媛女士、副总经理沈鹏先生的带领下，新项目研究团队考察了杭州云栖小镇、余杭梦想小镇、阿里巴巴总部、苏州工业园、固安产业新城等项目，通过亲身体验产业地产标杆项目、与项目负责人进行跨界交流，领略先进的管理理念和方法，力求将标杆管理思路运用到我司未来的企业发展、管理提升中。



## Visit to Landmark Projects: Chidea Explores New Development Mode

To explore the new development direction and operation mode for innovation and upgrading, the Chidea Company sent a mission to Hangzhou led by General Manager Wang Yuanyuan, and Vice General Manager Shen Peng. From October 12th through 16th, 2015, the delegation visited Hangzhou Cloud Town, Yuhang Dream Town, Alibaba headquarters, Suzhou Industrial Park, Gu'an Industrial New City and other projects, seeking to exchange ideas about management philosophy and methodology with the responsible persons of those landmark projects and thereby promote Chidea's own development and management.

## 时代由我们来主演

— 时代地产司歌 —

1 = C  $\frac{4}{4}$

5 6 1 2 | 2 2 2 · 1 | 3 0 5 6 1 2 | 5 4 4 · 3 | 2 0 5 6 1 2 |

太阳升起 越过地平线，光线四射照亮了视线，心情愉快  
 (转眼换上) 夜幕的星空，宁静之中透露着从容，整个宇宙

2 2 2 · 1 | 3 · 1 1 1 · | 7 6 5 · 5 | 5 - 3 4 5 1 | 6 6 6 · 5 |

开始新一天，梦想要去实现，穿梭在忙碌的人群  
 不停地转动，有奇迹在等候，期待收获一刻的感

6 0 6 5 3 6 | 5 5 5 5 · 2 | 3 0 1 2 3 1 | 5 4 4 · 3 |

间，不必理会纷扰近在眼前，只要自己坚定了路  
 动，不必理会困难有多少重，生活最美丽的那一

1 4 0 3 4 5 6 · | 5 2 2 · 2 | 2 - 5 6 1 2 :|| 2 4 0 4 3 2 3 |

线，任风雨瞬息万变。转眼换上需要用心

2 1 1 · 1 | 1 · 4 4 3 2 1 | 2 1 1 · 1 | 1 · 4 4 3 2 1 | 2 2 2 · 3 |

去发现。我有我坚持的信念，用双手创造美好的世

1 0 1 2 3 1 | 6 5 5 · 6 | 3 2 2 · 1 | 6 5 5 · 3 | 2 · 4 4 3 2 1 |

界，年轻的心永不熄灭永不退减心中的热血，紧握住拥有

2 1 1 · 1 | 1 · 4 4 3 2 1 | 5 5 5 · 3 | 2 1 0 1 2 3 1 | 6 5 5 · 6 |

的时间，要无怨无悔勇敢向前，人生路途没有极限

3 2 2 · 1 | 6 5 5 · 3 | 2 · 4 4 3 2 3 | 2 1 1 · ||

只有超越，未来不遥远，时代由我们来主演。

## || CONTACT US ||

# 联系我们

### 集团公司

#### HEADQUARTERS

地址：广州市东风中路410号时代地产中心34-38楼  
Address: 34/F to 38/F, Times Property Center, No. 410 Middle Dongfeng Road, Guangzhou  
电话：020-83486668 传真：020-83486100  
Tel: 020-83486668 Fax: 020-83486100

### 香港公司

#### HONG KONG BRANCH

地址：香港中环康乐广场8号交易广场2期47楼4706-4707室  
Address: Room 4706 to Room 4707, 47/F, Exchange Square Phase II, No. 8 Connaught Place, Central, Hong Kong  
电话：852-37268880  
Tel: 852-37268880

### 北京公司

#### BEIJING BRANCH

地址：北京西宣武门外大街庄胜百货北办公楼西翼1311  
Address: Room 1311, West Wing, North Office Building, Junefield Department Store, West Xuanwumen Outer Street, Beijing  
电话：010-50961410  
Tel: 010-50961410

### 广州公司（南区）

#### GUANGZHOU BRANCH (SOUTHERN GUANGZHOU)

地址：广州市东风中路410号时代地产中心26楼  
Address: 26/F, Times Property Center, No. 410 Middle Dongfeng Road, Guangzhou  
电话：020-83486688 传真：020-83486100  
Tel: 020-83486688 Fax: 020-83486100

### 广州公司（北区）

#### GUANGZHOU BRANCH (NORTHERN GUANGZHOU)

地址：广州市东风中路410号时代地产中心17楼  
Address: 17/F, Times Property Center, No. 410 Middle Dongfeng Road, Guangzhou  
电话：020-83480088 传真：020-83480088  
Tel: 020-83480088 Fax: 020-83486533

### 佛山公司

#### FOSHAN BRANCH

地址：佛山市南海区灯湖东路1号友邦金融中心（AIA大厦）26楼  
Address: 26/F, AIA Financial Center (AIA Building), No. 1 East Denghu Road, Guicheng Subdistrict, Nanhai District, Foshan  
电话：0757-86083300 传真：0757-86086848  
Tel: 0757-86083300 Fax: 0757-86086848

### 珠海公司

#### ZHUHAI BRANCH

地址：珠海市前山区岱山路78号6楼  
Address: 6/F, No. 78 Daishan Road, Qianshan District, Zhuhai  
电话：0756-8588859 传真：0756-8588879  
Tel: 0756-8588859 Fax: 0756-8588879

### 清远公司

#### QINGYUAN BRANCH

地址：清远市人民二路23号卓越大厦8楼  
Address: 8/F, Zhuoyue Building, No. 23 Renmin 2nd Road, Qingyuan  
电话：0763-3335588 传真：0763-3335388  
Tel: 0763-3335588 Fax: 0763-3335388

### 长沙公司

#### CHANGSHA BRANCH

地址：湖南省长沙市望城区金星北路208号  
Address: No. 208 North Jinxing Road, Changsha, Hunan  
电话：0731-89782560 传真：0731-88583011  
Tel: 0731-89782560 Fax: 0731-88583011

### 时代商业

#### TIMES COMMERCIAL

地址：广州市白云区黄园路33号国际单位二期B3栋  
Building B3, Culture Complex Phase II, No. 33 Huangyuan Road, Baiyun District, Guangzhou  
电话：020-36748888, 传真：36748922  
Tel: 020-36748888 Fax: 36748922

### 时代一起住

#### TIMES LIVING TOGETHER

地址：广州市东风中路410号时代地产中心17楼  
Address: 17/F, Times Property Center, No. 410 Middle Dongfeng Road, Guangzhou  
电话：020-83486668 传真：020-83486100  
Tel: 020-83486668 Fax: 020-83486100

### 时代邻里

#### TIMES NEIGHBORHOOD

地址：广州市越秀区东风中路410号时代地产中心11楼  
Address: Room 1101 to 1102, Times Property Center, No. 410 Middle Dongfeng Road, Guangzhou  
电话：020-86277322 传真：020-86277322  
Tel: 020-86277322 Fax: 020-86277322